



# JRP REALTY GROUP

A TRADITION OF REAL ESTATE EXCELLENCE

SERVING CALIFORNIA FOR COMMERCIAL REAL ESTATE NEEDS

Specializing in all Types of Commercial Properties

**Gas Stations, Apartments,  
Commercial Buildings,  
Liquor stores and Land**

We do commercial loans for businesses, gas stations, lands and commercial properties

For more properties or business, contact us.

CALL TODAY  
TO BUY/SELL  
YOUR REAL  
ESTATE/  
BUSINESS



**Jaswant S. Pannu**

Office: 209-900-1994  
Cell: 408-340-0157  
jaswantpannu@yahoo.com

**Raman Singh**

Cell: 209-605-6500  
Office: 209-213-5811  
BRE #10889002

We provide the best in class evaluation for your real estate/business to maximize the profits for you



**LOVEPREET KAUR**

NMLS #1473924

Office: 209-900-1994

209-497-4588

lkaur@lendingassets.com

**LENDING ASSETS**  
Elevating Your Mortgage Experience

## Home Loan ਘਰਾਂ ਦੇ ਲੋਨ

- ★ Minimum credit score 580
- ★ Short sales/Foreclosures/Bankruptcy No problem
- ★ FHA, conventional and ARM loans
- ★ Hard Money Loans
- ★ Second Mortgage
- ★ High Balance and Jumbo loans
- ★ "Second Mortgage" with Equity line of Credit
- ★ Refinance
- ★ Refinance/Cash out ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ



★ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਨ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ  
★ ਅਸੀਂ Homes, Condos, Duplexes, Triplexes ਅਤੇ Fourplexes 'ਤੇ ਲੋਨ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

ਪ੍ਰੀ ਅਪਰੂਵਲ ਜਾਂ  
ਗੀ-ਫਾਈਨਾਂਸ ਲਈ ਅੱਜ  
ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Refinance  
@2.75%  
APR or lower**

Apply online at [www.lendingassets.com](http://www.lendingassets.com) and check out the live lowest rates on our website

24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ  
Pre-Approvals  
ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ



# NAV INDIAN MERCHANDISE GROCERY STORE

3230 MITCHELL ROAD, STE, C, CERES, CA 95307



ਇੱਥੇ ਪੱਗਾਂ, ਜਵੈਲਰੀ, ਧਾਰਮਿਕ ਫੋਟੋਆਂ, ਰੁਮਾਲਾਂ, ਸਾਹਿਬ, ਪੂਜਾ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ, ਦਾਲਾਂ, ਨਮਕੀਨ, ਇੰਡੀਅਨ ਮੇਡ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਿਸਕੁਟ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਰੋਜ਼ਨ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਇੰਡੀਅਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਤੇ ਫਰੋਜ਼ਨ ਗਰੰਸਰੀ ਦੀ।



ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰੀਨ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਸਜਾਵਟ ਦਾ ਸਮਾਨ

ਇੱਕ ਵਾਰ Visit ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।



**Ria**  
MONEY TRANSFER

INDIA  
ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਲਈ  
RIA MONEY TRANSFER ਦੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



Contact Number

+1 (209) 537-5702



[www.sanjhisoch.com](http://www.sanjhisoch.com)

# PATRON: HARJIT BASI MANAGEMENT



**PRESIDENT & CHIEF EDITOR**  
**BOOTA SINGH BASI**

**SUB EDITOR (CHICAGO, IL OFFICE)  
LOVJYOT VIRDI**

**GENERAL MANAGER**  
**RAVINDER SINGH DHILLON**

**RESIDENT EDITOR (INDIA)  
DR. RAJINDER RIKHI**

# **DISCLAIMER**

ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਵਿਚ ਛਪੇ ਕਿਸੇ ਵੀ  
 ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਦਾਅਵਿਆਂ  
 ਬਾਰੇ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਦੀ ਮੈਨੋਜਮੈਂਟ ਅਤੇ  
 ਸੰਪਾਦਕਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨਹੀਂ  
 ਹੈ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ  
 ਨਾਲ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਵਿਆਕਤੀ  
 ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਣਗੇ। ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ  
 ਵਿਚ ਛਪੇ ਲੇਖਾਂ ਵਿਚਲੇ ਵਿਚਾਰਾਂ  
 ਨਾਲ ਅਦਾਰਾ ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਦਾ  
 ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

**DISPUTES ARE SUBJECT  
TO SUPERIOR COURTS OF  
STANISLAUS COUNTY  
OF CALIFORNIA, USA**

# SANJHI SOCH

# DAILY NEWSPAPER

**2601 Oakdale Road,  
Suite H2-167 Modesto,**

CA 95355 USA

**Cell: (209) 303-1260**

Email: [info@sanjhisoch.com](mailto:info@sanjhisoch.com)

# ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਟਰੱਕ ਹਾਦਸਾ

## ਨਿਰਪੱਖ ਜਾਂਚ ਅਤੇ ਮਹੁੱਖੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਫਲੋਰੀਡਾ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਅਗਸਤ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਵਾਪਰੇ ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਸੜਕ ਹਾਦਸੇ ਨੇ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਤਿੰਨ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਜਾਨ ਲਈ ਹੈ ਬਲਕਿ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਵੀ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਹਾਦਸਾ ਇੱਕ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਵੱਲੋਂ ਗਲਤ ਯੂ-ਟਰਨ ਲੈਣ ਕਾਰਨ ਵਾਪਰਿਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਇੱਕ ਸਿੱਖ ਡਰਾਈਵਰ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਦੌਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਜੋ ਕਿ 28 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਨੌਜਵਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਰੱਖਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਵਾਹਨੀ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਤਿੰਨ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰਿਫ਼ਡਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ 45 ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੇ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਸੜਕੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਮੁੱਦੇ ਨੂੰ ਉਡਾਗਿਆ ਹੈ ਬਲਕਿ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ, ਨਿਆਂ ਵਿਵਸਥਾ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਚਰਚਾ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਸਭ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਧਿਸ ਸਵਾਲ ਉਠਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਪੱਖ ਨੂੰ ਹੀ ਕਸ਼ਰਵਾਰ ਠਹਿਰਾਉਣਾ ਉਚਿਤ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਗਹਿਰਾਈ ਨਾਲ ਵੇਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਘੜਨਾ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਵੱਲ ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ ਫਲੋਰੀਡਾ ਟਰਨਪਾਈਕ ਤੇ ਵਾਪਰੇ ਇਸ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਟਰੱਕ ਨੂੰ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਗਰਵਾਂ ਅਨੁਸਾਰ, ਉਸ ਨੇ ਇੱਕ ਅਣਾਪਿਕਾਰਤ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਯੂ-ਟਰਨ ਲੈਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਟਰੱਕ ਸੈਂਕਲਾਈਡ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸੜਕ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਪਿੱਛੇ ਤੋਂ ਆ ਰਹੀ ਇੱਕ ਮਿਨੀਵੈਨ ਇਸ ਨਾਲ ਟਕਰਾ ਗਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਵਾਰ ਤਿੰਨ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਇਹ ਤਿੰਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਨਾਲ ਅਥਾਰ ਦੁੱਖ ਪੂਰ੍ਹਿਚਿਆ ਹੈ।

ਡਰਾਈਵਰ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਸੁਚੇਤ ਸੀ ਜਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਭਾਗ ਵਿੱਚ  
ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਵਾਲਾ ਵਿਹਾਰ ਰੱਖਦਾ ਸੀ?  
ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਹਰ  
ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਇਕਾਗਰਤਾ ਅਤੇ  
ਸਤਰਕਤਾ ਵਰਤਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਦੂਰੋਂ  
ਵੱਡੇ ਵਾਹਨ ਦੀ ਅਸਪਾਰਨ ਹਰਕਤ ਵੇਖ ਕੇ  
ਵੀ ਬ੍ਰੇਕ ਨਹੀਂ ਲਗਾਏ ਗਏ ਤਾਂ ਇਹ ਵੀ ਇੱਕ  
ਵੱਡੀ ਗਲਤੀ ਹੈ। ਗਲਤ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਨਾਲ  
ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੜਕੀ ਨਿਯਮਾਂ ਤਹਿਤ  
ਜੁਰਮਾਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਰੋਡ 'ਤੇ ਗੱਡੀ  
ਚਲਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਸੁਚੇਤ ਨਾ ਰਹਿਣਾ, ਲੋੜ ਪੈਣ  
ਤੇ ਬੋਕੇਂਦਾ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਾ ਕਰਨਾ ਵੱਡੀ  
ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਅਤੇ ਜਾਨ-ਮਾਲ ਦਾ ਠੁਕਸਾਨ  
ਕਰਨ ਵੱਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦਮ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ  
ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਹਾਈਵੇਆਂ ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਹਾਦਸੇ  
ਅਕਸਰ ਵਾਪਰਦੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਇੱਕ ਪੱਖ ਦੀ  
ਗਲਤੀ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਪੱਖ ਦੀ ਅਣਗਹਿਲੀ ਨਾਲ  
ਜੋੜ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ, ਇਸ  
ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇੱਕ ਨਿਰਪੱਖ ਜਾਂਚ ਦੀ  
ਲੋੜ ਹੈ ਜੇ ਦੋਵਾਂ ਪੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਗ਼ਬਾਰ ਤੱਕੜੀ  
ਵਿੱਜ ਵੱਧ ਕੇ ਵੇਖੇ।

ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਬਿਹਤਰ ਜੀਵਨ ਲਈ  
 ਆਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਨਾਲ  
 ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਸਹਿਤਾ ਕਰ ਰਿਹਾ  
 ਸੀ। ਚੇਂਜ ਡਾਟ ਓਆਰਜੀ ਤੇ ਇੱਕ ਪਟੀਸ਼ਨ  
 ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲੱਖਾਂ  
 ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਰਮੀ ਦੀ  
 ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨ ਇਹ ਵੀ  
 ਕਿੰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਹਰਜਿੰਦਰ ਨੂੰ ਅਚਨੇਚੇਤ ਹੋਈ  
 ਗਲਤੀ ਲਈ ਇੰਨੀ ਸਥਤ ਸਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ  
 ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ਨਿਆਂ  
 ਵਿਵਸਥਾ ਨੂੰ ਨਿਰੱਖ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ  
 ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਮਨੁੱਖੀ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਾਰ  
 ਬਣਾ ਕੇ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕੀ ਗਲਤ ਯੂ-  
 ਟਰਨ ਲੈਣ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਇੰਨੀ ਸਥਤ ਹੋਈ  
 ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਕਾਰਕ ਵੀ  
 ਸਮੱਲ ਹਨ?

ਸੜਕੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹਾਦਸੇ ਵਾਪਰਦੇ ਹਨ ਜਿਥੋਂ ਵੱਡੇ ਵਾਹਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਬਹੁਤ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਅਣਗਹਿਲੀ ਜਾਂ ਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੀ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇਹ ਵਧੇਰੇ ਸਟਿਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਕਸਰ ਭਾਸ਼ਾ, ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਸੜਕਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਕਮੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹਰਸਿੰਦਰ ਨੇ ਵੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਟੈਸਟ ਵਿੱਚ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲਾਇਸੈਂਸ ਪ੍ਰਪਤ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਨੇ ਸਿਸਟਮ ਤੇ ਵੀ ਸਵਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਰਗ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੇਣ ਦੀ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਵੀ ਆਲੋਚਨਾ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਨਾਲ ਇਹ ਵੀ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਸਿਰਫ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਹੀ ਗਲਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਅਮਰੀਕੀ ਡਰਾਈਵਰ ਵੀ ਅਕਸਰ ਤੇਜ਼ ਰਹਤਾ ਰ ਜਾਂ ਫੇਨ ਵਰਤਣ ਕਾਰਨ ਹਾਦਸੇ ਵਰਤਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ, ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੂੰ ਨਸਲੀ ਜਾਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਵਿਰੋਧੀ ਰੰਗ ਨਾ ਦੇ ਕੇ ਸੜਕੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

इँक वडे पैरु ते वेखीऐ  
तं अजिहे हादसे सार्हु  
डराईदिंग दे नियमां अडे  
जागरूकता बारे मोचण लाई  
मन्सूब करदे हन। भारत  
विच डराईदिंग सिखण  
वाले लोक अकसर अमरीकी  
नियमां नाल उल्लेल नहीं  
बिठा पाउंदे। भारती  
मळकां ते यु-टरन अडे  
आचानक मेंड आम हन,  
पर अमरीका विच इह  
सख्त नियमां अघीन हन।  
हरसिंदर वरगे डराईदरां  
लाई विस्तृत सिखलाई

To listen to **Dr.Gurdip Singh Sandhu** health education lecture series, go to <https://youtu.be/-DUhK3cACEU>, Sabrangstation.com ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਰੇਡੀਓ ਸਭਰਗ ਰੇਡੀਓ ਪਰਵਾਜ ਯੂਟਿਊਬ ਅਤੇ ਫੇਸ਼ਬੁੱਕ ਉਪਰ ਸੋਮਵਾਰ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ 1310 AM ਸ਼ਾਮ 3.35 ਤੋਂ 3.55 ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ 4.35 ਤੋਂ 4.55 ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ, ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀਵੀ ਸੋਮਵਾਰ, ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕ੍ਰਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ।

web - [www.globaldrugtestinginc@gmail.com](http://www.globaldrugtestinginc@gmail.com)email - [info@globaltruckpermits.com](mailto:info@globaltruckpermits.com)

ਕੈਲੇਫੇਰਨੀਆ ਅੰਦਰ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੱਕੋ ਥਾਂ



## GLOBAL TRUCK PERMITS

ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਲੈ ਕੇ ਜਾਉ ਤੁਹਾਡੇ Business ਨੂੰ ਤਰੱਕੀਆਂ ਵੱਲ

ਟ੍ਰਕਰ ਵੀਰਾਂ ਵਾਸਤੇ, ਇੱਕ ਹੀ ਡੱਤ ਹੇਠ

### New Company Permits

**IRP Plates**

**Trailer Plates**

**Truck ELD**

**DOT Drug Testing**



**DOT Drug Testing | Compliance Services | Driver Hiring**

**Driver Files | Safety Audit | Clearing House | Driver Management**



“ਸਾਡਾ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ  
19 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ”

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ :

ਰਾਜਿੰਦਰ ਟਾਂਡਾ

Ph : (209) 636-0880 | Ph : (209) 364-3020 | Cell :(510) 557-6988

**Address: 159 Darcy Pkwy Lathrop, CA 95330**



## NOW HIRING TRUCK DRIVERS CLASS A CDL

- ✓ Signing Bonus
- ✓ Over the Road or Local Routes
- ✓ Top pay
- ✓ Reefers and Dry Van Operations
- ✓ Mileage Pay
- ✓ No touch freight
- ✓ Great Benefits

### SKILLS

- ✓ Responsible truck driver.
- ✓ Experience with electronic equipment.
- ✓ Ability to travel regularly.
- ✓ Adaptivity and foresight to handle unexpected situations (traffic, weather conditions and roads, etc.)

### RESPONSIBILITIES

- ✓ Safely operating assigned vehicles.
- ✓ The Vehicles are maintained and serviced as needed.
- ✓ Report any vehicle defects for repair.
- ✓ Make safety a priority at all times.
- ✓ Comply with standard federal laws and with company policies and procedures.

### PAY

- ✓ Average pay: \$0.45-\$0.60 cents/mile
- ✓ Weekly direct deposits
- ✓ Bonuses for clean inspections
- ✓ High mileage bonuses

### NEWER EQUIPMENT

FREIGHTLINER AND VOLVO 2020 AND PRESENT  
RESET PAY AWAY FROM TERMINALS - STOCKTON, CA AND DAYTON, OHIO



**Flexible Home Time**



**Pet Friendly**



**Rider Policy**

SCAN QR CODE FOR  
**APPLY NOW**



### HEALTH BENEFITS



**Health**



**Dental**



**Vision**

1801 E Dr. Martin Luther King Jr. Blvd.  
Stockton, CA 95205

925-400-9094 ext. 116, ext. 130 and ext. 144

info@teamgillson.com

GET IN TOUCH ➤ gillsontrucking company/gillsontrucking www.teamgillson.com



ivps

# India Visa & Passport Services

## ਸਾਰੇ ਹੀ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਸਤੇ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

### ਸੇਵਾਵਾਂ

- ✓ ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਵਾਂ ਬਣਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਤਗੀਕ ਵਧਾਉਣੀ ਹੋਵੇ
- ✓ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਪਸੀ ਪੱਤਰ ਲੈ ਕੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ Surrender ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ
- ✓ OCI ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ
- ✓ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਕਰਾਉਣੀ ਹੋਵੇ
  - ↳ • ਪਾਵਰ ਆਫ਼ ਅਟਾਰਨੀ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ
  - ਲਾਈਫ਼ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ
  - ਜੇਕਰ ਬੱਚਾ ਇੰਡੀਆ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ affidavit ਭੇਜਣਾ ਹੋਵੇ
  - ਅਸਤ ਪਾਊਣ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਲੈਕੇ ਜਾਣ ਲਈ ਪੈਪਰ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣੇ ਹੋਣੇ

### SERVICES

- |   |   |
|---|---|
| ✓ ਪਾਸਪੋਰਟ ਨਵਾਂ ਬਣਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਤਗੀਕ ਵਧਾਉਣੀ ਹੋਵੇ   | New or Renew Passport Application               |
| ✓ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਪਸੀ ਪੱਤਰ ਲੈ ਕੇ ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣਾ ਹੋਵੇ  | Emergency Certificate (EC)-Travel Document      |
| ✓ ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ  | Sticker Visa or Evisa Application               |
| ✓ Surrender ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ   | Renunciation/ Surrender Certificate application |
| ✓ OCI ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ   | OCI application                                 |
| <b>Attestations of following documents</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ • Power of Attorney</li> <li>• Life Certificate</li> <li>• Affidavit for child passport to be issued India</li> <li>• Death Documents Attestations - Transportation of Ashes/Mortal Remains to India</li> </ul> |   |

**Surrender Certificate/ Visa  
ਜਾ Surrender Certificate/OCI  
ਲੈਣ ਲਈ Package Price ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।**



- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ 7 days a week ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ।
- Emergency ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਕਾਲ ਕਰੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ 24 ਘੰਟੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ। (Emergency ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਪੈਸੇ ਲਈ ਜਾਣਗੇ)



**ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁਣੇ ਕਾਲ ਕਰੋ**

**Boota Singh Basi ☎ (209) 303-1260**

# JK TYRE INC


**KTD10-LEAO**

Radial Truck Tire (Long Haul)

295/75R22.5  
\$2600With Installation  
Singh: 510-766-9382
**JK JETSTEEL JDH**

SPECIAL OFFER !!

DRIVE TIRE  
11R22.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**Firestone FS591**

SPECIAL OFFER !!



11R22.5

With Installation  
Singh: 510-766-9382
**Sizes available in  
drive & trailer**
**295/75/22.5****11r/22.5****11r/24.5****255/70/22.5****315/80/22.5****425/65/22.5**
**JETWAY JTH 1**

SPECIAL OFFER !!

TRAILER TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**JETWAY JTH SD**

SPECIAL OFFER !!

TRAILER TIRE  
295/75R22.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**JK JETSTEEL JDL2**

SPECIAL OFFER !!

DRIVE TIRE  
11R22.5-  
11R24.5-  
295/75R22.5-With Installation  
Singh: 510-766-9382
**FALKEN**  
TIRES

**GOOD** **YEAR**
**KELLY** **K TIRES**
*feel the difference*  
**DARKLEY**
**PIRELLI**
  
**MICHELIN**  
*A better way forward*
**BRIDGESTONE**
**Firestone**
  
**YOKOHAMA**
  
**PEARLY**
  
**NAMA**
**TOYO TIRES**  
*driven to perform*
  
**Continental**
  
**DUNLOP**  
*TIRES*

# S. Singh Cell: (510) 766-9382

2955 N. Wilson Way Stockton , CA 95205

# ONLY WAY TO GROW YOUR BUSINESS FASTER

# BNG

(Business Network Gateway)

We work for you to  
*Boost Your Business*

**VIDEO**  
ADVERTISEMENTS

We make professional video advertisements for your business in Punjabi, Hindi & English



**POSTERS DESIGN**

We design flyers, Posters and Post Cards to promote your business



**BUSINESS CARD DESIGN**

**WE DESIGN YOUR BUSINESS CARD**



**SOCIAL MEDIA HANDLERS**

We can manage your Business social media handlers Facebook, Instagram & YouTube



**24/7 TECH SUPPORT**

We provide 24/7 tech support



For more information call  
Boota Singh Basi +1 (209) 303-1260

ਨੇਪਾਲ 'ਚ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹੀ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ  
19 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਮਗਰੋਂ ਗ੍ਰੂਹਿ ਮੰਡਰੀ ਵੱਲੋਂ ਅਸਤੀਫ਼ਾ



ਨੇ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।  
 ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ  
 ਤਣਾਲਪੂਰਨ ਸਥਿਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ,  
 ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਦਿਨ ਲਈ  
 ਕਰਵਿਉ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ  
 ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ  
 ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹੋ ਗੇ ਮਾਰਨ ਦੇ ਆਦੇਸ਼  
 ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ।

ਨੇਪਾਲ 'ਚ ਸੋਸਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਕਾਠਮੰਡੂ 'ਚ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵਾਲੋਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਿੱਸਕ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦੌਰਾਨ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 19 ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਅਤੇ 250 ਤੋਂ ਵਧੁ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀ ਸੰਸਦ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਹੰਗਮਾ ਕੀਤਾ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਵਧੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚਲੇ ਨੇਪਾਲ ਦੇ ਗ੍ਰਾਹਿ ਮੰਤਰੀ ਰਮੇਸ਼ ਲੇਖਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡਾ ਦੇ ਕਹਾ, ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਦਿਨ ਲਈ ਕਰਫਿਲੀ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹੀ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਰਾਜਾਨੀ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਸਥਿਤੀ ਤਣਾਪੁਰਨ ਹੋਣ ਕਾਰਨ, ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿਨ ਭਰ ਦਾ ਕਰਫਿਲੀ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ। ਸਥਾਨਕ ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ



ਨੌਜਵਾਨਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸਕੂਲੀ ਸਵੇਰੇ ਤੱਤਕੇ ਰਾਜਧਾਨੀ ਕਾਠਮੰਡੂ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ, ਨੇ ਮੈਡੀਅਰ ਅਤੇ ਬਨੋਸ਼ਵਰ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ

ਮਾਰਚ ਕੱਢਿਆ

ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਭਿਸਟਾਚਾਰ ਅਤੇ ਫੇਸਬੁੱਕ, ਵਟਸਾਪ੍ ਅਤੇ ਐਕਸ ਸਮੇਤ 26 ਸੋਸਲ ਮੀਡੀਆ ਪਲੇਟਫਾਰਮਾਂ 'ਤੇ ਪਾਖੰਦੀ ਲਗਾ ਕੇ ਪ੍ਰਗਤਾਵੇਂ ਦੀ ਆਜਾਦੀ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਦਾ ਦੋ ਸ਼ਲਗਾਇਆ। ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਸੰਸਦ ਭਵਨ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਪੁਲਿਸ ਬੈਰੀਕੇਡ ਤੋਨ 'ਤੇ ਵਿਰੋਧ ਹਿੱਸਕ ਹੋ ਗਿਆ। ਰਹੜ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਈਆਂ। ਕਾਠਮੰਡੂ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਨੇ ਸੰਸਦ ਭਵਨ ਦੇ ਆਲੋ-ਦਾਅਲੇ ਦੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਅਸਾਂਤੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਦੁਪਹਿਰ 12:30 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 10:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਮਨਾਹੀ ਦੇ ਹੁਕਮ ਲਾਗੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਮੁੱਖ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਧਿਕਾਰੀ ਛਬੀ ਲਾਲ ਰਿਜਲ ਨੇ ਇੱਕ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, "ਪ੍ਰਤੀਬੰਧਿਤ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਾਰਾ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਮੰਨਿਆ

ਚਲਸਿਆਂ ਨ ਕਿਹੜੀ ਕਿ ਸੁਰਵਾਤਾਂ  
ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੇ ਜਲਦਬਾਜ਼ੀ ਵਿਚ  
ਭੀੜ ਨੂੰ ਖਿੰਡਾਉਣ ਲਈ ਲਾਠੀਚਾਰਜ  
ਆਵਾਜ਼ਾਂ, ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ, ਸਾਂਗਾਂ,  
ਇਕੱਠਾਂ ਜਾਂ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦੀ  
ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ”

# ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰ ਸੋਨੀ ਸਮੇਤ ਪੰਜ ਵਿਆਕਤੀ 8.1 ਕਿਲੋ ਹੈਰੋਇਨ ਨਾਲ ਗ੍ਰਿਹਣਤਾ



(ਡੀਜੀਪੀ) ਪੰਜਾਬ ਗੈਰਵ ਯਾਦਵ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਥੋਂ ਦਿੱਤੀ।  
 ਗ੍ਰਿਫ਼ਟਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੋਰ ਚਾਰ ਨਸ਼ਾਅ ਤਸਕਰਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ, ਵਿਸ਼ਾਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਉਰਡ ਗੋਲਾ, ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ਾਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਅਜਨਾਲਾ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਨ।  
 ਡੀਜੀਪੀ ਗੈਰਵ ਯਾਦਵ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਿੰਡੀਕੇਟ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਸੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਹੈਰੋਇਨ ਦੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਖੇਪਾਂ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਡਰੋਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੰਡੀਕੇਟ ਵੱਲੋਂ ਨੈਟਵਰਕ ਵਿੱਚ ਖੇਪਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਹੋਟਲਾਂ ਨੂੰ ਤਸਕਰੀ ਡੱਪ ਵਜੋਂ



ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।  
ਡੀਜੀਪੀ ਨੇ ਕਿਹਾ

ਲਈ ਹੋਰ ਜਾਂਚ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਆਪ੍ਸੇਨ  
ਸਬੰਧੀ ਵੇਰਵੇ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦੇ ਹੋਏ,  
ਪ੍ਰਲਿਸ ਕਮਿਸ਼ਨਰ (ਸੀਪੀ)  
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੇ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਇਤਲਾਹ 'ਤੇ

ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਪੁਲਿਸ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਸਹਿਰ ਦੇ ਬਾਹਰਵਾਰ ਤੋਂ ਨਸ਼ਾ ਤਸਕਰ ਸੋਨੀ ਸਿੰਘ ਨੂੰ 150 ਗ੍ਰਾਮ ਹੈਰੋਇਨ ਅਤੇ ਡਰੱਗ ਸਨੀ ਸਮੇਤ ਗਿਫ਼ਡਤਾਰ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਮੁੱਢਲੀ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗ ਹੈ ਕਿ ਗਿਫ਼ਡਤਾਰ ਮੁਲਜ਼ਮ ਸੋਨੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਐਨਡੀਪੀਐਸ ਐਕਟ ਦੇ ਛੇ ਮਾਪਲੇ ਦਰਜ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ ਜੂਨ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਜੇਲ੍ਹ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਇਆ ਸੀ, ਨੇ ਲਗਭਗ 30 ਕਿਲੋ ਹੈਰੋਇਨ ਦੀਆਂ ਖੇਪਾਂ ਡਰੋਨ ਰਾਹੀਂ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ, ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਲੜੀ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਸਪਲਾਈ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਸਨ। ਸੀਪੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੋਨੀ ਦੇ ਖ਼ਲਾਸੇ 'ਤੇ, ਉਸਦੇ ਸਾਥੀ ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ 8.037 ਕਿਲੋ ਹੈਰੋਇਨ ਨਾਲ ਗਿਫ਼ਡਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਗੁਰਸੇਵਕ ਵੱਲੋਂ ਖੇਪਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਡਿਲੀਵਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੋਰ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਨੀ ਦੇ ਇਸ ਤਸਕਰੀ ਮਾਡਿਊਲ ਦੇ ਬਾਕੀ ਸਰਗਰਮ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਗਿਫ਼ਡਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਗਲੇਰੀ ਜਾਂਚ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਗਿਫ਼ਡਤਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਬਰਮਦਗੀਆਂ ਹੋਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਥਾਣਾਂ ਛੇਹਰਟਾ ਵਿਖੇ ਐਨਡੀਪੀਐਸ ਐਕਟ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ 21-ਬੀ, 27-ਏ, 21-ਸੀ ਅਤੇ 29 ਤਹਿਤ ਐਵਾਈਆਰ ਨੰਬਰ 177 ਮਿਤੀ 06-09-2025 ਅਧੀਨ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

# 25 ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤੀ ਯਾਤਰੀਆਂ 'ਚ ਕਮੀ



ਫ੍ਰੀਸਦੀ ਘੱਟ ਸਨ। ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਅੰਕੜੇ ਵੀ ਗਿਰਾਵਟ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਜੁਲਾਈ 2024 ਨਾਲੋਂ 5.5 ਫ੍ਰੀਸਦੀ ਘੱਟ ਰਹੀ। ਐਨ.ਟੀ.ਟੀ.ਓ. ਦੇ ਅੰਕਤਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ, ਸੂਨ ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 6.2 ਫ੍ਰੀਸਦੀ, ਮਈ ਵਿਚ 7 ਫ੍ਰੀਸਦੀ, ਮਾਰਚ ਵਿਚ 8 ਫ੍ਰੀਸਦੀ ਅਤੇ ਫਰਵਰੀ ਵਿਚ 1.9 ਫ੍ਰੀਸਦੀ ਘਟੀ। ਸਿਰਫ ਜਨਵਰੀ ਅਤੇ ਅਪ੍ਰੈਲ ਵਿਚ ਕ੍ਰਮਵਾਰ 4.7 ਫ੍ਰੀਸਦੀ ਅਤੇ 1.3 ਫ੍ਰੀਸਦੀ ਦਾ ਵਾਧਾ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ।

ਭਾਰਤ ਹਾਲੇ ਵੀ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ



ਸਰੋਤ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਕੇ, ਭਾਰਤ, ਯੂਨਾਈਟਡ ਕਿੰਗਡਮ ਤੋਂ ਅਤੇ ਮੈਕਸੀਕੋ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਮਰੀਕਾ ਬਾਅਦ ਦੁਜਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਨਾਲ ਜ਼ਮੀਨੀ ਸਰਹੱਦ ਹੈ) ਨੂੰ ਛੱਡ ਬਜ਼ਾਰ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਬ੍ਰਾਜ਼ੀਲ ਟੌਪ-

ਫਾਈਰ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਐਨ.ਟੀ.ਟੀ.ਓ. ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਇਹ ਪੰਜ ਚੌਥੀ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਮਿਲ ਕੇ ਜੂਨ ਵਿਚ ਕੁੱਲ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ 59.4 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ।" ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਇਹ ਕਮੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਆਈ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਅਮਰੀਕੀ ਟੂਰਿਜ਼ਮ ਖੇਤਰ ਗਲੋਬਲ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਲਾਸ ਵੇਗਸ, ਲਾਸ ਏਂਜਲਸ ਅਤੇ ਬਫ਼ਲੋ ਵਰਗੇ ਵੱਡੇ ਸਹਿਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਯਾਤਰੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਕਮੀ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਨ ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਯਾਤਰਾ ਨੀਤੀਆਂ, ਵਪਾਰਕ ਤਣਾਅ ਅਤੇ



ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

**Appeal for**

## Current San Jose Gurdwara Prabandhak Committee

# ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਲਈ ਅਪੀਲ

ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਛਤਹਿ ॥

ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੀ ਹੋ ਕਿ ਸੈਨਹੋਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ 12 ਅਕਤੂਬਰ 2025, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਹੋਣ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਉਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੰਗਤ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਭੇਂਟ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸੰਗਤ ਦੀ ਧਾਰਮਿਕ ਸ਼ਰਧਾ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਗੁਰਸਿੱਖੀ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹਮੇਸ਼ਾ ਅਯੋਜਿਤ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ 31 ਰਾਗਾਂ 'ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ, ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦਾ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ ਵਰਗੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ। ਸੈਨਹੋਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਵੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ, ਪੰਜਾਬੀ, ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਰੱਖਣ ਲਈ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਢੂਰ ਅੰਦੇਸ਼ੀ ਦੀ ਮਾਲਕ ਹੈ, ਅਕਾਲ ਤੱਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਕੌਮ ਵਾਸਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਹੋਰ ਉੱਤਮ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਕਰਨ ਦੀ ਚਾਹੇਵਾਨ ਵੀ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸੰਗਤ ਦੀ ਕਸਵੱਟੀ 'ਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਖਰੀ ਉੱਤਰੀ ਹੈ, ਇਸ ਵਿਚ ਸੁਝਵਾਨ, ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ, ਇਮਾਨਦਾਰ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਪੰਥ ਦੀ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ। ਅਗਰ ਆਪ ਜੀ ਸੈਨਹੋਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਵਿਚ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਸਮੁੱਚੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਆਪ ਚੋਣਾਂ ਵਾਲੇ ਦਿਨ 12 ਅਕਤੂਬਰ 2025, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ 8 ਤੋਂ ਰਾਤ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਿਆਂ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰੋ ਜੀ।

## ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂ:



# ਸਿੱਖ ਸੀਰਾਤ ਬੇ ਏਰੀਆ



੧ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ



## ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ

**ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਅਤੇ ਚੋਣ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ 2025**  
**ਸਚਹੁ ਓਰੈ ਸਭੁ ਕੋ ਉਪਰਿ ਸਚੁ ਆਚਾਰੁ ॥**

ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ ਯੋਗ ਮੈਂਬਰ ਸਹਿਬਾਨ,  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ

**ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਬੇ ਏਰੀਆ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵੀ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਇੱਕ ਜੀਵਤ ਧਾਰਮਿਕ, ਵਿਦਿਅਕ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਕੇਂਦਰ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਮਿਸ਼ਨ "ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ" ਦੁਆਰਾ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਅਤੇ ਉੱਚਾ ਚੁੱਕਣਾ; ਸਰਬਤ ਦਾ ਭਲਾ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਵਿੱਚ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ ਧਾਰਮਿਕ, ਵਿਦਿਅਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸੱਚ, ਸੇਵਾ, ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣਾ" ਹੈ।**

ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ, ਤੁਹਾਡੀ ਮੌਜੂਦਾ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਉਪਰੋਕਤ ਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਇਸ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਲਈ ਪੂਰੀ ਲਗਨ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਧਾਰਮਿਕ, ਸਮਾਜਿਕ, ਵਿਦਿਅਕ, ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਪ੍ਰਵਾਰ-ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸੰਗਤ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਟੁੱਟ ਸਮਰਥਨ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਹੁਣ 12 ਅਕਤੂਬਰ, 2025 ਨੂੰ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਮਰਤਾ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਵੇਟ ਮੰਗਦੇ ਹਾਂ।

### ਸਾਡੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ

#### ਕੋਵਿਡ-19 ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਕਿਰਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਦਿਲੀ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵੀ:

- ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ ਚੁਣੌਤੀਪੂਰਨ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ, ਸਾਡੀ ਸੰਗਤ ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਨਲਾਈਨ ਰੀਲੇਅ ਦੇ ਕਾਰਨ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਵਿੱਚ ਰਹੀ। ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਦਿਨ ਵਾਸਤੇ ਵਧਾਇਆ ਗਿਆ।
- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਨੇ ਅੰਨਲਾਈਨ ਕਲਾਸਾਂ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀਆਂ, ਅਤੇ ਘਰ ਬੈਠੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰੁੱਝੇ ਰੱਖਿਆ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਭਾਈਚਾਰੇ, ਦੋਵਾਂ ਲਈ ਟੀਕਾਕਰਨ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਦਿੱਤੀ।
- ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਰਜੀ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦਿੱਤੀ।
- ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਫਰੰਟ ਲਾਈਨ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਭੋਜਨ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ। ਬੇਘਰਾਂ ਨੂੰ ਵੰਡਣ ਲਈ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ
- ਲੋੜਵੰਦ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਤੱਕ ਕਰਿਆਨੇ ਦਾ ਸਮਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਵੀ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ।
- ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਅਮਰੀਕੀ ਸਰਹੱਦਾਂ ਤੋਂ ਪਾਰ ਜਾ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿੱਚ ਡੀਜੀਪੀਸੀ ਅਤੇ ਐਸਜੀਪੀਸੀ ਦੁਆਰਾ ਚਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਨੂੰ ਵੈਂਟੀਲੋਟਰ ਭੇਜੇ।

ਸੰਗਤ ਦਾ ਵਿੱਤੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਅਤੇ ਸਟਾਫ਼ ਦਾ ਅਣਥਕ ਸੇਵਾ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ।

#### ਕੀਰਤਨ, ਗੁਰਮਤਿ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ :

- **ਉੱਚ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਧਾਰਮਿਕ ਸਟਾਫ਼:** ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਉੱਚ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਸੱਤ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ ਅਤੇ ਇੱਕ ਕਥਾਕਾਰ ਹਨ, ਜੋ ਸਾਲ ਭਰ ਉੱਚ ਗੁਣਵੱਤਾ ਵਾਲੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਕਥਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਐਪ, ਯੂਟਿਊਬ ਅਤੇ ਫੇਸਬੁੱਕ ਰਾਹੀਂ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਬਾਹਰੋਂ ਭੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ ਅਤੇ ਕਥਾਕਾਰ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- **31-ਗਗ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:** ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਵਵਿਅਪੀ ਸਮਾਗਮ ਜੋ ਹਰ ਸਾਲ 3 ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਕੀਰਤਨ ਜੱਥੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਲਾਈਵ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।
- **ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗੁਰਪੁਰਬ ਸਮਾਰੋਹ:** ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਗੁਰਪੁਰਬ ਅਤੇ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ, ਵੇਸਾਖੀ, ਬੰਦੀ ਛੋੜ ਦਿਵਸ, ਸ਼ਹੀਦੀ ਹਫ਼ਤਾ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਵਾਸਤੇ ਖਾਸ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ ਮਨਾਉਣਾ ਸਾਡੀ ਵਿਲੱਖਣਤਾ ਹੈ।
- **ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਖਿਆ:** ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਸਹੀ ਉਚਾਰਨ ਅਤੇ ਸਮਝ ਸਿਖਾਉਣ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਪਹਿਲ。
- **ਦੁਨੀਆ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਸਹਿਜ ਪਾਠ:** 120 ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਰਿਵਾਰ ਐਪ ਰਾਹੀਂ ਘਰ-ਤੋਂ ਹੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- **ਗੁਰਬਾਣੀ ਡਿਸਪਲੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀ:** ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਟੀਮ ਸਾਡੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਅਤੇ ਦੋ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੀਰਤਨ ਦੌਰਾਨ ਲਾਈਵ ਗੁਰਬਾਣੀ ਡਿਸਪਲੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ।
- **ਵਿਆਹ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੀਆਂ ਦੀ ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ:** ਪਹਿਲਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਵਿਆਹ ਦੀ ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

### ਨੌਜਵਾਨ ਸੰਲੱਗਨ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ :

- ਸ੍ਰੀ ਹੇਮਕੁੰਟ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਸਿੱਖ ਯੁਥ ਸਿੰਪੋਜ਼ੀਅਮ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ 2024: ਪੂਰੇ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੋਂ 600 ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਵਧੀਆ ਭਾਸ਼ਣ ਅਤੇ ਰੂਹਾਨੀ ਕੀਰਤਨ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸੋਹਣੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਮਹਿਮਾਨ ਨਿਵਾਜ਼ੀ ਲਈ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਮਿਲੀ।
- ਜੈਹਰ-ਏ-ਡੇਗ ਗੱਤਕਾ ਮੁਕਾਬਲਾ: ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਰਵਾਇਤੀ ਮਾਰਸ਼ਲ ਆਰਟ ਦੀ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਉੱਚ ਪੱਧਰੀ ਹੁਨਰ, ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਬਹਾਦਰੀ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ। ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਗਤੱਕ ਕਲਸ਼ਾਂ ਜਾਰੀ ਹਨ।
- ਵਾਲੀਬਾਲ ਅਤੇ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਕੋਰਟ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ: ਸਾਡੀਆਂ ਵਧੀਆ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਟੀਮਾਂ ਹੁਣ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟਾਂ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਖੇਡ ਕੈਂਪਾ ਦਾ ਹੁਣ ਕਈ ਵਾਰੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- ਕਾਲਜ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: ਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ 2020 ਤੋਂ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਤੱਕ 12 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਜ਼ੀਫ਼ੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਪੰਜ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਪੂਰੀ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖੀ ਸਰੂਪ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪੇਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।
- ਕਾਲਜ ਤਿਆਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਲਜ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਕਾਲਜ ਤਿਆਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਗਣਿਤ, ਵਿਗਿਆਨ ਅਤੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਿੰਗ ਵਿੱਚ ਟਿਊਸ਼ਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਕਾਲਜ ਅਰਜੀ ਲਈ ਮਦਦ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

### ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ:

- ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ, ਸਮਾਜਿਕ ਗੱਲਬਾਤ/ਮਿਲਾਪ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਕਿਰਿਆਵਾਂ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਡੀ ਉਮਰ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

### ਸਿੱਖੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਪਛਾਣ:

- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ (**GNKS**) ਰਾਹੀਂ ਉੱਤੇ ਤੋਂ ਜੂਤਾ ਤੱਕ ਸਿੱਖ ਜੀਵਨ ਢੰਗ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਸਾਡੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪੜ੍ਹਨਾ ਸਿੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੈਜੂਏਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 550 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਦਾਖਲਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਸਕੂਲ ਨੇ 2025 ਵਿੱਚ 36 ਸਾਲ ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ।
- ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਕੀਰਤਨ ਸਿਖਲਾਈ: ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਵਿਖੇ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 150 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਦਾਖਲਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਦਸ ਉੱਚ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਧਿਆਪਕ ਗੁਰਬਾਣੀ ਗਾਉਣ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤਕ ਸਾਜ਼ ਵਜਾਉਣ ਦੀ ਕਲਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੀਵਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਰਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ 12 ਤੋਂ ਵੱਧ ਰਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਰਤਨ ਕਰਨਾ ਸਿੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੈਜੂਏਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਤੰਤੀ ਸਾਜ਼ ਵਜਾਉਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਸਿੰਫਨੀ (**SHS**): GNKS ਦੇ ਸਾਡੇ SHS ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਕਾਰਨੇਗੀ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਸਥਾਨ ਹੈ। SHS ਜੋ ਕਿ ਗੈਰ-ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਹੁਣੇ ਹੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਈ ਇਤਿਹਾਸਕ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੀਰਤਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਆਏ ਹਨ।
- ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਪ: ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ ਗੁਰਮਤਿ ਕੈਪ ਲਗਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਅਸੀਂ ਮਾਣ ਨਾਲ ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਸ਼ਾਰਕਸ, ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਅਰਥਕੁਏਕਸ, ਸੈਨ ਹੋਜ਼ੇ ਜਾਇੰਟਸ ਅਤੇ ਗੋਲਡਨ ਸਟੇਟ ਵਾਰੀਅਰਜ਼ ਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਕੇ ਸਿੱਖ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ ਪਛਾਣ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਜੋ ਦੂਜੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਫੈਲ ਸਕੇ।
- ਹਰ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਦਸਤਾਰ ਬੰਨ੍ਹਣ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਉਤਸ਼ਾਹ ਹੈ।

### ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ

- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮੁਫਤ ਮੈਡੀਕਲ ਸੈਂਟਰ: ਇਥੇ ਲਾਇਸੰਸ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਇਨਸੋਅਰੈਂਸ ਰਹਿਤ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਡਾਕਟਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਵਜੋਂ ਸਾਡੇ ਸੇਵਾਦਾਰ ਹੋਮਲੈਸ ਲਈ ਭੋਜਨ ਮੁਹਿਮ, ਖੂਨਦਾਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਆਉਟਰੀਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਲਿੰਗ ਸਮਾਨਤਾ

- ਲਿੰਗ ਸਮਾਨਤਾ ਲਈ ਲੋਹੜੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: ਹਰ ਸਾਲ 70 ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਰਿਵਾਰ ਲੋਹੜੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਨਵਜ਼ਮੇ ਲੜਕੇ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਰਦਾਸ ਰਾਹੀਂ ਗੁਰੂਘਰ ਤੋਂ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਅਤੇ ਹੋਰ ਤੋਹਫੇ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਬੀਬੀਆਂ ਦਾ ਕੀਰਤਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਬੀਬੀਆਂ ਲਈ ਵਿਦਿਆ ਅਤੇ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

### ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕ ਸਮੂਲੀਅਤ

- ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਪਾਰਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਵੈ-ਸੇਵਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਮ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।
- ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ-ਪੱਧਰੀ ਨੀਤੀ ਵਕਾਲਤ: ਸਿੱਖ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਅਨੁਸਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

### ਵਧੀਆ ਵਿੱਤੀ ਪ੍ਰਬੰਧ:

ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ, ਖਰਚਿਆਂ ਅਤੇ ਕੋਵਿਡ ਸਬੰਧੀ ਘਾਟਿਆਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕੋਲ ਵਿੱਤੀ ਰਿਜ਼ਰਵ ਵਜੋਂ \$3 ਮਿਲੀਅਨ ਨਕਦ ਜਾਂ ਨਕਦ ਰੂਪ ਵਰਗੇ ਸਟਾਕਸ ਆਦਿ ਹਨ। ਸਿਰਫ ਸਾਡਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਪਿਛਲੇ 20 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਆਡਿਟ ਕੀਤੇ ਵਿੱਤੀ ਵੇਰਵੇ ਐਨਲਾਈਨ ਪੇਸਟ ਕੀਤੇ ਹਨ।

<https://sanjosegurdwara.org/financials.html>

## ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਸਾਡਾ ਦਿਸ਼ਟੀਕੋਣ/ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ

ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਪਰਿਵਾਰ, ਇੱਕ ਸੰਗਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਰਬੋਤ ਦੇ ਭਲੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

### ਧਾਰਮਿਕ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪਹਿਲਕਦਮੀਆਂ

- ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦੇ 350ਵੇਂ ਸ਼ਹੀਦੀ ਗੁਰਪੁਰਬ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗੁਰਪੁਰਬਾਂ ਨੂੰ ਮਨਾਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- ਉੱਤਰੀ ਅਤੇ ਦੱਖਣੀ ਹਾਲਾਂ 'ਤੇ ਦੂਜੀ ਮੰਜ਼ਿਲਾਂ ਬਣਾ ਕੇ ਵਿਆਹਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮਾਂ ਲਈ ਥਾਂ ਵਧਾਵਾਂਗੇ। ਇਹ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਈ ਵੀ ਵਰਤੀ ਜਾ ਸਕੇਗੀ।
- ਸਿੱਖ ਮਿਊਜ਼ੀਅਮ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੀ ਵਿਰਾਸਤ ਅਤੇ 1984 ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਯਾਦਗਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗੀ।
- ਉਪਨ ਹਾਊਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਗੈਰ-ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਸੱਦਾਂਗੇ ਜਾਂ ਨੋਕਰੀ ਤੇ ਲਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਜੋ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕੇ।

### ਨੌਜਵਾਨ ਅਤੇ ਸਿੱਖਿਆ

- ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ (GNKS): ਗੈਰਜੂਏਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉੱਚ ਪੱਧਰੀ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਪੜ੍ਹਨ, ਗੁਰਮਤਿ ਅਤੇ ਰਹਿਤ ਮਰਿਆਦਾ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਹੋਰ ਵੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋ ਜਾਵੇ।
- ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਨਤਾ ਦਿਵਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਕਾਲਜ ਤਿਆਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

- ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਗਣਿਤ, ਕੁਦਰਤੀ ਅਤੇ ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਗਿਆਨ ਵਿੱਚ ਟਿਊਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਸਤੇ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਜਾਂ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਕਾਲਜ ਕਾਉਂਸਲਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਰੋਬੋਟਿਕਸ ਲੈਬ ਬਣਾਵਾਂਗੇ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਨਵੀਨਤਮ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹਿਣ।

**ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:** ਲੋੜਵੰਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸਕਾਲਰਸ਼ਿਪਾਂ ਸਪਾਂਸਰ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

**ਖੇਡਾਂ:** ਸਪੋਰਟਸ ਸੈਂਟਰ (ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਕੋਰਟ, ਗੱਤਕਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿਹਤ-ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਸਹੂਲਤਾਂ) ਨੂੰ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।

**ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਹਾਇਤਾ:** ਸੰਗਤ ਦੇ ਵੱਡੇ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ, ਕਸਰਤ, ਆਪਸੀ ਮਿਲਾਪ ਅਤੇ ਦੁਪਹਿਰ ਦੇ ਖਾਣੇ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।

**ਪਰਿਵਾਰਕ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:** ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਪਾਲਣ-ਪੋਸ਼ਣ, ਵਿਆਹੁਤਾ ਸਬੰਧਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਵਰਗੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੁੱਦਿਆਂ ਲਈ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹਕਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਰਾਹੀਂ ਭੀ ਇਹਨਾਂ ਮੁੱਦਿਆਂ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**ਨਵੇਂ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ:** ਨਵੇਂ ਆਏ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਫ਼ਾਲਤਾ ਨਾਲ ਨਵੇਂ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਢਲਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।

**ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਪ੍ਰਬੰਧ:** ਨੇਤ੍ਰਲੇ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮਾਂ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਸਸਤੇ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਮੀਡੀਆ, ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚ

- ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ: ਸਿੱਖ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਅਤੇ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।
- ਆਡੀਓ/ਵਿਜੂਅਲ ਸਟੂਡੀਓ: ਸਿੱਖੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਕ ਵੀਡੀਓ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸਾਊਂਡਪਰੂਫ ਆਡੀਓ/ਵਿਜੂਅਲ ਸਟੂਡੀਓ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।

### ਭਾਈਚਾਰਕ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕ ਭਾਗੀਦਾਰੀ:

- ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਸ਼ਹਿਰੀ, ਰਾਜ ਅਤੇ ਸੰਘੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਤੱਕ ਸਿੱਖ ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਪਹੁੰਚਾਵਾਂਗੇ।

### ਬੁਨਿਆਦੀ ਦੰਚਾ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ:

- ਲੰਗਰ ਰਸੋਈ ਨੂੰ ਅਪਗ੍ਰੇਡ ਕਰਕੇ ਆਪੁਨਿਕ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਅਤੇ ਭਾਰੀ ਭਾਂਡਿਆਂ ਅਤੇ ਗਰਮ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥਾਂ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਣ ਲਈ ਮਸ਼ੀਨਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਭੀਤ-ਭੱਤੀ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨੂੰ ਬੇਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦੰਚਾ ਅਤੇ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧੀਆ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਇਲੈਕਟ੍ਰਿਕ ਕਾਰਾਂ ਲਈ ਚਾਰਜਿੰਗ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।
- ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਭਰੋਸੇਯੋਗਤਾ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਸੋਲਰ ਸਿਸਟਮ ਨੂੰ ਅਪਗ੍ਰੇਡ ਕਰਕੇ, ਬੈਕਅੱਪ ਪਾਵਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਉਪਾਅ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਇੱਕ ਸਮਾਂ-ਸਾਰਣੀ ਸਥਾਪਤ ਕਰਕੇ, ਉਸਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਦੇ ਹਨ।



# ਕੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੈਨ ਹੋਜੇ



Current Parbandhak Committee Slate Candidates

ਮੈਜ਼ੂਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸਲੇਟ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ

**ELECTION DATE** October 12<sup>th</sup>, 2025 (Sunday)



Bhupinder S. Dhillon  
ਭੁਪਿੰਦਰ (ਬੋਬ) ਸਿੰਘ ਢਿਲਾਂ



Dr. Gurinder Pal Singh  
ਡਾ. ਗੁਰਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ



Pritam Singh Grewal  
ਪ੍ਰਿਤਮ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ



Narinder Kaur Meharu  
ਨਾਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਮਹੇਰੂ



Rajinder Singh Manger  
ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਰ



Surjit Singh Bains  
ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ



Sohan Singh Dhanota  
ਸੋਹਨ ਸਿੰਘ ਧਾਨਤਾ



Sukhdev Singh Bainiwal  
ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬੈਨੀਵਾਲ



Gurpreet Singh  
ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ



Harduman (Billa) S. Sanghera  
ਹਰਦੁਮਨ (ਬਿੱਲਾ) ਸਿੰਘ ਸਾਂਗੜਾ



Sharanjit Kaur Bhandal  
ਸ਼ਰਨੀਤ ਕੌਰ ਭੰਡਾਲ



Harparaminder S. Powar  
ਹਰਪਾਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੋਵਾਰ



Jorawar Singh  
ਜੋਰਵਰ ਸਿੰਘ



Dr. Balbir Singh Bains  
ਡਾ. ਬਲਬਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ



Kuldip Singh Shergill  
ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੇਰਗਿਲ



Gurpreet Singh Sethi  
ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸੈਠੀ



Bahadur Singh Deol  
ਬਹਾਦੁਰ ਸਿੰਘ ਦਿਊਲ



Pritpal Kaur  
ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਕੌਰ



Dr. Harjinder Singh Ladhar  
ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲੱਧਰ



Gurbux Singh Dhillon  
ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਚਿਲੋਂ



Kirpal Singh Atwal  
ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ

ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਇਹਨਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ  
ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਪਾਓ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਹਰਜੋਤ ਬੈਂਸ ਨੇ ਨੰਗਲ ਤੋਂ ਉਪਰੋਸ਼ਨ ਰਾਹਤ ਦੀ ਕੀਤੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਾਨ ਮਾਲ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ ਸਾਡਾ ਕਰਮ ਤੇ ਧਰਮ- ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ



ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਸ਼ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ  
ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਹਲਕੇ  
ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਅਧੋਸ਼ਨ  
ਰਾਹਤ ਦੀ ਸੁਰੂਆਤ ਅੱਜ ਨੰਗਲ  
2ਆਰਵੀਆਰ ਤੋਂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਮੁਹਿਮ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ  
ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ 5 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ  
ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ 50  
ਲੋੜਵੰਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਦਾ  
ਖਰਚ ਚੁੱਕਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ  
ਹੈ। ਬੈਸ਼ ਨੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ  
ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆਂ ਕਰਨਾ ਸਾਡਾ ਧਰਮ ਤੇ  
ਕਰਮ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ  
ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼/ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਹੋਈ  
ਭਾਰੀ ਬਰਸਾਤ ਅਤੇ ਭਾਖਤਾ ਡੈਮ ਤੋਂ  
ਵੱਧ ਪਾਣੀ ਛੱਡੇ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਸ੍ਰੀ  
ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ, ਨੰਗਲ,  
ਕੀਰਤਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਇਲਾਕੇ ਦੇ  
ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦਾ ਭਾਰੀ ਨੁਕਸਾਨ  
ਹੋਇਆ ਹੈ। ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਝੋਨੇ ਅਤੇ  
ਮੱਕੀ ਦੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਖਰਾਬ ਹੋ  
ਗਈਆਂ ਹਨ, ਕਈ ਇਲਾਕਿਆਂ  
ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਭਰਨ ਕਾਰਨ ਇਮਾਰਤਾਂ  
ਨੁਕਸਾਨੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ

ਮੈਂਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੌਰੀ ਗਾਹਤ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਹੁਣ ਬਰਸਾਤ ਵਿਚ ਵੀ ਕਮੀ ਆਈ ਹੈ ਅਤੇ ਡੈਮ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਲਗਾਤਾਰ ਨਿਯੰਤਰਣ ਵਿਚ ਆਇਆ ਹੈ, ਇਸ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਦਾਂ ਦੀ ਘੜੀ ਵਿਚ ਪੁਸ਼ਾਸ਼ਨ ਦੇ ਨਾਲ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਨੋਜਵਾਨਾਂ, ਆਪ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ, ਯੂਬ ਕਲੱਬਾਂ, ਪੰਚਾਂ, ਸਰਪੰਚਾਂ ਨੇ ਵੱਖ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ। ਦਰਜਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਦਰਿਆਂ ਅਤੇ ਨਹਿਰਾਂ ਦੇ ਕੰਢੇ ਕੰਮਜ਼ੂਰ ਹੋਣ, ਬੰਨ੍ਹ ਟੁੱਟਣ ਵਰਗੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖਤਰਾ ਬਣਿਆ, ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਨੇ ਹਰ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜਾਨ ਮਾਲ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਹਾਲਾਤ ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਆਮ ਵਰਗੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਜ਼ਮੀਨੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਸਥਾਈ ਦੀ ਮੁਹਿਮ ਚਲਾਈ ਹੈ, ਭਲਕੇ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਆਮ ਵਾਂਗ ਖੁੱਲ ਜਾਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਹੋਰ ਹੰਭਲਾ ਮਾਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੇਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਨੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ

ਵਲੋਂ ਨਿੱਜੀ ਖਰਚੇ ਤੇ 50 ਘਰਾਂ ਦੀ  
ਮੁੰਦੇਮਤ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ  
ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ 5 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਇਸ  
ਅਪ੍ਰੈਸ਼ਨ ਰਾਹਤ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ।  
ਹਰਜੇਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਕੈਬਿਨਿਟ ਮੰਤਰੀ  
ਨੇ ਅੱਜ ਆਪਣੇ ਹਲਕੇ ਸ੍ਰੀ ਅੰਨੰਦਪੁਰ  
ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਉਪ੍ਰੇਸ਼ਨ ਰਾਹਤ ਦੀ  
ਸੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ  
ਕਿ ਸਾਡੇ ਨੌਜਵਾਨ, ਆਪ ਵਲੰਟੀਅਰ  
ਤੇ ਪ੍ਰਸਾਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਨੰਗਲ, ਸ੍ਰੀ  
ਅੰਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਪੁਰ  
ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਜਾ  
ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ  
ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ ਸਾਡਾ ਧਰਮ ਤੇ  
ਕਰਮ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ  
ਸਰਕਾਰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ  
ਹਰ ਸੰਭਵ ਮੁਆਜ਼ਜ਼ ਦੇਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਐਸ.ਡੀ.ਐਮ,  
ਤਹਿਸੀਲਦਾਰ, ਕੰਨੂੰਗੇ, ਪਟਵਾਰੀ,  
ਬੀ.ਡੀ.ਪੀ.ਓ, ਪੰਚਾਇਤ, ਸੈਕਟਰੀ  
ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ  
ਲੈਣ ਲਈ ਹਰ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ  
ਕਰਨਗੇ। ਪੰਚਾਂ, ਸਰਪੰਚਾਂ,  
ਨੰਬਰਦਾਰਾਂ ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਕੇ  
ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੋਏ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ  
ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ  
ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਜਲ ਭਰਾਓ ਹੋਇਆ ਹੈ,



ਉਥੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਨਿਕਾਸੀ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਪੀਣ ਲਈ ਸੁੱਧ ਪੀਣ ਵਾਲਾ ਪਾਣੀ, ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਤੋਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਮਹੰਮਾਰੀ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਪਿੰਡਾਂ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਫੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਦਵਾਈ ਦਾ ਛਿੜਕਾਓ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਜਾਂਚ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਟੀਮਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪਸੂ ਧੰਨ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਲਈ ਵੈਟਨਰੀ ਡਾਕਟਰ ਵੀ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਪਸੂਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਮੁਹਤ ਦਵਾਈਆਂ ਉਪਲੱਬਧ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਨਿਰਵਿਘਨ ਸਪਲਾਈ ਅਤੇ ਸੜਕੀ ਨੈਟਵਰਕ ਨੂੰ ਮੜ ਲੀਹ

ਤੇ ਲਿਆਉਣ ਦੇ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਟੀਮ “ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਰਾਹਤ” ਨੂੰ ਅਗਲੇ ਚਰਨ ਵਿੱਚ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਮੁਹਿੰਮ ਅਗਲੇ 10 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ। ਇਸ ਅਭਿਆਨ ਤਹਿਤ ਬੈਂਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਜ਼ਿਹੜੀ ਵੀ ਰਾਹਤ ਐਲਾਨੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਉਸ ਨੂੰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਲੋਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਡਾਕਟਰ ਸੰਜੀਵ ਗੱਤਮ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾਂ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ, ਕ ਮਿੱਕ ਰ ਸਿੰਘ ਹਲ ਕਾ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ, ਰਾਮ ਕੁਮਾਰ ਮਕਾਰੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾਂ ਸਕੱਤਰ, ਰੋਹਿਤ ਕਾਲੀਆ ਪ੍ਰਧਾਨ ਟਰੱਕ ਯੂਨੀਅਨ, ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ ਲੋਚੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਟਰੱਕ ਯੂਨੀਅਨ ਕੀਰਤਪੁਰ ਸਾਹਿਬ, ਦਇਆ ਸਿੰਘ, ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੇਖੇ, ਚੰਨਣ ਸਿੰਘ ਪੱਤ੍ਰ ਵਿੱਲੋਂ ਸਰਪੰਚ, ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਨਿਸ਼ਾਂਤ ਗੁਪਤਾ, ਐਡਵੈਕਟ ਨਿਸ਼ਾਂਤ ਗੁਪਤਾ, ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਰਾਕੇਸ਼ ਵਰਮਾ, ਜੋਨੀ ਪੁਰੀ, ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ, ਸਤੀਸ਼ ਚੌਪਤਾ, ਸ਼ਮੀ ਬਰਾਨੀ, ਦੀਪੁ ਬਾਸ, ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਮਹਿਲਾ ਵਿੰਗ, ਸੁਨੀਤਾ ਬਲਾਕ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਪਿੰਕੀ ਸ਼ਰਮਾ, ਬਿਕਰ ਸਿੰਘ, ਸੁਰਜੀਤ ਕੁਮਾਰ, ਪ੍ਰੀਂਸੀਪਲ ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ, ਅਸ਼ਵਾਨੀ ਸ਼ਰਮਾ, ਮੁਕੇਸ਼ ਸ਼ਰਮਾ, ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ,

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਢਾਹਾਂ ਕਲੇਰਾਂ ਵਿਖੇ ਵਿਸ਼ਵ ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰਾਪੀ ਦਿਵਸ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ



ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਿਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਢਾਹਾਂ  
ਕਲੇ ਰਾਂ ਵਿਖੇ ਸਥਾਪਿਤ  
ਫਿਜੀਉਥੈਰਾਪੀ ਵਿਭਾਗ ਵਿਚ ਅੱਜ  
ਵਿਸ਼ਵ ਫਿਜੀਉਥੈਰਾਪੀ ਦਿਵਸ  
ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ  
ਦੇ ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ ਡਾ. ਕੁਲਵਿੰਦਰ  
ਸਿੰਘ ਢਾਹਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ  
ਮਿਸ਼ਨ ਮੈਡੀਕਲ ਐਂਡ ਐਜ਼ੂਕਿਸ਼ਨਲ  
ਟਰੱਸਟ ਢਾਹਾਂ ਕਲੇਰਾਂ ਸਨ ਅਤੇ  
ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਡਾ. ਜਸਦੀਪ  
ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਮੈਡੀਕਲ ਸੁਪਰਫੋਰਮੇਂਟ, ਡਾ.  
ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਡੀ ਐਮ ਐਸ,  
ਮਹਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦਫਤਰ



ਮੌਕੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰਾਪੀ  
ਮਾਹਿਰਾਂ ਡਾ. ਰਵੀਨਾ, ਡਾ ਤਨਪ੍ਰੀਤ  
ਕੌਰ ਅਤੇ ਡਾ. ਜੁਬੈਰ ਅਹਿਮਦ ਭੱਟ  
ਨੇ ਵਿਸ਼ਵ ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰਾਪੀ ਦਿਵਸ

ਬਾਰੇ ਚਾਨਣਾ ਪਾਊਂਦੇ ਇਸ ਦੀ  
ਮਹੱਤਤਾ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਖੇਤਰ ਵਿਚ  
ਇਸ ਦੀ ਵੱਧ ਰਹੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਬਾਰੇ  
ਵਿਸ਼ਾਬਾਰ ਸਹਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਜ਼ਰੀਨ

ਨਾਲ ਸਾਂਭੀ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਾਲ 2025 ਦੇ ਵਿਸ਼ਵ ਫਿਜੀਓਬੈਰੋਪੀ ਦਿਵਸ ਦਾ ਥੀਮ "ਸਿਹਤਮੰਦ ਬਜ਼ੁਗਰਗ" ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਜ਼ੁਗਰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਕਾਮਜ਼ੋਰੀ ਅਤੇ ਡਿੱਗਣ ਨੂੰ ਰੋਕਣ 'ਤੇ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਥੀਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਉਮਰ ਵਧਣ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਤਾਕਤ, ਸੰਤੁਲਨ ਅਤੇ ਗਤੀਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਫਿਜੀਓਬੈਰੋਪੀ ਦੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਤੱਤਿਸਤ ਕਰਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਸਹਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਹਸਪਤਾਲ ਢਾਹਾਂ ਕਲੇਰਾਂ ਵਿਖੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਫਿਜੀਓਬੈਰਾਪੀ ਵਿਭਾਗ ਰੈਜ਼ਾਨਾ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆਂ ਕਰਵਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਡਾ. ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਡੀ ਐਮ ਐਸ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਦਾ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਇੰਚਾਰਜ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ

ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਵੀਜ਼ਾ ਨਿਯਮਾਂ 'ਚ ਵੱਡੀ ਤਬਦੀਲੀ, ਨਾਨ-ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਸਿਰਫ਼ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਹੀ ਦੇਣਾ ਹੋਵੇਗਾ ਇੰਟਰਵਿਊ



ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ 'ਚ ਵੱਡੀ ਤਥਾਦੀਲੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਨਾਨ-ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ (ਐਨ.ਆਈ.ਵੀ.) ਲਈ ਇੰਟਰਵਿਊ ਸਿਰਫ਼ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਹੀ ਦੇਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਹੁਣ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਗ ਥਾਈਲੈਂਡ, ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਜਾਂ ਜਰਮਨੀ ਵਰਗੇ ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਜਾ ਕੇ ਟਰਿਸਟ

(ਬੀ1) ਜਾਂ ਬਿਜ਼ਨੈੱਸ (ਬੀ2) ਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਇੰਟਰਵਿਊ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਣਗੇ। ਇਹ ਨਵਾਂ ਨਿਯਮ 2 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੋਨੇਨਾ ਮਹਾਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤ 'ਚ ਅਮਰੀਕੀ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਟਰਵਿਊ ਲਈ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਦਾ ਸਮਾਂ ਕਾਫ਼ੀ ਲੰਘਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ, ਕਈ ਵਾਰ ਇਹ 3 ਸਾਲ ਤੱਕ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਕਈ ਭਾਰਤੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵੀਜ਼ਾ ਪਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੈਂਕਾਕ, ਸਿੰਗਾਪੁਰ ਜਾਂ ਵੈਕਫ਼ਰਟ ਜਾ ਕੇ ਇੰਟਰਵਿਊ ਦਿੰਦੇ ਸਨ। ਹੁਣ ਇਹ ਸਹਲਤ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ

। ਇਹ ਤਬਦੀਲੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ‘ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ, ਜੋ ਟੂਰਿਸਟ, ਬਿਜ਼ਨੈਸ, ਸਟੂਡੈਂਟ ਜਾਂ ਅਸਥਾਈ ਵਰਕਰ ਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੱਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਡੋਨਾਲਡ ਟਰੰਪ ਦੇ ਦੂਜੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੌਰਾਨ ਲਈ ਗਏ ਸਖ਼ਤ ਵੀਜ਼ਾ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੀ ਵੈਂਬਸਾਈਟ ਮੁਤਾਬਕ, ਭਾਰਤ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ‘ਚ ਇੰਟਰਵਿਊ ਲਈ ਇੰਡੀਆਰ ਦਾ ਸਮਾਂ ਵੱਖਰਾ ਹੈ: ਹੈਦਰਾਬਾਦ ਅਤੇ ਮੰਬਈ ਲਈ ਇਹ ਸਮਾਂ 3.5 ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਦਿੱਲੀ ਲਈ 4.5 ਮਹੀਨੇ, ਕੋਲਕਾਤਾ ਲਈ 5 ਮਹੀਨੇ ਅਤੇ ਚੇਨਈ ਲਈ ਇਹ ਸਮਾਂ 9 ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਮਾਮਲਿਆਂ ‘ਚ ਇੰਟਰਵਿਊ ਤੋਂ ਛੋਟ ਅਜੇ ਵੀ ਮਿਲੇਗੀ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਬੀ1, ਬੀ2 ਜਾਂ ਬੀ1/ਬੀ2 ਵੀਜ਼ਾ ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ‘ਚ ਐਕਸਪਾਇਰ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 18 ਸਾਲ ਜਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ, ਤਾਂ ਕੁਝ ਮਾਮਲਿਆਂ ‘ਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੰਟਰਵਿਊ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗੀ।

# ATWAL

## IMMIGRATION SERVICES



- ✓ FAMILY PETITIONS
- ✓ NATURALIZATION (US CITIZENSHIP)
- ✓ GREEN CARD RENEW
- ✓ WORK PERMIT RENEW
- ✓ AFFIDAVIT OF SUPPORT
- ✓ INDIAN AND US PASSPORT RENEW
- ✓ INDIAN VISA ✓ OCI ✓ E-VISA
- ✓ INDIAN PASSPORT SURRENDER



ਦੇਰ ਨਾ ਕਰੋ, ਹੁਣੇ ਮਿਲੋ TAX ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਧੇਰੀਆਂ  
IMMIGRATION SERVICES ਲਈ



**TONY  
ATWAL**

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਸੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ  
[iservice1416@gmail.com](mailto:iservice1416@gmail.com)

ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਾਡੀ WEBSITE  
[www.atwaltaximmigrationservices.com](http://www.atwaltaximmigrationservices.com)



**ADDRESS 1**

119 N Maple Ave, Ste B, Manteca, CA, 95336 Manteca

(209) 505-6384



**ADDRESS 2**

2800 Mitchell Rd, Ste. W, Ceres, CA 95307, Ceres

(209) 568-9682

ਵਿਧਾਇਕ ਬਣਾਵਾਲੀ ਨੇ ਬਰਸਾਤ ਕਾਰਨ ਡਿੱਗੇ  
ਮਕਾਨ ਦੇ ਵਾਰਸਾਂ ਨੂੰ 4 ਲੱਖ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਿੱਤੀ



A photograph showing a group of people, likely a family or community members, standing together indoors. In the foreground, a man wearing a blue turban and a light blue kurta is visible. Next to him is a woman wearing a pink headscarf and a pink patterned dress. Behind them are other individuals, including a man with a beard and a blue shirt, and a woman in a blue and white patterned dress. The background is plain and light-colored.

ਸਰਦੂਲਗੜ੍ਹ ਅਜੀਤ ਪਾਲ ਸਿੰਘ,  
ਤਹਿਸੀਲਦਾਰ ਭੁਨੀਰ ਸੁਰਿੰਦਰ  
ਪੱਥੀ, ਪਟਵਾਰੀ ਸਾਹਿਬਾਨ, ਪਿੰਡ ਦੇ  
ਸਰਪੰਚ ਸਾਹਿਬਾਨ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਗ੍ਰਾਮ  
ਪੰਚਾਇਤ, ਪਿੰਡ ਦੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰ  
ਸਾਹਿਬਾਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪਿੰਡ ਦੇ ਹੋਰ  
ਮੋਹਤਬਰ ਵਿਅਕਤੀ ਮੌਜੂਦ ਸਨ।

ਕੈਮਿਸਟ ਐਸੇਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦਵਾਈਆਂ  
ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਭੇਜੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ- ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ



ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਡ ਦੌਰਾਨ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਮਾਨਸਾ ਜਿਥੋਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬਚਾਅ ਅਤੇ ਰਾਹਤ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ ਉਥੋਂ ਹੀ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤਮੰਦੀ ਵੀ ਬਹੁਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨਵਜ਼ੋਤ ਕੌਰ, ਆਈ.ਏ.ਐਸ. ਨੇ ਅੱਜ ਕੈਮਿਸਟ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਮਾਨਸਾ ਦੇ ਨਮਾਈਂਦਿਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੌਰਾਨ ਕੀਤਾ। ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕੈਮਿਸਟ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਮਾਨਸਾ ਵੱਲੋਂ ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਡ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣਾ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਕਦਮ ਹੈ। ਨਵਜ਼ੋਤ ਕੌਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਦਵਾਈਆਂ ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤਮੰਦੀ ਲਈ ਤੇਜ਼ੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਲਗਾਈ

# ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨਮਿੱਤ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ 11 ਨੂੰ



ਸਦੀਵਾਂ ਵਿਛੋੜਾ ਦੇ ਕੇ ਗੁਰੂ ਚਰਨਾਂ ਦੇ  
ਵਿਚ ਜਾ ਬਿਰਜੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ  
ਆਤਮਿਕ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਰਖੇ ਗਏ ਸੰਭਾਵ  
ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ  
ਗੁਹਿ ਵਿਖੇ ਪੈਣ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ  
ਦਰਬਾਰ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ 11  
ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ 11 ਤੋਂ 1  
ਵਜੇ ਤੱਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਾਬਾ ਮੇਲਾ  
ਰਾਮ ਜੀ, ਪੁਰਾਣੀ ਪੱਤੀ ਪਿੰਡ ਫੈਲੋਕੇ  
(ਤਰਨਤਾਰਨ) ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ।

ਵਿਧਾਇਕ ਟੌਂਗ ਨੇ ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਦਾ ਕੀਤਾ ਦੌਰਾ  
ਬਾਰਿਸ਼ ਕਾਰਨ ਢਹਿ ਗਏ ਘਰਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਮੁਆਵਜਾ



ਤਿੰਮੇਵਾਲ, ਛੱਜਲਵੱਡੀ ਆਦਿ ਵਿੱਚ  
ਕਈ ਘਰ ਢਹਿ ਗਏ ਸਨ ਤਾਂ  
ਮੁਆਇਨ੍ਹਾਂ ਕਰਦਿਆਂ ਕੀਤਾ।  
ਵਿਧਾਇਕ ਟੌਂਗ ਨੇ ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ  
ਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦਿਵਾਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ  
ਸਰਕਾਰ ਤੁਹਾਡੀ ਦੁਖ ਸੁੱਖ ਦੀ  
ਭਾਈਵਾਲ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿੰਨਾਂ ਦੇ ਮਕਾਨ  
ਢਹਿ ਗਏ ਹਨ ਨੂੰ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ  
ਮੁਆਵਜਾ ਜਲਦ ਹੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਸ਼ਸ਼ਨ  
ਵੱਲੋਂ ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ  
ਲਗਾਤਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਹਤ ਸਮਗਰੀ  
ਦੀ ਵੰਡ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ  
ਪੀੜਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਸੰਭਵ

ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ  
ਰਿਹਾ ਹੈ।  
ਵਿਧਾਇਕ ਟੌਂਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ  
ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਡਾ  
ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਫਰਜ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ  
ਇਸ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤ ਦਾ ਮਿਲਜੂਲ  
ਕੇ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰੀਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ  
ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਦਾ  
ਪੱਧਰ ਕੁਝ ਘੱਟ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ  
ਗਿਰਦਵਾਰੀ ਕਰਾਉਣ ਦੇ ਆਦੇਸ਼  
ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਤੇ ਹੜ੍ਹ  
ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਹੀ  
ਮੁਆਵਜਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮਾਨਸਾ  
ਤੇ ਸੋਚ ਬਿਉਰੋ

# GILL INSURANCE AGENCY

**Specialize in: CROP INSURANCE**

We also Specialize in:

**Hotel, Motel, Gas Station,  
Liquor Stores, Apartments,  
Any kind of Commercial Pr**



 Nationwide  
Agribusiness

Thank you for making us the #1 farm insurance

# We do 48 States



- Largest crop insurance in Nation
  - We work with 100+ admitted insurance carrier

**Toll Free**

**1-800-348-2767**

**Harry Gill**

15591 352-9222 Cell

**[559] 352-9222 Cell**

**2452, West Tahoe Avenue, Caruthers, CA-93609**



# ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ 46ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



## ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤੀਹ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ, ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

**ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਥਾ ਮਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।**

ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਲੜੀ 5 ਸਤੰਬਰ, 2025 ਤੋਂ ਆਰੰਭ ਹੋਈ ਜੋ ਕਿ 2 ਨਵੰਬਰ, 2025 ਨੂੰ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਨਾਲ ਸਮਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ।

### ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਜੱਥੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ

#### ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ

- » ਭਾਈ ਤਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ (ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਾਲੇ)
- » ਭਾਈ ਹਰਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ
- » ਭਾਈ ਕਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖਾਲਸਾ ਯੂ.ਕੇ. ਵਾਲੇ

#### ਕਥਾ ਵਾਚਕ

- » ਭਾਈ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਫਤਹਿਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ
- » ਢਾਢੀ
- » ਭਾਈ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਲਾਂਡਰਾਂ ਵਾਲੇ

### ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ

18 ਅਕਤੂਬਰ, 2025 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਤੋਂ  
ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ ਦੇ 06:00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 10:00 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜੀ।

ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕਈ ਉੱਚ ਕੋਟੀ ਦੇ ਰਾਗੀ ਅਤੇ ਢਾਢੀ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨੀ ਜੱਥੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਰਸਭਿੰਨੇ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ।

ਬਚਿਆਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ  
ਅਕਤੂਬਰ 18, 2025 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ  
ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ  
ਸ਼ਾਮ 6:30 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 09:30 ਹੋਵੇਗਾ ਜੀ

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਢਾਢੀ ਦਰਬਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਇਰਸ਼  
25 ਅਕਤੂਬਰ, 2025 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ  
ਸ਼ਾਮ 6:30 ਵਜੇ ਤੋਂ 10:00 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼  
ਢਾਢੀ ਦੀਵਾਨ ਸੱਸ਼ਹੀਤ ਜੀ

ਹੈਣ ਸਥਾਈ ਕੀਰਤਨ  
1 ਨਵੰਬਰ, 2025 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਨੂੰ  
ਰੈਣ ਸਥਾਈ ਕੀਰਤਨ ਸ਼ਾਮ 6:00 ਵਜੇ ਤੋਂ  
ਰਾਤ 1:00 ਤੱਕ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ  
ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਨਾਲ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ

ਆਤਿਸਥਾਨੀ  
31 ਅਕਤੂਬਰ, 2025  
ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਰਾਤ 8:00 ਵਜੇ  
ਆਤਿਸਥਾਨੀ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੇਵਾ  
1 ਨਵੰਬਰ, 2025 ਨੂੰ ਇਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਸਵੇਰੇ 5:00 ਵਜੇ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਨਿਸਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੋਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ  
1 ਨਵੰਬਰ, 2025 ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ  
ਸਵੇਰੇ 8:00 ਵਜੇ ਨਿਸਾਨ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ  
ਕੋਲੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਕੋਗ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ  
2 ਨਵੰਬਰ, 2025 ਦਿਨ ਔਤਵਾਰ ਨੂੰ  
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਵਜੇ ਸ਼੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਡੇਂਗ  
ਪਏ ਜਾਣਗੇ ਜੀ ਅਤੇ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ ਅੰਦਰ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ  
2 ਨਵੰਬਰ, 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ  
ਛਤਰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਹੋਨ ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ ਥੁਰੂ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਾਮ 4:00 ਵਜੇ  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਸਮਾਪਤੀ ਦੀ  
ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ ਜੀ।

ਜ਼ਰੂਰੀ ਬੇਨਤੀ ਸਮੂਹ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮਕਾਰ ਛੱਡ ਕੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।

ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਰੂਟ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਾਲਾ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ, ਗੱਡੀਆਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਸਿਰਫ ਨੀਯਤ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਹੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜੀ, ਰਿਵਰ ਵੇਲੀ ਰਾਈ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਲਈ ਸਵੇਰੇ 8:00 ਵਜੇ ਤੋਂ  
ਸ਼ਾਮ 6:30 ਤੱਕ ਫਲੀ ਬੱਸਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਦਾ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜੀ ਅਤੇ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦਾ ਬਜ਼ਾਰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ਜੀ।

ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ : ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਦਾਸ ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ : ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ (ਹੈਂਡ ਗ੍ਰੰਥੀ ਯੂਥਾ ਮਿਟੀ) (530) 799-6989

ਚੇਅਰਮੈਨ ਸ: ਦਿਲਬਾਗ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬੈਸ (530) 682-9316, ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬਿਆਜ਼ (530) 682-5861

ਸੈਕਟਰੀ ਸ: ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇਸਾਂਬ (530) 751-6322, ਖਜਾਨਚੀ ਸ: ਹਰਨੇਕ ਸਿੰਘ ਜੀ (530) 682-8094

# 46TH ANNUAL MAHAN NAGAR KIRTAN

Dedicated to Guru Granth Sahib's Gurgaddi Divas



*Waheguru Ji Ka Khalsa Shri Waheguru ji Ki Fateh*

Jugo Jug Attal Dhan Dhan Sahib Guru Maanyon Granth Day dedicated to the Gurgaddi Day of Sri Guru Granth Sahib ji is going to be held on 2nd November, 2025 Sunday at Sikh Temple Gurdwara Sahib Yuba City with great devotion and enthusiasm.

Sikh Temple Gurdwara Sahib Yuba City's 46th Annual Mahana Nagar Kirtan and Gurmati Samagam is going to be held on Sunday, November 2, 2025 with great devotion and enthusiasm with the support of the Sangat.

The series of Sri Akhand Path Sahib Ji started from September 5, 2025 which will end with Nagar Kirtan on November 2, 2025

## Arriving Ragi Jathe and Preachers

### Kirtani Jathe

- BHAI TAVNEET SINGH JI CHANDIGARH WALE
- BHAI HARBALJIT SINGH JI
- BHAI KARNJIT SINGH JI KHALSA UK WALE

### Kathavachak

- BHAI HARPAL SINGH FATEHGHAR SAHIB WALE
- BHADI
- BHAI GURPREET SINGH JI LANDRAN WALE

## Special Kirtan Event

Will be Held from

18TH October, 2025 (Saturday)  
from 6:00pm to 10:00pm Daily.

Apart from this, many other Raggis and Dhaadis and Kirtani groups will delight the Guru's followers with KIRTAN & katha thoughts.

### CHILDREN'S SPECIAL KIRTAN DARBAR

On 18th October 2025 (SATURDAY)  
from 6:30pm to 9:30pm

### SPECIAL DHADI DIWAN & MARTYRDOM DIWAS

On 25th October 2025 (SATURDAY)  
from 6:30 pm to 10:00 pm

### RIAAN SABAI KIRTAN

On 1st November 2025 (SATURDAY)  
from 6 pm to 1:00 am in which famous Kirtanis  
will mesmerize the Disciples with thier hymes.

### FIREWORKS

On 31st October 2025 (Friday)  
Display at 8:00 pm

### AMRIT SANCHAR

On 1st November 2025  
(SATURDAY) at 5:00 am

### SEWA OF NISHAN SAHIB

On 1st November 2025  
(SATURDAY) at 8:00 am

### BHOG & KIRTAN CEREMONY

On 2nd November 2025 (SUNDAY) at 7:30 Morning  
Sri Akhand Path Sahib ji Will be Worshipped after  
which The Kirtan Ceremony will begin

### NAGAR KIRTAN

Will be held On 2nd November 2025 (SUNDAY) under the  
Auspice of Shri Guru Granth Sahib ji starting at 9:00am and  
will end up at 4:00pm after reaching Gurudwara Sahib

**REQUEST** All Guru Nanak Naam Sangat are requested to leave all their work and attend Nagar Kirtan and Attain the Happiness of the Guru Ji

The route of Nagar Kirtan will be the Same as last year, Parking of Vehicles will be done only at the Designated place Free buses will be arranged from River Valley High School to Guru Ghar from 08:00 am to 06:30 pm Special Arrangements have been made for security and the shop market will be held at the same Place a last year.

Requester: Gurudwara Sahib Management Committee Contact for More Information

Bhai Ranjit Singh Ji (Head Granthi Yuba City) ☎ (530) 799-6989, Chairman S: Dilbagh Singh Ji Bains ☎ (530) 682-9316

President: Sarabjit Singh ji Thiara ☎ (530) 682-5861, Secretary: Tejinder Singh Ji Dosanjh ☎ (530) 751-6322

Treasurer: Harnek Singh ☎ (530) 682-8094

ਰੇਜ਼ਮਾਰਗ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦਾ ਹਰ ਸਮਾਨ ਮਿਲੇਗਾ ਇਕ ਹੀ ਜਗਾਰ ਤੇ

# Indian & Fijian Grocery Store

**HOURS**  
10a.m - 8p.m

(209) 486-8233



ਇੱਥੇ ਪੱਗਾਂ, ਜਵੈਲਰੀ, ਧਾਰਮਿਕ ਫੋਟੋਆਂ, ਰੁਮਾਲਾਂ ਸਾਹਿਬ, ਪੂਜਾ ਦੀ ਸਮੱਗਰੀ, ਦਾਲਾਂ, ਨਮਕੀਨ, ਇੰਡੀਅਨ ਮੇਡ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਿਸਕੁਟ, ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਰੋਜ਼ਨ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਇੰਡੀਅਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਤੇ ਫਿਜੀਆਨਾਂ ਗਾਰੋਸਰੀ



ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰੀਨ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਜਾਵਟ ਦਾ ਸਮਾਨ |



INDIA ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਲਈ RIA MONEY TRANSFER  
ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Address : 2015 Yosemite Blvd. Modesto CA**

Website : [www.indianfijianstore.wixsite.com/my-site-1](http://www.indianfijianstore.wixsite.com/my-site-1) @indianfijiangrocery

ਸਾਡੇ ਦੂਜੇ ਸਟੋਰ ਦਾ ਪਤਾ

► NAV INDIAN MERCHANDISE  
GROCERY STORE

3230 MITCHELL ROAD, STE, C, CERES, CA 95307

ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਬਿਰਧ ਆਸ਼ਰਮ ਦਾ ਕੰਮ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਅੰਦਰ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੀਤੀ ਹਦਾਇਤ



ਮਾਨਸਾ ਦੀਆਂ ਰਮਦਿੱਤਾ ਕੈਂਚੀਆਂ  
ਨੇੜੇ ਬਣ ਰਹੇ 72 ਬਿਸਤਰਿਆਂ ਵਾਲੇ  
ਬਿਰਧ ਆਸਰਮ ਦਾ ਬਕਾਇਆ ਕੰਮ  
ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਪੂਰਾ  
ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਹ  
ਹਦਾਇਤਾਂ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ  
ਮਾਨਸਾ ਨਵਜੋਤ ਕੌਰ ਆਈ.ਏ.ਐਸ.  
ਨੇ ਬਿਰਧ ਆਸਰਮ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ  
ਸਬੰਧਤ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਉਹ  
ਅੱਜ ਆਸਰਮ ਦੇ ਚੱਲ ਰਹੇ ਕੰਮਾਂ  
ਸਬੰਧੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨਾਲ

ਸਮੀਖਿਆ ਮੀਟਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਬੀ.ਐਂ.ਡ.ਆਰ. ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਐਕਸੈਅਨ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਜਾਂ ਚਾਰਦੀਵਾਰੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਜੋ ਵੀ ਕੰਮ ਬਕਾਇਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਵਰਤੋਂ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਲਦ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਸਾਫ਼-ਸਫ਼ਾਈ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਸਮਾਂ ਰਹਿੰਦਿਆਂ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਲੈਕਟਰੀਕਲ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ



ਕੀਤੀ ਕਿ ਬਿਰਧ ਆਸ਼ਰਮ ਵਿੱਚ ਸੀ.ਸੀ.ਟੀ.ਵੀ., ਲਾਈਟਾਂ, ਪੱਥੇ, ਲਿਫਟ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕੰਮ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸਾਫ਼ ਪਾਣੀ, ਬਾਬਰੂਮ ਦੀਆਂ ਟਾਇਲਾਂ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਕੁਨੈਕਸ਼ਨ ਪ੍ਰਬੰਧ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨੇ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏ ਜਾਣ, ਤਾਂ ਜੋ ਆਉਂਦੇ ਦਿਨਾਂ ਅੰਦਰ ਇਸ ਬਿਰਧ ਆਸ਼ਰਮ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਆਪਸੀ ਤਾਲਮੇਲ ਨਾਲ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਜਲਦ ਨੇਪਰੇ ਚਾਡਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਸਟਾਫ਼ ਦੀ ਵੀ ਜਲਦ ਤਾਦਿਨਾਤੀ ਲਈ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਫਸਰ ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ, ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਡੀਨੀਅਰ ਬੀ ਐਂਡ ਆਰ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਾਗਰ, ਐਕਸੀਅਨ ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਤੇ ਸੈਨੀਟੇਸ਼ਨ ਕੇਵਲ ਗਰਗ, ਐ ਕਸੀਅਨ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਕਲ ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਐਸ.ਡੀ.ਓ. ਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਐਸ.ਡੀ.ਓ. ਕੁਨਾਲ ਸਪੋਲੀਆ, ਐਸ.ਡੀ.ਓ. ਰਮੇਸ਼ ਗੋਲਿਂਡ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

# ਜ਼ੀਰੋ ਬਰਨਿੰਗ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਪਰਾਲੀ ਦਾ ਯੋਗ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਜ਼ਰੂਰੀ - ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ



ਭੋਨੇ ਦੀ ਪਰਾਲੀ ਦੇ ਸੁਚਾਂਜੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰ ਹੈ। ਇਸ ਸਾਲ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮਾਨਸਾ ਵਿਚ ਪਰਾਲੀ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਗਾਉਣ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜੀਰੇ ਕਰਨ ਦਾ ਟੀਚਾ ਹੈ। ਜੀਰੇ ਬਰਨਿੰਗ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਲਈ ਪਰਾਲੀ ਦਾ ਯੋਗ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨਵਜ਼ੋਤ ਕੌਰ, ਆਈ.ਏ.ਐਸ. ਨੇ ਸਥਾਨਕ ਬੱਚਤ ਭਵਨ ਵਿਖੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਬੇਲਰ ਮਾਲਕ ਅਤੇ ਪੈਡੀ ਇੰਡਸਟਰੀ ਮਾਲਕਾਂ ਨਾਲ ਇਕ ਅਹਿਮ ਮੀਟਿੰਗ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨਵਜ਼ੋਤ ਕੌਰ, ਆਈ.ਏ.ਐਸ. ਨੇ

ਵਾਟਾਂਦਰਾ ਕਰਕੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਲਈ ਹੋਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸੁਚਾਂਜੇ ਢੰਗਾਂ ਬਾਰੇ ਸੁਝਾਅ ਲਏ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਜਾਣਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦਿਵਾਇਆ ਕਿ ਪਰਾਲੀ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਮਾਨਸਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਨਹੀਂ ਆਉਣ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਮੁੱਖ ਖੇਤੀਬਾਤੀ ਅਫਸਰ, ਡਾ. ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਪਾਲ ਕੌਰ ਨੇ ਬੇਲਰ ਮਾਲਕਾਂ ਅਤੇ ਉਦਯੋਗਿਕ ਇਕਾਈਆਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਾਨਸਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ 9.18 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਪਰਾਲੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਐਕਸ਼ਨ ਪਲਾਨ ਅਨੁਸਾਰ 5.5 ਲੱਖ ਮੀਟਰਿਕ ਟਨ ਭੋਲੇ ਦੀ ਪਰਾਲੀ ਦਾ

ਆਓ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਸਾਫ਼ ਕਰੀਏ  
ਮੁਹਿੰਮ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕੀਤੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ



ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਹਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਨੇ ਅੱਜ ਸਰਕਾਰੀ ਸੀਨੀ.ਸੈਕੰਡ.ਸਕੂਲ ਸਰਸਾ ਨੰਗਲ ਤੋਂ ਆਓ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਸਾਫ਼ ਕਰੀਏ ਮੁਹਿਮ ਦੀ ਸੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਮੁਹਿਮ ਵਿੱਚ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ

ਪਿੜਲੇ ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨ  
ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲਗਭਗ 20 ਹਜ਼ਾਰ  
ਸਰਕਾਰੀ ਸਕਲ ਬੰਦ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਨ,  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਜ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ ਲਈ  
ਖੋਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਭਲਕੇ 9 ਸੰਤੰਬਰ  
ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ  
ਪੁਰੀ ਜਾਣਗੇ। ਅੱਜ ਆਸੀ ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ  
ਅਤੇ ਸਥਿਤੀ ਜਾਨਣ ਲਈ ਇੱਕ  
ਵਿਸੇਸ਼ ਮੁਹਿੰਮ ਅੰਦਰ ਕੀਤੀ ਹੈ।  
ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ  
ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕਲਾਂ ਵਿਚ ਸਾਫ਼

ਸਫ਼ਾਈ ਦਾ ਵਿਸੇਸ਼ ਅਭਿਆਨ  
ਚਲਾਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ  
ਆਪਣੇ ਸਾਬੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ, ਪੰਡਿਤਾਂ ਦੇ  
ਪੰਚਾਂ, ਸਰਪੰਚਾਂ, ਯੂਥ ਕਲਾਂਖਾਂ,  
ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਮੈਨਜਮੈਂਟ  
ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ  
ਕਿ ਉਹ ਇਹਨਾਂ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ  
ਜਾ ਕੇ ਅਰੰਭ ਕੀਤੀ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ  
ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁਝ ਦਿਨ ਬੰਦ ਰਹਿਣ  
ਕਾਰਨ ਇਹਨਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਸਾਫ਼  
ਸਫ਼ਾਈ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਅਤੇ ਜਕਰ

ਕਿਤੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਨਿਕਾਸੀ, ਪੀਣ ਵਾਲੇ  
ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਕੁੜਾ ਕਰਕਟ ਦੀ  
ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਹੱਲ  
ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬੀਤੀ  
ਸ਼ਾਮ ਵੀ ਇਹ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਸੀ ਕਿ  
ਜੇਕਰ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਇਮਾਰਤ  
ਆਸੁਰਖਿਆਤ ਜਾਪਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸ  
ਬਾਰੇ ਤੁਰੰਤ ਜਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਡਿਪਟੀ  
ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਐਸ.ਡੀ.ਐਮ ਜਾਂ  
ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵਿੰਗ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ  
ਜਾਵੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਤੇ  
ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆਂ



# BAGGA PALACE



ਇੱਕੋ ਥਾਂ 'ਤੇ ਪਿਛਲੇ 1990 ਤੋਂ  
ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ

ਖਰੀਦੋ ਮਨਪਸੰਦ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ  
ਨਵੇਂ ਤੋਂ ਨਵੇਂ ਡਿਜ਼ਾਈਨ



ਸੁਧਤਾ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

22 ਕੈਰੇਟ ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ

We buy Gold



ਸੋਨੇ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਖਰੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਸੋਨੇ ਬਦਲੇ



ਨਵਾਂ ਸੋਨਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Ph.: (916) 393-1872, (916) 678-9312**

Monday to Sunday (open) | Tuesday (closed)

(closed)

**ADDRESS : 6620 FLORIN ROAD, SACRAMENTO , CA 95828**

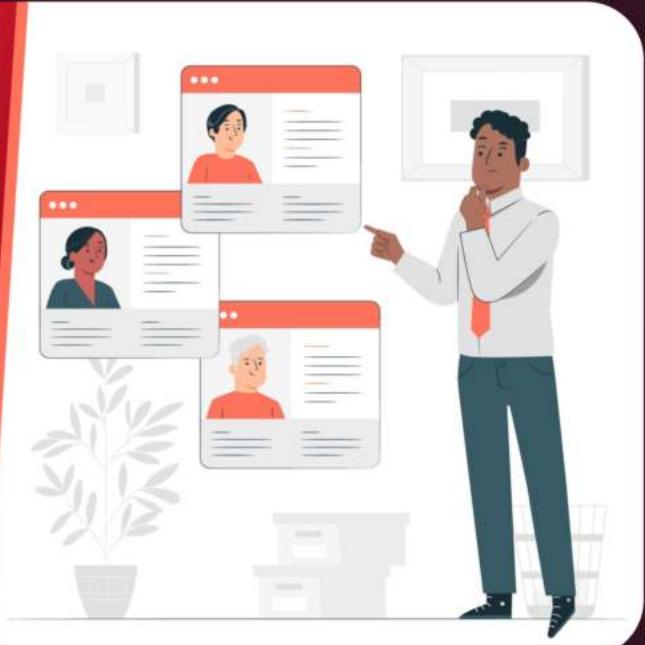
# FLEET SAFETY

## Management

- Driver Qualification Files
- Employment Background Verification
- Clearing House Enrollment & Admin Accounts
- DMV Employer Pull Notice (EPN & MVR)
- FMCSA Monitoring
- Accident Claims Assistance
- Vehicle Maintenance Records
- Daily Logbook Audits
- SAP Program Assistance
- Roadside Inspection Updates
- Citation Acknowledgement
- CDL and Medical Card Follow-Up



- ✓ ਟਰੱਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀ, ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਾਂ Driver ਹੈ ?
- ✓ Compliance ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ?
- ✓ ਤੁਹਾਡਾ Audit Fail ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ?
- ✓ ਤੁਹਾਡਾ License ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਸ਼ੇ ਕਰਕੇ Suspend ਹੋਇਆ ਹੈ ?
- ✓ Drug Test ਵਿੱਚ Fail ਹੋ ਗਏ ਹੋ ?



# JASPREET SINGH ATTORNEY AT LAW USA



JASPREET SINGH ATTORNEY AT LAW USA

SPECIALIZES IN IMMIGRATION LAW MATTERS , POLITICAL ASYLUM , DEPORTATION DEFENSE , GREEN CARDS , MARRIAGE , CITIZENSHIP, P3 AND E-2 VISAS  
LAW OFFICES IN NY , NJ AND CALIFORNIA

#### SACRAMENTO, CA

5855 AUBURN BLVD,  
SACRAMENTO, CA 95841  
+1-917-915-4142

#### FREMONT, CA

3155 KEARNEY ST, SUITE  
#248, FREMONT, CA 94538  
+1-510-657-6444

#### NEW YORK, NY

108-14 JAMAICA AVENUE,  
RICHMOND HILL, NY 11418  
+1-718-533-8444

#### FRESNO, CA

1625 E SHAW AVE #122,  
FRESNO, CA 93711  
+1-559-271-5511

#### NEW JERSEY, NJ

2060 OAK TREE ROAD #1,  
EDISON, NEW JERSEY, 08820  
+1-732-453-6699

#### LOS ANGELES, CA

1013 N BEGONIA AVE,  
ONTARIO, CA 91762  
+1-917-915-4142

CONTACT  
+1-917-915-4142

Jaspreetsinghlaoffice@gmail.com

# ਪੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ਼-ਸਰਲ ਵਿਆਖਿਆ

ਅੰਗ 31

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੩ ॥

ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਛੋਡਿ ਬਿਖਿਆ ਲੇਭਾਣੇ ਸੇਵਾ ਕਰਹਿ ਵਿਡਾਣੀ  
 ॥ ਆਪਣਾ ਪਰਮੁ ਗਵਾਵਹਿ ਬੂਝਹਿ ਨਾਹੀ ਅਨਦਿਨ  
 ਦੁਖਿ ਵਿਹਾਣੀ ॥ ਮਨਮੁਖ ਅੰਧ ਨ ਚੇਤਹੀ ਢੂਬਿ ਮੁਏ  
 ਬਿਨੁ ਪਾਣੀ ॥ ੧ ॥ ਮਨ ਰੇ ਸਦਾ ਭਜਹੁ ਹਰਿ ਸਰਣਾਈ  
 ॥ ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਅੰਤਰਿ ਵਸੈ ਤਾ ਹਰਿ ਵਿਸਰਿ ਨ  
 ਜਾਈ ॥ ੧ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਇਹੁ ਸਰੀਰੁ ਮਾਇਆ ਕਾ  
 ਪੁਤਲਾ ਵਿਚਿ ਰਹਉਮੈ ਦੁਸਟੀ ਪਾਈ ॥ ਆਵਣੁ ਜਾਣਾ  
 ਜੰਮਣੁ ਮਰਣਾ ਮਨਮੁਖਿ ਪਤਿ ਗਵਾਈ ॥ ਸਤਗੁਰੁ ਸੇਵਿ  
 ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਜੋਤੀ ਜੋਤਿ ਮਿਲਾਈ ॥ ੨ ॥  
 ਸਤਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਅਤਿ ਸੁਖਾਲੀ ਜੋ ਇਛੇ ਸੌ ਫਲੁ ਪਾਏ  
 ॥ ਜਤੁ ਸਤੁ ਤਪੁ ਪਵਿਤੁ ਸਰੀਰਾ ਹਰਿ ਹਰਿ ਮੰਨਿ  
 ਵਸਾਏ ॥ ਸਦਾ ਅਨੰਦਿ ਰਹੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ਮਿਲਿ ਪ੍ਰੀਤਮ  
 ਸੁਖੁ ਪਾਏ ॥ ੩ ॥ ਜੋ ਸਤਗੁਰ ਕੀ ਸਰਣਾਗਤੀ ਹਉ  
 ਤਿਨ ਕੈ ਬਲਿ ਜਾਉ ॥ ਦਰਿ ਸਚੈ ਸਚੀ ਵਡਿਆਈ  
 ਸਹਜੇ ਸਚਿ ਸਮਾਉ ॥ ਨਾਨਕ ਨਦਰੀ ਪਾਈਐ  
 ਗੁਰਮੁਖਿ ਮੇਲਿ ਮਿਲਾਉ ॥ ੪ ॥ ੧੨ ॥ ੪੫ ॥ {ਪੰਨਾ 31}  
 ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਊਪਰੋਕਤ ਪਾਵਨ ਸ਼ਬਦ ਤੀਜੇ ਆਉਣ ਵਿਚ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸਾਹਿਬ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰ ਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਮੁੱਖ ਉਚਚਿਤ ਸ਼ਬਦ ਹੈ। ਆਪ ਫਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਮਾਇਆ ਮੇਹ ਵਿੱਚ ਗਲਤਾਨ ਮਨੁੱਖ ਪ੍ਰਭੂ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਮਈ ਸੇਵਾ ਛੱਡਕੇ, ਧਨ ਆਦਿ ਦੇ ਲਾਲਚ ਵੱਡੇ ਤੱਠੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਚਾਕਰੀ ਤੇ ਰਾਧਲੂਸੀ ਵਿੱਚ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਕਿ ਉਸਦਾ ਅਸਲੀ ਧਰਮ {ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਬੰਦੀ} ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਸਦਾ ਦੁਖ ਭੇਗਦਾ ਹੈ। ਮਨ ਦੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ {ਅੰਨ੍ਹਾ} ਪ੍ਰਭੂ, ਦੀ ਸਰਬਵਿਆਧਿਤਿਤਾ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਇਹੋਂ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਸਾਗਰ ਵਿੱਚ ਪਿਆਸਾ ਮਰ ਜਾਵੇ ॥੧॥ ਹੇ ਮਨਾਂ! ਉਸ ਦਾਤੇ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਪੈ ਕੇ ਉਸਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਹੀ ਜਾਪ ਕਰਦਾ ਰਹਿ। ਗੁਰੂ ਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆਨ ਜੇ ਹਿਰਦੇ ਅੰਦਰ ਸਦਾ ਵੱਸਿਆ ਰਹੇ ਤਾਂ ਉਹ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਸਦਕਾ ਪੀਡਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਕਦੇ ਭੁਲਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਇਹ ਇਨਸਾਨੀ ਕਾਇਆ ਸਿੱਟੀ ਦੀ ਪੁਤਲੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੂਸ਼ਟ ਵਿਕਾਰ ਹੰਕਾਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦਾ ਹੈ। ਸੱਚੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਇੰਨੀ ਕੁ ਆਸਾਨ ਹੈ ਕਿ ਮਨ ਚਿੰਦਿਆ ਫਲੁ ਮਿਲਣ ਨੂੰ ਦੇਰੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ। ਵਾਸਨਾਵਾਂ ਦਾ ਕਾਬੂ, ਉਚ ਆਚਰਣ ਤੇ ਪੂਜਾ, ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਪਵਿਤਰ ਬਣਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਹ ਮਨ ਅੰਦਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਜੋਤਿ ਨੂੰ ਵਸਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਅਵਸਥਾ ਵਿੱਚ ਫਿਰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸੁਖ ਤੇ ਆਨੰਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ॥੩॥ ਮੈਂ ਉਸ ਤੋਂ ਸਦਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ, ਜਿਸਨੇ ਸੱਚੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਅਪਨਾ ਲਈ ਹੈ। ਹੇ ਨਾਨਕ! ਇਸ ਤਰਾਂ ਗੁਰੂ ਦੇ ਲੜ ਲੱਗ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਅਡੋਲਤਾ ਦੇ ਕਾਰਣ ਉਸ ਉਚ ਅਪਰੰਪਾਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਇੱਕ ਮਿੱਕ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਵੀ ਸਭ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਗੀ ਮਿਹਰ ਸਦਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਸਿਰੀ ਤਾਂਗ ਮਹਲਾ ੩ ॥

ਮਨਸੁਖ ਕਰਮ ਕਮਾਵਣੇ ਜਿਉ ਦੋਹਾਗਣਿ ਤਨਿ ਸੀਗਾਰੁ  
 ॥ ਸੈਜੈ ਕੰਤੁ ਨ ਆਵਈ ਨਿਤ ਨਿਤ ਹੋਇ ਖੁਆਰੁ ॥  
 ਪਿਰ ਕਾ ਮਹਲ ਨ ਪਾਵਈ ਨਾ ਦੀਸੈ ਘਰ ਬਾਰੁ ॥ ੧ ॥  
 ਭਾਈ ਰੇ ਇਕ ਮਨਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ॥ ਸੰਤਾ ਸੰਗਤਿ  
 ਮਿਲਿ ਰਹੈ ਜਥਿ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਸਖੁ ਪਾਇ ॥ ੧ ॥ ਰਹਾਉ  
 ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਦਾ ਸੋਹਾਗਣੀ ਪਿਰੁ ਰਾਖਿਆ ਉਰ ਪਾਰਿ  
 ॥ ਮਿਠਾ ਬੋਲਹਿ ਨਿਵਿ ਚਲਹਿ ਸੇਜੈ ਰਵੈ ਭਤਾਰੁ ॥  
 ਸੋਭਾਵਿੰਦੀ ਸੋਹਾਗਣੀ ਜਿਨ ਗਰ ਕਾ ਹੇਤ ਅਪਾਰ ॥ ੨ ॥

ਪੂਰੈ ਭਾਗਿ ਸਤਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਜਾ ਭਾਗੈ ਕਾ ਉਦਉ ਹੋਇ ॥  
 ਅੰਤਰਹੁ ਦੁਖ ਕੁਮੁ ਕਟੀਐ ਸੁਖੁ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਇ ॥ ਗੁਰ  
 ਕੈ ਭਾਣੈ ਜੇ ਚਲੈ ਦੁਖੁ ਨ ਪਾਵੈ ਕੋਇ ॥ ੩ ॥ ਗੁਰ ਕੇ ਭਾਣੈ  
 ਵਿਚਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਹੈ ਸਹਜੇ ਪਾਵੈ ਕੋਇ ॥ ਜਿਨਾ ਪਰਾਪਤਿ  
 ਤਿਨ ਪੀਆ ਹਉਮੈ ਵਿਚਹੁ ਖੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ  
 ਨਾਮੁ ਧਿਆਈਐ ਸਚਿ ਮਿਲਾਵਾ ਹੋਇ  
 ॥੪॥੧੩॥੪੯॥ {ਪੰਨਾ 31}

કાહ અતસ્ય - -

ਕੁਝ ਮਨੁੱਖ ਮਨ ਦੀਆਂ ਇੱਛਾਵਾਂ ਤੇ ਵਾਸਨਾਵਾਂ  
ਹੀ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਮਗਰ ਲੱਗੇ ,ਅਜਿਹੀ ਇਸਤ੍ਰੀ  
ਵਰਗੇ ਹਨ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਖਾਵਦ ਨਾਲ ਬੇਵਫਾਈ ਕਰਕੇ  
ਦੂਸਰੇ ਮਰਦ ਲਈ ਸਿੰਗਾਰ ਕਰਕੇ ਉਸਨੂੰ ਵਰਣੀ ਹੈ।  
ਆਜਿਹੀ ਤ੍ਰੀਮਰ (ਜੀਵ ਇਸਤਰੀ) ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੀ  
ਸੇਜ ਤੇ ਨਾ ਜਾ ਕੇ ਥਾਂ ਥਾਂ ਖੱਜਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। { ਭਾਵ ਪ੍ਰਭੂ  
ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਅੱਗੇ ਸਮਰਪਣ ਕਰਣ ਦੀ ਥਾਂ ਪਥੰਡਾਂ, ਤੇ ਹੋਰ  
ਹੋਰ ਕੱਚੇ ਭਗਤਾਂ / ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਪੈਂਦੀ ਹੈ } ਅਜਿਹੀ  
ਜੀਵ ਇਸਤ੍ਰੀ ਨੂੰ ਪਤੀ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਦਾ ਦੁਆਰ ਨਹੀਂ  
ਦਿਖਦਾ ਤੇ ਰੜ੍ਹ ਪੁੱਠੇ ਰਾਹੇ ਪਈ ਠੋਕਰਾਂ ਖਾਂਦੀ ਰਹਿੰਦੀ  
ਹੈ ॥੧॥ ਹੇ ਭਾਈ ! ਉਸ ਇੱਕ ਦਾਤੇ ਦਾ ਨਾਮ ਗੁਣ  
ਗਾਉਣਾ ਕਰ। ਸਾਧੂ ਸੰਤਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਕਰਕੇ ਅਕਾਲ  
ਪੁਰਖ ਦੀ ਅਰਾਧਨਾ ਕਰ ਤਾਂ ਹੀ ਅਸਲੀ ਸੁਖ ਸਾਂਤੀ ਪਾ  
ਸਕਦਾ ਹੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

ਜਿਸ ਜੀਵ ਇਸਤ੍ਰੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿੱਚ ਵਸਾ  
ਲਿਆ, ਉਸਦਾ ਸੰਗ ਕਰ ਲਿਆ, ਅੰਦਰੋਂ ਹਉਮੇ ਮਾਰ  
ਦਿੱਤੀ, ਆਦਰ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਬਣੀ ਦਾ ਜਾਪ ਕਰਨ  
ਲੱਗ ਗਈ, ਮਾਨੇ ਉਹ ਸਦਾ ਲਈ ਸੁਹਾਗਣ ਹੋ ਗਈ ਤੇ  
ਉਸਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸਦਾ ਲਈ ਸੰਗ ਤੇ  
ਵਡਿਆਈ ਮਿਲ ਗਏ ॥੨॥ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਨਾਲ  
ਮਿਲਾਵਾ ਵੀ ਲੇਖਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਭਾਗ ਖੁਲਦੇ  
ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫਿਰ ਦੁਖ ਦਲਿੱਦਰ ਸਭ ਕੱਟੇ ਜਾਂਦੇ  
ਹਨ ਤੇ ਸੁਖੀ ਜੀਵਨ ਦਾ ਪ੍ਰਸਾਦ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
ਜਿਹੜਾ ਜੀਵ ਗੁਰੂ ਦੀ ਰੜਾ ਵਿੱਚ ਰਾਜੀ ਰਹਿ ਕੇ  
ਚਲਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਦੁੱਖ ਦਰਦ ਨਹੀਂ  
ਵਿਆਪਦੇ ॥੩॥ ਜਿਸਨੂੰ ਉਸ ਦਾਤੇ ਦੀ ਰੜਾ ਵਿੱਚ  
ਰਹਿਣਾ ਆ ਗਿਆ ਸਮਝੇ, ਉਸਨੇ ਅਮ੍ਰਿਤ ਪਾਨ ਕਰ  
ਲਿਆ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਹੰਕਾਰ ਦਾ ਵਿਕਾਰ  
ਮਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਅਡੋਲਤਾ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ  
ਵੀ ਮੁਕਦੱਦਰਾਂ ਦੀ ਹੀ ਖੇਡ ਹੈ, ਜਿਸਨੂੰ ਇਹ ਦਾਤ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਹੋ ਗਈ, ਉਸਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚੋਂ ਹਉਮੇ ਮਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ  
ਹੈ। ਹੇ ਨਾਨਕ ! ਇਸਲਈ ਗੁਰਮੁਖ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦਾ ਨਾਮ  
ਜਪਕੇ ਉਸਦਾ ਹੀ ਅੰਸ਼ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੩ ॥

ਇੰਨੀ ਕੁ ਆਸਾਨ ਹੈ ਕਿ ਮਨ ਚਿੰਦਿਆ ਫਲੁ ਮਿਲਣੁ ਨੂੰ  
ਦੇਰੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ। ਵਾਸਨਾਵਾਂ ਦਾ ਕਾਬੂ, ਉੱਚ  
ਆਚਰਣ ਤੇ ਪੂਜਾ, ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਪਵਿਤਰ ਬਣਾ ਦਿੰਦੇ  
ਹਨ ਤੇ ਉਹ ਮਨ ਅੰਦਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਜੋਤਿ ਨੂੰ ਵਸਾ  
ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਅਵਸਥਾ ਵਿੱਚ ਫਿਰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸੁਖ ਤੇ  
ਆਨੰਦ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ॥੩॥ ਮੈਂ ਉਸ ਤੋਂ ਸਦਕੇ ਜਾਂਦਾ  
ਹਾਂ, ਜਿਸਨੇ ਸੱਚੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਅਪਨਾ ਲਈ ਹੈ। ਹੇ  
ਨਾਨਕ! ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਦੇ ਲੜ ਲੱਗ ਕੇ ਮਨੁੱਖ  
ਅਡੋਲਤਾ ਦੇ ਕਾਰਣ ਉਸ ਉੱਚ ਅਪਰੰਪਾਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ  
ਕੇ ਇੱਕ ਸਿੱਕ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਵੀ ਸਭ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਹੀ  
ਮਿਹਰ ਸਦਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਭਾਵ ਅਰਥ:— ਜਿਸਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪਿਆਰਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇ, ਉਸ ਅੱਗੇ ਆਪਣਾ ਤਨ ਮਨ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰ ਦਿਓ। ਸੋਹਾਗਣਾਂ {ਜੀਵ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ} ਪਰਸਾਤਮਾ ਅੱਗੇ ਇਹੀ ਕਰਮ ਤੇ ਧਰਮ ਨਿਭਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਸਹਿਜ ਤੇ ਬਿਰਤਾ ਬਣ ਜਾਣ

ਕਾਰਣ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪਿਆਰੇ { ਪ੍ਰਭੂ } ਨਾਲ ਮਿਲਾਪ ਤੇ  
ਉਸਦਾ ਪਿਆਰ ,ਆਦਰ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੧॥ ਹੋ  
ਭਾਈ! ਜਿਸ ਭਗਤੀ ਦੀ ਸਾਰੇ ਤਾਂਘ ਰੱਖਦੇ ਹਨ, ਉਹ  
ਗੁਰੂ ਪਾਫਿਰ ਅਤੇ  
ਬਗੈਰਨਹੀਂ ਮਿਲਸਕਦੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ || ਮਾਇਆ ਰੂਪੀ  
ਦੂਜੇ ਭਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪੈ ਕੇ ਬੰਦਾ ਚਰਾਸੀ ਦੇ ਗੇੜ ਵਿੱਚ ਹੀ  
ਪਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਮਨ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੋਣ  
ਕਾਰਣ ਰਾਤਿਂ ਨੀਂਦ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀ, ਤੇ ਪਾਸੇ  
ਮਾਰਦਿਆਂ ਰਾਤ ਲੰਘਦੀ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜੇ ਵੇਖੀਏ ਤਾਂ  
ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਜੀਵਨ ਵਿਅਰਥ ਹੈ॥੨॥ ਮਰੂ ਮਰੂ ਕਰਕੇ  
ਪੇਲਾ ਧੇਲਾ ਕਰਕੇ ਧੰਨ ਜੋਡਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ, ਉਸਨੇ  
ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ। ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਸਭ ਹਨੇਰਾ ਹੀ ਹੈ, ਬਸ  
ਮੁਕ ਜਾਣ ਤੇ ਜਮਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਲੋਕ, { ਚੌਥੇ ਪਦ } ਵਿੱਚ ਬੰਦੇ ਨੂੰ  
ਨਾਲ ਲੈ ਹੀ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਸੱਚੇ ਗੁਰੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਹੀ  
ਨਾਮ ਰੂਪੀ ਅਸਲੀ ਧਨ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਹੇ ਬੰਦਿਆ ਇਸ  
ਹਰਿ ਨਾਮ ਨੂੰ ਹਿਰਦੇ ਅੰਦਰ ਸੰਭਾਲ ਲੈ॥੩॥ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਮ  
ਦੇ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਰੰਗਿਆਂ ਹੀ ਪਵਿੱਤਰ ਨਾ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ  
ਵੱਸਦਾ ਹੈ। ਜਦ ਮਨ ਤੇ ਤਨ ਪ੍ਰਭੂ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਰੰਗੇ ਜਾਂਦੇ  
ਹਨ ਤਾਂ ਰਸਨਾ ਤੇ ਵੀ ਉਸੇ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵੱਸ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।  
ਹੇ ਨਾਨਕ! ਉਹ ਰੰਗ ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਪ੍ਰਸਾਤਮਾ ਆਪਣੀ ਸਿਫਤ  
ਸਲਾਹ ਦਾ ਮਜ਼ੀਠੜਾ ਰੰਗ ਚੜ੍ਹਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਫਿਰ  
ਉਤਰਦਾ ਨਹੀਂ।

અંગ 32

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੩ ॥

ਗੁਰਮੁਖਿ ਕਿਪਾ ਕਰੇ ਭਗਤਿ ਕੀਜੈ ਬਿਨੁ ਗੁਰ ਭਗਤਿ ਨ  
 ਹੋਈ ॥ ਆਪੇ ਆਪੁ ਮਿਲਾਏ ਬੁੜੈ ਤਾ ਨਿਰਮਲੁ ਹੋਵੈ  
 ਸੋਈ ॥ ਹਰਿ ਜੀਉ ਸਾਚਾ ਸਾਚੀ ਬਾਣੀ ਸਬਦਿ  
 ਮਿਲਾਵਾ ਹੋਈ ॥ ੧॥ ਭਾਈ ਰੇ ਭਗਤਿਹੀਣੁ ਕਾਹੇ ਜਗਿਆ  
 ਆਇਆ ॥ ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵ ਨ ਕੀਤੀ ਬਿਰਥਾ ਜਨਮੁ  
 ਗਵਾਇਆ ॥ ੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਆਪੇ ਜਗਜੀਵਨੁ  
 ਸੁਖਦਾਤਾ ਆਪੇ ਬਖਸਿ ਮਿਲਾਏ ॥ ਜੀਅ ਜੰਤ ਏਂ  
 ਕਿਆ ਵੇਚਾਰੇ ਕਿਆ ਕੋ ਆਖਿ ਸੁਣਾਏ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ  
 ਆਪੇ ਦੇਇ ਵਡਾਈ ਆਪੇ ਸੇਵ ਕਰਾਏ ॥ ੨॥ ਦੇਖਿ  
 ਕੁਟੰਬੁ ਮੋਹਿ ਲੋਭਾਣਾ ਚਲਦਿਆ ਨਾਲਿ ਨ ਜਾਈ ॥  
 ਸਤਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਗੁਣ ਨਿਧਾਨੁ ਪਾਇਆ ਤਿਸ ਦੀ ਕੀਮ ਨ  
 ਪਾਈ ॥ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸਖਾ ਮੀਤੁ ਪ੍ਰਭੁ ਮੇਰਾ ਅੰਤੇ ਹੋਇ  
 ਸਖਾਈ ॥ ੩॥ ਆਪਣੈ ਮਨਿ ਚਿਤਿ ਕਰੈ ਕਹਾਏ ਬਿਨੁ  
 ਗੁਰ ਆਪੁ ਨ ਜਾਈ ॥ ਹਰਿ ਜੀਉ ਦਾਤਾ ਭਗਤਿ ਵਢਲੁ  
 ਹੈ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਮੰਨਿ ਵਸਾਈ ॥ ਨਾਨਕ ਸੇਭਾ ਸੁਰਤਿ  
 ਦੇਇ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪੇ ਗੁਰਮੁਖਿ ਦੇ ਵਡਿਆਈ  
 ॥ ੪॥੧੫॥੪੮॥ {ਪੰਨਾ 32}

ਭਾਵ ਅਰਥ:-

ਸਤਕਾਰਿਤ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਸਾਹਿਬ  
ਜੀ, ਤੀਸਰੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਉਪਰੋਕਤ ਸ਼ਬਦ ਰਾਹਿਂ  
ਫਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਹੋ ਭਾਈ! ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਨਮੁਖ ਬੈਠਕੇ, ਉਸਦੇ ਦਿੱਤੇ ਗਿਆਨ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਜਾਪ ਹੋ  
ਸਕਦਾ ਹੈ, ਗੁਰੂ ਭਗਤੀ ਦੇ ਰਾਹ ਦਾ ਦਸੇਰਾ ਹੈ, ਉਸਤੋਂ  
ਬਿਨਾਂ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਤੱਕ ਦਾ ਮਾਰਗ ਤੇ ਮੰਜ਼ਿਲ ਨਹੀਂ  
ਮਿਲ ਸਕਦੇ। ਇਸ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ “ਉਸੇ” ਉੱਤਮ  
ਪੁਰਖ ਦੀ ਹੀ ਮਰਜ਼ੀ ਚਲਦੀ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਉਸਦੀ ਇਸ  
ਖੇਡ ਨੂੰ ਸਮਝ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਪਵਿੱਤਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਸ  
ਸੱਚੇ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਮਿਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਬਾਣੀ ਵੀ ਵੱਡੀ ਭੁਮਿਕਾ  
ਨਿਭਾਉਂਦੀ ਹੈ॥ ੧॥ ਹੋ ਭਾਈ! ਜੇ ਨਾਮ ਜਪ ਹੀ ਨਹੀਂ  
ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਜਗ ਤੇ ਕਾਹਦੇ ਲਈ ਆਇਆਂ? ਜੇ ਉਸ  
ਨਿਰੰਕਾਰ ਦੀ ਬੰਦਰੀ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਸਮਝੋ  
ਸੰਪੂਰਣ ਜਨਮ ਵਿਅਰਥ ਕਰ ਦਿੱਤਾ॥ ੨॥ ਰਹਾਉ॥  
ਉਹ ਅਪਰੰਪਾਰ, ਸੁਖੀ ਜੀਵਨ ਵੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਆਪਣੇ  
ਨਾਲ ਆਪ ਹੀ ਕਿਰਪਾ ਦੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਜੀਵ ਨੂੰ ਮਿਲਾ  
ਵੀ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਉਪਾਏ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜੀਵ,  
ਉਸਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਤੇ ਉਸਦਾ  
ਬਖਿਆਨ ਵੀ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹਨ। ਅਕਾਲ  
ਪੁਰਖ ਗੁਰਮੁਖਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੀਆਂ ਵਡਿਆਈਆਂ ਦੇਂਦਾ ਤੇ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਵੀ ਆਪ ਹੀ ਲੈਂਦਾ ਹੈ॥ ੨॥ ਇਹ ਵੀ

ਸੱਚਾਈ ਹੈ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰੇਮ ਇੱਕ ਮੌਜੂ  
ਮਾਇਆ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਦੇ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਜਾਣ ਤੇ  
ਕੋਈ ਪੀਵਾਰ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ, ਬੱਸ ਸੱਚੇ  
ਗੁਰੂ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਭਾਵ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਹੀ ਖੜਾਨਾ ਹੈ,  
ਜਿਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਤੋਲਿਆ ਜਾ  
ਸਕਦਾ। ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੂ ਹੀ ਮੇਰਾ ਸੱਭਣ ਹੈ, ਅੰਤ ਨੂੰ ਉਸੇ ਨੇ  
ਸਹਾਈ ਹੋਣਾ ਹੈ॥ ੩॥ ਭਾਵੇਂ ਆਪਣਾ ਮਨ ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ  
ਕਹੀ ਜਾਵੇ, ਪਰ ਗੁਰੂ ਦੇ ਗਿਆਨ ਤੋਂ ਬਗੈਰ ਆਪਣੀ  
ਜਾਨਕਾਰੀ ਕੁਝ ਨਹੀਂ। ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੂ ਆਪ ਦੇਣਗਾਰ ਹੈ ਤੇ  
ਉਹ ਉਸਦੀ ਆਪਣੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਹੇ  
ਨਾਨਕ! ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਅਕਲ, ਸੋਭਾ ਤੇ ਵਡਿਆਈ ਉਹ  
ਆਪ ਹੀ ਦੇਵਣਹਾਰੁ ਹੈ। ਸਭ ਕੁਝ ਉਸਦੀ ਰਜਾ ਨਾਲ  
ਹੀ ਹਾਸਿਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੩ ।

ਧਨੁ ਜਨਨੀ ਜਿਨਿ ਜਾਇਆ ਧੰਨੁ ਪਿਤਾ ਪਰਪਾਨੁ ॥  
 ਸਤਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਸਖੁ ਪਾਇਆ ਵਿਚਹੁ ਗਇਆ ਗੁਮਾਨੁ ॥  
 || ਦਰਿ ਸੇਵਨਿ ਸੰਤ ਜਨ ਖੜੇ ਪਾਇਨਿ ਗੁਣੀ ਨਿਧਾਨੁ ॥  
 || ੧ ॥ ਮੇਰੇ ਮਨ ਗੁਰ ਮੁਖਿ ਧਿਆਇ ਹਰਿ ਸੋਇ ॥  
 ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਮਨਿ ਵਸੈ ਮਨੁ ਤਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਹੋਇ ॥  
 || ੧ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਅਤਿ ਆਇਆ ਆਪੇ  
 ਮਿਲਿਆ ਅਇ ॥ ਗੁਰ ਸਬਦੀ ਸਾਲਾਹੀਐ ਰੰਗੇ  
 ਸਹਜਿ ਸੁਭਾਇ ॥ ਸਚੈ ਸਚਿ ਸਮਾਇਆ ਮਿਲਿ ਰਹੈ ਨ  
 ਵਿਛੜਿ ਜਾਇ ॥ ੨ ॥ ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਰਣਾ ਸੁ ਕਰਿ ਰਹਿਆ  
 ਅਵਰੁ ਨ ਕਰਣਾ ਜਾਇ ॥ ਚਿਰੀ ਵਿਛੰਨੇ ਮੇਲਿਅਨ  
 ਸਤਗੁਰ ਪੈਨੈ ਪਾਇ ॥ ਆਪੇ ਕਾਰ ਕਰਾਇਸੀ ਅਵਰੁ ਨ  
 ਕਰਣਾ ਜਾਇ ॥ ੩ ॥ ਮਨੁ ਤਨੁ ਰਤਾ ਰੰਗ ਸਿਉ ਹਉਮੈ  
 ਤਜਿ ਵਿਕਾਰ ॥ ਅਹਿਨਿਸਿ ਹਿਰਦੈ ਰਵਿ ਰਹੈ ਨਿਰਭਉ  
 ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥ ਨਾਨਕ ਆਧਿ ਮਿਲਾਇਅਨੁ ਪੂਰੈ  
 ਸਬਚਿ ਅਪਾਰ ॥ ੪ ॥ ੧੯ ॥ ੪੯ ॥ {ਪੰਨਾ 32}  
 ਕਾਵ ਅਤਸੁ:-

ੴ ਸਾਹਮਣੇ

ਭਗੁ ਵਾਲ ਉਹ ਸਤਿਾਂ ਪਿਤਾਂ ਹਨ, ਮਨ  
ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇ ਕੇ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜੀਵਨ  
ਸੁਧਾਰਿਆ। ਉਹ ਸੁਭਾਗੇ ਲੋਕ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ  
ਗੁਰੂ ਜਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦਾ ਲਾਹਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਅੰਦਰੋਂ  
ਹਉਮੈ ਮਾਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਬਾਣੀ ਨਾਲ ਜੁੜ ਕੇ ਤਨ  
ਮਨ ਪਵਿੱਤਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ॥੧॥ ਰਹਾਉ॥ ਅਜਿਹੀ  
ਸਥਿਤੀ, ਬਾਣੀ ਤੇ ਉਹ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹਿਰਦੇ ਵਾਲਾ ਦਾਤਾ  
ਆਪ ਹੀ ਆਪਣੇ ਭਗਤਾਂ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਆਣ ਵੱਸਦਾ ਹੈ।  
ਜਦੋਂ ਬਾਣੀ ਨਾਲ ਜੁੜੀਏ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਰੰਗ ਤਨ ਮਨ ਤੇ  
ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਭਾਵ ਮਨ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਮ ਨਾਲ  
ਸਹਿਜੇ ਸਹਿਜੇ ਭਿੱਜਦਾ ਹੈ।

ਫਿਰ ਜਦੋਂ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਹਿਰਦਾ ਨਾਮ ਵਿੱਚ ਵਿੱਡ ਜਾਂਦਾ  
 ਤੇ ਅਡੋਲਤਾ ਦੇ ਘਰ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਇਹ ਰੰਗ  
 ਪੱਕਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ॥ ੨ ॥ ਬਾਕੀ ਸਭ ਕੁਝ ਉਸਦੀ ਰੜਾ  
 ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਹੀ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ, ਉਸਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਹੁਰ  
 ਪੱਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹਿੱਲਦਾ ॥ ੩ ॥ ਜਦੋਂਕਿ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ  
 ਦੇ ਨਾਮ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਮਨ ਗੜ੍ਹਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਹੰਕਾਰ  
 ਤੇ ਹੋਰ ਵਿਕਾਰ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਫਿਰ ਇਹ ਸਥਿਤੀ  
 ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਮ ਦਾ ਵਾਸਾ ਹਿਰਦੇ ਅੰਦਰ  
 ਹਮੇਸ਼ਾ ਲਈ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਡਰ ਭੈ ਦੂਰ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ  
 ਹਨ, ਇਸਤਰੋਂ ਮਨੁੱਖ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਬੇਦਿਕਰ ਹੋ ਕੇ ਸਿਫਤ  
 ਸਲਾਹ ਨਾਲ ਜੁੜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੋ ਨਾਨਕ! ਇਹ ਵੀ ਉਸੇ  
 ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਰਚਾਈ ਖੇਡ ਹੈ, ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ  
 ਚਰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਲਾਓਂਦਾ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।



# RED CHILLI INDIAN

## FOOD TRUCK

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਡੀਅਨ **STARTERS** ਤੇ **MAIN COURSE**

VEG

NON - VEG

ਸਵਾਦਿਸ਼ਟ ਖਾਣਾ, ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ

BOOK US FOR



WEDDINGS



BIRTHDAY PARTIES



CORPORATE EVENTS

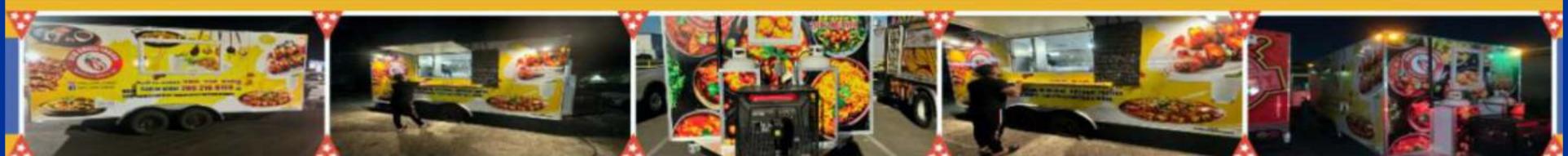


BACKYARD PARTIES

## RED CHILLI INDIAN

# FOOD TRUCK

ਸਾਡਾ ਟਰੱਕ  
99 highway ਤੋਂ  
Lander Avenue ਤੇ  
ਨਿਕਲ ਕੇ ਲੱਗਦੇ ਸਾਰ ਹੀ  
ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਹੈ



ਆਮੀ ਟਿਫਨ ਸਰਵਿਸ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

DELIVERY Available



Call TO Order : (209) 216-8169

A Kaur 2340 Lander Ave Turlock, CA 95280



# CALIFORNIA IMMIGRATION SERVICES

YOUR REGISTERED & BONDED "IMMIGRATION-CONSULTANTS"

- FAMILY PETITION
- CITIZENSHIP
- GREEN CARD PETITION
- BUSINESS/VISITOR VISA
- STUDENT VISA
- CANADA VISA & P.R VARIOUS IMMIGRATION SERVICES



**LIVE SCAN SERVICE**  
**FEE \$25.00**  
ROLLING FEE PER LIVE SCAN

**NOTARY SERVICES**  
**FEE \$10.00**



**(408)422-8585**



**(510)573-3666**

**Fremont Office:** 4127 Bay Street, Suite 5  
**Manteca Office:** 123 Sycamore Ave, Suite 201-E

[www.caials.com](http://www.caials.com)  
rosy@caials.com



# Ghuman Law Group

ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਨੇ

**AMERICA ਵਿੱਚ**

**BUSINESS ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੌਕਾ !**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Canada, England, Australia, New Zealand, Europe ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ

**ਆਉ E-2 Investor Visa ਰਾਹੀਂ**

ਮਿਰਫ਼ \$25,000 ਦੀ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ Investment  
ਜੇ ਹੋਰ ਵੱਧ invest ਕਰਨਾ ਚਾਹੇ, ਉਹ ਵੀ ਸੰਭਵ



**GHUMAN LAW GROUP**  
ਤੁਹਾਡੀ ਕੰਪਨੀ ਸੈਂਟ ਕਰਵਾਉਣ 'ਚ  
ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ



**ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਥਾਈ ਸਾਰਾ Paperwork ਅਸੀਂ ਕਰਾਂਗੇ**

**ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ ਆਉਣ ਦਾ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ**

- 2 ਸਾਲ ਦਾ Work Permit
- Spouse ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ Open Work Permit
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸਕੂਲ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ
- ਹਰ 2 ਸਾਲ ਬਾਅਦ Work Permit Renew ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ



**ਜਿੰਨਾ ਚਾਹੇ, ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਕੇ ਆਪਣਾ ਬਿਜ਼ਨਸ ਚਲਾ ਸਕਦੇ ਹੋ**

— MON - FRI, 9:00 AM - 3:00 PM —

+1 (223) 300-0001 | www.ghumanlawgroup.org

2450 VENTURE OAKS WAY, STE 225 SACRAMENTO, CA



ਬਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਿਸ਼ਾਉ  
99889-01324

# ਹੜ੍ਹ ਗਏ ਨੇ... ਮੁਸੀਬਤ ਨਹੀਂ... !

ਸਭ ਲਈ ਇਹ ਰਾਹਤ ਦੀ ਖਬਰ ਹੈ ਕਿ ਡੈਮਾਂ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦੇ ਪੱਧਰ ਘਟਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਏ ਹਨ, ਦਰਿਆਵਾਂ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਦਾ ਵਿਕਰਾਲ ਰੂਪ ਸ਼ੱਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਾਣੀ ਚਾਹੇ ਵਾਪਸ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਮਾਰ ਝੱਲ੍ਹ ਵਾਲੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦਾ ਦਿੜਾ ਹੁੰਦ ਬਹੁਤ ਦੁਖਦਾਈ ਅਤੇ ਭਿਆਨਕ ਹੈ। ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਹੜ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੰਭੀਰ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਦੌਰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਸਲੀ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਤਾਂ ਹੁਣ ਪੈਣੀ ਹੈ। ਸਭ ਕੁਝ ਤਬਾਹ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੁੜ ਵਸਥੇ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਪਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਹੇਠ ਆਏ ਲੋਕ ਪਾਣੀ ਸੁੱਕਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਹੜੇ ਅਤੇ ਫਰਸ਼ ਮੋਟੀ ਗਾਰ ਨਾਲ ਭਰੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਘਰਾਂ ਦੇ ਸੌਂਕ, ਬੈਂਡ ਅਲਮਾਰੀਆਂ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਪਏ ਬਿਸਤਰੇ ਤੇ ਹੋਰ ਕੱਪੜਾ ਲੀਡਾ, ਟੀਵੀ ਵਰਿੱਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚਲੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਕੀਮਤੀ ਵਸਤੁਂ ਜਾਂ ਤਾਂ ਗਾਰ ਨਾਲ ਗਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤੇਜ਼ ਬਹਾਅ ਵਿੱਚ ਰੁੜ੍ਹ ਗਏ ਹਨ। ਡੰਗਰ ਪਸੁ ਜਾਂ ਤਾਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਰੁੜ੍ਹ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਮਰ ਗਏ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਬਚੇ ਹਨ ਉਹ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖਮਰੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕਈ ਤੁਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ਿਹੀਲੇ ਕੀਤੇ ਥੰਮ ਰਹੇ ਹਨ। ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਨੀਹਾਂ ਖੱਬਲੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਦੀਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮੋਟੀਆਂ ਤਰੇਤਾਂ ਪੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਹੁਣ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਡੱਤਾਂ 'ਤੇ ਜਾਂ ਰਾਹਤ ਕੈਪਾਂ ਦੇ ਤੰਬੂਆਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹਨ।

ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਤਕਰੀਬਨ ਸਾਡੇ ਚਾਰ ਲੰਘ ਏਕੜ ਜ਼਼ਮੀਨ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਹੇਠ ਆਈ ਹੈ। ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਮਾਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਪਈ ਹੈ। ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਜਾਂ ਵੱਡਣ ਕਿਨਾਰੇ ਪਈਆਂ ਫਸਲਾਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਡੱਬੇ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਜਿੰਥੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਆਰਥਿਕ ਨੁਕਸਾਨ

ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਥੋਂ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਭਵਿੱਖ ਵੀ ਚਿੰਤਾ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਮਾਹਿਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੜ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਆਈ ਗਾਰ ਅਤੇ ਰੇਤੇ ਦੇ ਮਿਸ਼ਰਣ ਦੀ ਮੋਟੀ ਪਰਤ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਡਸਲ ਬੀਜੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੀ ਤੇ ਜੇ ਨਵੀਂ ਡਸਲ ਬੀਜ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਵਿੱਚ ਉੱਗਦੀ ਨਹੀਂ। ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਗਾਰ ਦੀ ਮੋਟੀ ਪਰਤ ਕੱਢਣਾ ਵੀ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਚੁਣੌਤੀ ਹੈ। ਹੜ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿੱਥੋਂ ਫੁੱਝਦੀਆਂ ਡਸਲਾਂ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਕਿਸਾਨ ਬੇਬਸ ਸੀ ਹੁਣ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ ਫਿਰ ਤੋਂ ਵਾਹੀਯੋਗ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਬੇਬਸ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਆਧੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਦੇ ਵਿਨਾਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਉਹ ਆਪਣੀਆਂ ਵਿੱਤੀ ਜੜ੍ਹਰਤਾਂ ਕਿਵੇਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨਗੇ ਇਹ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਚੁਣੌਤੀ ਹੈ।

ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਭੱਲਣ ਵਾਲੇ ਪਿੰਡਾਂ, ਕਸਬਿਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਅਤੇ ਦੁਕਾਨਦਾਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਬਹੁਤ ਮਾੜੀ ਹਾਲਤ ਹੈ। ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੇ ਘਰ ਢਿਹ ਗਏ ਹਨ, ਦੁਕਾਨਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਤਬਾਹ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਦੁਕਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਪਿਆ ਕੀਮਤੀ ਸਾਮਾਨ ਵੀ ਹੜ੍ਹ ਦੇ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਖ਼ਰਾਬ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਵੀ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਚਿੰਤਤ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਕਿਵੇਂ ਲੀਹ 'ਤੇ ਆਵੇਗੀ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਹੜ੍ਹ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਦੀ ਬਹੁਤ ਜੜ੍ਹਰਤ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਫੰਗਰ ਪਸੂਆਂ ਲਈ ਚਾਰੇ ਅਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੁਣ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ 'ਤੇ, ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸਾਸਨ ਵੱਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੁਨਰਵਾਸ ਲਈ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਹੁਲਤਾਂ ਅਤੇ ਵਸਤੂਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ

ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਅਗਾਂਹ ਸਰਦੀਆਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਪਹਿਨਣ ਲਈ ਕੱਪੜੇ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਰਸਾਈਆਂ, ਗੱਦੇ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਗਲ ਗਏ ਹਨ, ਭਾਂਡੇ ਟੀਂਡੇ ਰੁੜ੍ਹ ਗਏ ਹਨ। ਆਮ ਹਸਦੇ ਵਸਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦੋ ਵਸਤਾਂ ਖਰੀਦਈਆਂ ਜਾਂ ਖਰਾਬ ਹੋਣ ਤੇ ਠੀਕ ਕਰਵਾਉਣੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇੱਥੋਂ ਤਾਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਾਣੀ ਭਰੋ ਭਰਾਏ ਘਰ ਰੁੜਾ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੱਕੇ ਘਰਾਂ ਦੇ ਕਈ ਹਿੱਸੇ ਢਹਿ ਗਏ ਹਨ, ਕੱਚੇ ਘਰ ਬਿਲਕੁਲ ਤਥਾਹ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਤਕਰੀਬਨ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਚਾਰ ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕਿਵੇਂ ਮੁੜ ਵਸੇਖਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਵੱਲ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਧਿਆਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਹੜ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੁੱਲੀ ਗੁੱਲੀ ਅਤੇ ਜੁੱਲੀ ਦੀਆਂ ਜ਼ਜੁਰਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਸਿੱਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਣ-ਗਿਣਤ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਚਿੰਤਾ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵੀ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਬਰਸਾਤ ਦੇ ਮੌਸਮ 'ਚ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਖਤਰਾ ਤਾਂ ਹਸੇਸ਼ ਹੀ ਬਣਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਇਹ ਖਤਰਾ ਹੋਰ ਵਧ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹੜੀਆਂ-ਕਿਹੜੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਖਤਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਜੋ ਦੂਸ਼ਿਤ ਪਾਣੀ ਕਾਰਨ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹੈਜ਼ਾ, ਟਾਈਫਾਈਡ, ਪੀਲੀਆ, ਮਲੇਰੀਆ ਦੁੱਗ੍ਰ ਲੈਪਟੋਸਪਾਇਰੋਸਿਸ ਆਦਿ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਵਾ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੁਆਂ ਸਾਹ ਅਤੇ ਚਮਤੀ ਸਬੰਧੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਖਤਰਾ ਵੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਡੰਗਰ ਪਸੂਆਂ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਵੀ ਇੱਕ ਕੁੱਝੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋਰੇ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਕੈਪੈਂ ਲਗ ਕੇ ਕਾਫੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਦਵਾਈਆਂ ਮੁਹਈਆ ਕਰਵਾਈ ਨਿਹ

ਚਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਪੀਣ ਲਈ ਸਾਫ਼ ਪਾਣੀ ਮੁਹਈਆ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਮੱਛਰਦਾਨੀਆਂ, ਮੱਛਰ ਰੋਪੀ ਕ੍ਰੀਮ ,ਸੈਨੇਟਰੀ ਨੈਪਕਿਨ, ਡਾਇਪਰ ਆਗਿ ਵੀ ਵੱਡੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਜਿਵੇਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਆਪਣਿਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਸਰ ਨਹੀਂ ਡੱਡੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੁੜ ਵਸੇਬੇ ਤੱਕ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਧਾਉਂਦੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਨਾ ਸੋਚਣਾ ਕਿ ਹੜ੍ਹ ਮੁੱਕ ਗਏ ਹਨ ਤੇ ਮੁਸੀਬਤ ਵੀ ਟਲ ਗਈ ਹੈ। ਅੱਗੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਖੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ। ਇੱਕ ਗੱਲ ਬਹੁਤ ਦੁੱਖ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਵੀ ਸਾਹਸਣੇ ਆਈ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਬੇਗੈਰਤ ਲੋਕ ਜੋ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤ ਨਹੀਂ ਹਨ ਉਹ ਅੰਨ੍ਹਾ ਪੰਦ ਰਾਸ਼ਨ, ਪਸੂਆਂ ਦਾ ਚਾਰਾ ,ਫਿਡ ਜਾਂ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਵਸਤਾਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੇਚ ਕੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਕੋਠਿਆਂ ਦੇ ਕੋਠੇ ਭਰ ਕੇ ਰੱਖ ਲਏ ਹਨ ਤੇ ਕਈ ਮੰਗਤੇ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤ ਬਣ ਕੇ ਮੰਗਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਕੱਲ੍ਹੀ ਹੀ ਮੇਰੇ ਘਰ ਦੀ ਘੰਟੀ ਵੱਡੀ ਤਾਂ ਇੱਕ ਚਿੱਟੇ ਦਾੜ੍ਹੇ ਵਾਲਾ ਬਜ਼ੁਗਾ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ ਤੇ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਦੀ ਛੱਤ ਢਿੱਗ ਗਈ ਹੈ,ਪੰਜ ਸੱਤ ਹਜਾਰ ਰੁਪਏ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਦਿਓ। ਅਜਿਹੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਸਾਨੂੰ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਾਵਧਾਨ ਰਹਿਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਜਿਹੜੇ ਫਰਜ਼ੀ ਜ਼ਬੇਦੀਆਂ ਬਣਾ ਕੇ ਦਾਨ ਮੰਗ ਰਹੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਹੌਣਤ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਅੱਖੀ ਅੱਖੀ ਵਿੱਚ ਸਾਥ ਦੇਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਲੁੱਟ ਮਚਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਸੁਚੇਤ ਰਹੇ ਤੇ ਆਪਣੀ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਕਮਾਈ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਮੁੜ ਵਸੇਬੇ ਲਈ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਅਰਥ ਲਗਾਓ ਕਿਉਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਅਣਖੀ ਸੁਭਾਅ ਦੀ ਕੌਮ ਹੈ ਉਹ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਦਰ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਮਦਦ ਦੀ ਭੀਖ ਨਹੀਂ ਮੰਗ ਸਕਦੇ।

**HSD**  
TRUCKING INC.

**HSD**  
TRUCKING INC.  
High Speed Delivery

Hiring Drivers & Owner Operators

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ  
ਟਰੇਲਰ  
ਵੀ ਰੈਂਟ ਕਰ  
ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ  
ਅਤੇ ਟਰੱਕ  
ਡਰਾਈਵਰ  
ਤੁੰਤ ਮਿਲੋ।

**Sabi Dhudwal**  
697 Palora Ave., Stc.C  
Yuba City, CA 95991  
Ph 530-777-3069, Cell 530-682-6370, Fax 530-755-4747

**Punjab Express**

Authentic North Indian Food

CATERING, FAST FOOD AND SWEETS **Dine in & Take Out**

टर्क डराईवर वीरीं लाई खुस्खबरी

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਖਾਣਾ ਪੈਕ ਕਰਵਾ ਕੇ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।  
ਟਰਲੱਕ ਬਾਹਿਰ ਦੇ 99 ਫੌਨਡੇਮੈਂਟ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਗ੍ਹਾ ਟਰਕ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਖਾਣਾ  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਥੇ ਹੋ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮਿਕਸ ਮਿਠਾਈ \$5.99LB | ਲੱਡੂ \$3.99LB  
ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਠਾਈ \$4.99LB | ਜਲਬੀ \$2.49LB  
ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਿਠਾਈਆਂ ਦੇਸੀ ਘਿਓ 'ਚ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

ਸਾਡੇ ਕੋਲ 5000  
ਬੇਂਦਿਆਂ ਦੀ ਕੈਟਰਿੰਗ  
ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

ਸ਼ਾਫ਼ੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਵਿਚ  
INDIAN STYLE LIVE EXPRESS COFFEE ਵੀ ਹੈ।

**VEGETARIANS**  
**ਲਈ ਖਾਸ DISH**  
**Soya Chilli, Soya Tandoori**

ਅਸੀਂ ਸੈਂਟਰਲ ਵੈਲੀ ਦੀਆਂ ਮਿਠਾਈ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਨੂੰ ਬੀਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

OWNER : KULWINDER DHALIWAL

**Phone : (209) 632-4200**

**1664, Country Side Drive Turlock, CA 95380**

**PUNJABEXPRESSTURLOCK@GMAIL.COM**



ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

## Sikh Gurdwara San Jose Newsletter

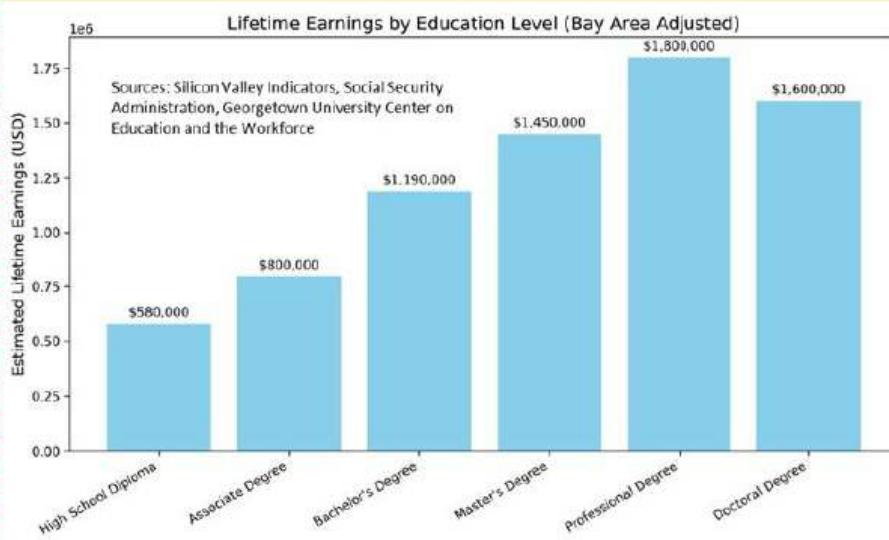
### A Report on Scholarships Program Of Sikh Gurdwara San Jose



#### Background & Motivation

In the fall of 2018, members of the Parbandhak Committee recognized a pressing concern: Many Sikh students were unable to pursue higher education due to financial constraints. As a result, they often found themselves in low-paying jobs with limited upward mobility.

The chart below illustrates how lifetime earnings in the Bay Area can significantly increase with higher education. While these figures represent averages, they highlight the transformative potential of education, especially for families with limited financial means. We have scholarships program to help students from needy families.



is common for highly educated individuals to become disconnected from their community due to professional demands. The scholarship program aims to keep these future leaders engaged with the Gurdwara Sahib, ensuring continued progress for the Sikh community.

#### Promoting Sikh Identity in Education

A third goal was to encourage more Sikh educators with visible Sikh identity (*Sikhi Saroop*) in K-12 schools. Over their careers, these teachers interact with thousands of students, helping normalize and positively represent Sikh identity. They also serve as role models and advocates for Sikh students who may face challenges due to their faith. Since teaching salaries are often lower than those in the tech sector, dedicated scholarships were introduced to support those pursuing teaching credentials. This initiative has seen promising early success.

#### Encouraging Sikh Representation in Journalism

The program also seeks to inspire Sikhs to enter journalism—both in news and broadcasting. Sikh journalists can play a vital role in accurately representing the community and dispelling misconceptions over time.

#### Program Impact & Future Plans

In response to these motivations, the Gurdwara Sahib launched a scholarship program targeting all these categories. The initiative has been highly successful in achieving its objectives. In the following pages, you'll find testimonials from scholarship recipients detailing how this support has contributed to their academic and professional growth.

We extend our heartfelt gratitude to the Sangat for their generous donations, which have made this program possible. A wider support will allow us to expand its reach and impact.

#### New Scholarship Announcement – Fall 2025

Building on this success, we are pleased to announce scholarships for students entering college in Fall 2025.

- Applications and details are available at: [www.sanjosegurdwara.org](http://www.sanjosegurdwara.org)
- Application Deadline: August 31, 2025

## Testimonials From Scholarship Winners



**Tarandeep Singh Rathore:** Tarandeep Singh Rathore won the scholarship in 2019. He consistently kept high grades in his studies. Here is what he writes,

"I'm deeply grateful to have been a recipient of the Sikh Gurdwara San Jose scholarship in 2019. Today, I am proud to be pursuing my Doctorate in Nurse Anesthesia Practice (DNAP) at National University in California, where I am training to become a Certified Registered Nurse Anesthetist (CRNA). This scholarship not only provided crucial financial support during my early academic journey but also served as a powerful reminder of the Sikh community's belief in education, seva, and uplifting one another. I carry this spirit with me into the operating room and beyond, striving to serve patients with compassion, competence, and humility. Thank you for investing in students like me. It continues to make a lasting impact."

Tarandeep is son of our Hazoori Ragi Lakhan Singh Rathore. Tarandeep is clearly proud of his Sikhi Saroop and Sikh values. Young people like him are ambassadors of Sikhi.

**Pardeep Singh Dhoor :** Pardeep Singh won the scholarship in 2020. He consistently kept high grades in his studies. He wrote,

"Waheguru Ji Ka Khalsa, Waheguru Ji Ki Fateh.

I hope this message finds you in Chardi Kala. I am sincerely thankful to have been a recipient of the Gurdwara Sahib San Jose scholarship in 2020. This support not only lightened the financial burden of my education but also reminded me of the strength and encouragement of the Sangat behind me.

I went on to complete my **Bachelor's in Computer Engineering**, graduating with a **3.96 GPA** and the honor of **Summa Cum Laude**. I am currently working as an **Embedded Software Engineer at Analog Devices Inc.**, where I develop software for healthcare devices aimed at protecting and improving people's lives. The humanitarian impact of my work brings a deep sense of fulfillment, and I feel truly blessed to be able to contribute in a way that aligns with the values instilled in me through Sikhi.

"ਵਿਚਿ ਦੁਨੀਆ ਸੇਵ ਕਮਾਈਐ ॥ ਤਾ ਦਰਗਹ ਬੈਸਣੁ ਪਾਈਐ ॥" ("In this world, earn your living through service, and you shall be honored in the Court of the Lord." – Guru Granth Sahib Ji)

I am forever grateful to **Waheguru Ji** for guiding me on this path and to Gurdwara Sahib San Jose for your immense support in shaping my journey.

We are very proud of his accomplishments."



**Ravneet Kaur Sandhu:** Thanks to the scholarship from Sikh Gurdwara San Jose, Ravneet Kaur Sandhu is now an accredited science teacher for California schools. She writes,

"In 2022, life felt like an ocean where I didn't know how to swim and didn't know where my life was taking me, as I was all lost in this new country, trying to figure out my purpose. I took the first step in "faith" and came across the scholarship program of the San Jose Gurdwara Sahib. I want to extend my gratitude to the Gurdwara Sahib management for the generous scholarship that enabled me to complete my teaching credential program at San Jose State University in California. The support was financial, emotional, and psychological in a way that allowed me to survive in this new country. I am now working as a certified Science Teacher in the Fremont Unified School District. This scholarship was significant as it allowed me to focus on my studies and practical training. I pursued my passion for education, equipped with the skills and credentials necessary to achieve my professional goal of becoming a dedicated educator and making a positive contribution."

to our community. I am short of words to express my gratitude to the Gurdwara Sahib. I would not be where I am today without the unconditional support of the management.

With gratitude,  
Ravneet Sandhu"

**Shabnam Kaur :** Shabnam Kaur was a high-performance student in her high school and College. Respecting her wishes, her picture is not included. She writes,

"In 2021, I had the privilege of pursuing higher education with the blessings of Guru Sahib Ji. Sikh Gurdwara Sahib San Jose graciously considered me for their four-year scholarship program. After an interview and a thorough application process, I was fortunate enough to receive this generous four-year scholarship, which helped me seamlessly transition from high school to university. This program enabled me to afford San Jose State University as a full-time student. I was incredibly fortunate to complete my college education with the full support of receiving tuition reimbursements through the scholarship funds. In retrospect, if I hadn't applied for this scholarship in 2021, I would have been burdened with college loans, which is another option for some college students. Despite the challenges, I managed to maintain a college GPA above 3.5 as a full-time student through my hard work and dedication. I am proud to say that I successfully completed my Bachelor of Science in Nursing (BSN) without the financial constraints that many students in our Sikh community face.

As a token of gratitude, I would like to return the favor to the community in the same way they supported me. In the future, I intend to contribute to the scholarship fund to support Sikh students who are beginning their college journey, just as a generous family did for me when I started my college journey. I am eternally grateful Guru Sahib gave me this opportunity to advance in my education. Thank you to the Gurdwara Sahib Committee and their members for the tremendous support.

~ Shabnam Kaur, BSN  
San Jose State University Alumni"

**Guneet Kaur Behar:** Guneet Kaur Behar is a graduate of Guru Nanak Khalsa School and was a bright high school student. She also volunteered for the SAT prep program at GNKS. She writes,

"I graduated Summa Cum Laude from San José State University this spring, where I completed my Bachelor's degree in Computer Science. The scholarship I received from the Gurdwara Sahib supported me throughout my entire undergraduate journey and made a real difference in helping me stay focused on my goals. I'm now working full-time as a Software Engineer at State Farm and pursuing my Master's degree in Computer Science at Georgia Tech. I'm truly grateful to the Sangat for the generous support and encouragement over the years."

We are very proud of her accomplishments.



**Dr. Karamjeet Singh Bagri:** Thanks to timely support from Gurdwara Scholarship during Pandemic, Karamjeet Singh Bagri was able to complete his studies at the dental school. He writes, "Waheguru Ji Ka Khalsa, Waheguru Ji Ki Fateh, My name is Dr Karamjeet Singh Bagri, I am practicing dentist, living in Manteca California. I started my dental school in year 2020, at University of Nevada, Las Vegas School of dental medicine, following dental school, I did one year of General Practice Residency at Spokane, Washington at Providence Sacred heart medical health center. I am very much thankful to San Jose Gurudwara, for awarding the scholarship. The year of 2020-2021, was also the year when pandemic started, and due to pandemic there were less job opportunities. The scholarship money helped, to take care of some tuition and living expenses, while I was in my dental school. I am thankful to San Jose Gurdwara, for providing me this scholarship."

**Geeta Kaur Karlcut:** Geeta Kaur is an alumnus of Guru Nanak Khalsa School. She won the scholarship in 2022. Here is what she writes, "Waheguru Ji Ka Khalsa Waheguru Ji Ki Fateh. My name is Geeta Kaur and I am a rising senior at Scripps College double majoring in Biology and Politics. I hope to pursue law school after graduating.



I am extremely involved on my campus through multiple clubs and organizations, including serving as the president of the Scripps Pre-Law Society, Vice President of Finance in our student government, and Finance Director for a volunteer

organization that provides legal information to individuals navigating the small claims court. I was granted the scholarship from the San Jose Gurdwara in 2022 and have used it as a sign to push myself academically and professionally. I have been on the Dean's list every semester, even while pursuing two majors. During the summers, I try to advance my professional goals by taking on internships. I have worked at an immigration clinic, multiple law firms, and a company that aims to end global hunger. This summer, I am conducting environmental research through my school and completing a legal internship at a technology company".

We see a lot of potential in Geeta Kaur.

**Arshbeer Kaur Saini:** Arshbeer Kaur first completed her training as a medical assistant and now is pursuing training for Licensed Vocational Nursing. She could pursue this, thanks to the scholarship from our Gurdwara Sahib. She writes,

"Waheguru Ji Ka Khalsa, Waheguru Ji Ki Fateh!  
I hope this message finds you in ChardiKala.

I am writing to express my heartfelt gratitude to the Sikh Gurdwara San Jose for awarding me the scholarship in 2023. Your support truly changed my life. With the blessing of this scholarship, I was able to continue my education, gain important skills, and, even before completing my studies, I was able to secure a job in the healthcare field. Your support gave me the strength and confidence to keep moving forward during a very difficult time in my life.

Even though I was going through many personal and financial challenges, I stayed committed to my goals. With Waheguru's blessings and hard work, I earned second position in my class. I am now continuing my academic journey to become a nurse and I am determined to pass nursing school with excellent grades.

It means so much to me that the Gurdwara Sahib has once again come forward to support my dreams. This renewed scholarship is not just financial help—it is a reminder that our Sikh community stands behind its youth, encourages them, and gives them the strength to serve with compassion and dedication. Please find attached my current photo, as requested. I am so thankful for your continued faith in me and for helping students like me build a better future. May Waheguru Ji bless the entire Sangat with health, happiness, and ChardiKala.

With deep appreciation and respect,  
Arshbeer Kaur Saini"



**Sadh Sangat Ji, as you see this scholarships program is very effective in changing lives and helping the Sikh Youth. Please donate generously so that we can expand this program and help more young people. You may sponsor scholarships in name of your near and dear ones.**

# ਕੈਂਸਰ ਪੈਂਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ (CRICOGENIC) ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਸਿਹਤ ਲਈ ਵੱਧਦੀ ਚਿੰਤਾ

ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ, ਕ੍ਰਿਕੋਜਨਿਕ ਪਦਾਰਥਾਂ ਉਹ ਰਸਾਇਣ ਜੋ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਕੋਸ਼ਾਂ ਦੇ ਬਣਨ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ ਦੇ ਉਭਾਰ ਨੇ ਸਿਹਤ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਖੋਜਕਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਚਿੰਤਾ ਉਠਾਈ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਜਗਤ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਵਾਤਾਵਰਨ ਅਤੇ ਉਦਯੋਗਿਕ ਰਾਹੀਂ ਇਹਨਾਂ ਹਾਨਿਕਾਰਕ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਆ ਰਹੀ ਹੈ, ਮਨੁੱਖੀ ਸਿਹਤ 'ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਸਮਝਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਕ੍ਰਿਕੋਜਨਿਕ ਪਦਾਰਥ ਰੋਜਾਨਾ ਦੇ ਉਤਪਾਦਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੰਬਾਕੂ ਦਾ ਪੂੰਘਾ, ਕੁਝ ਉਦਯੋਗਿਕ ਰਸਾਇਣ, ਅਤੇ ਕੁਝ ਖਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜੋ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖਾਣ ਪਕਾਉਣ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਗੁਜ਼ਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਰਿਸਰਚ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਕਈ ਕ੍ਰਿਕੋਜਨਿਕ ਏਜੰਟਾਂ ਨੂੰ ਵਰਗੀਕ੍ਰਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਮਨੁੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਆਮ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਵਿੱਚ ਬੈਂਜਿਨ, ਫਾਰਮਲਡਹਾਈਡ, ਅਤੇ ਪੋਲੀਸਾਈਕਲਿਕ ਅਰੋਮੈਟਿਕ ਹਾਈਡਰਾਈਟ, ਅਤੇ ਹਾਈਡਰੋਕਾਰਬਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜੋ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜੀਵਿਤ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਅਧੂਰੀ ਦਹਕਣ ਦੌਰਾਨ ਛੱਡੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਅਧਿਆਨਾਂ ਨੇ ਕ੍ਰਿਕੋਜਨਿਕ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਅਤੇ ਵੱਖ-

ਵੱਖ ਕੈਂਸਰਾਂ ਦੇ ਵਧੇਰੇ ਦਰੋਂ ਵਿਚਕਾਰ ਚਿੰਤਾਜਨਕ ਸੰਬੰਧ ਦਰਸਾਇਆ ਹੈ। ਜਰਨਲ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਖੋਜਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣੀ ਸਮੀਖਿਆ ਨੇ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਉੱਚ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਫੇਫੜੇ ਦਾ ਕੈਂਸਰ, ਅਂਦਰ ਦਾ ਕੈਂਸਰ, ਅਤੇ ਲਿਊਕੀਮੀਆ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਆਮ ਆਬਾਦੀ ਨਾਲੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੱਧ ਹਨ। ਇਹ ਖੋਜ ਉਦਯੋਗਾਂ ਵਿੱਚ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਠੋਰ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਉਪਾਅ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਕ੍ਰਿਕੋਜਨਿਕ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕੇਵਲ ਕੰਮਕਾਜ਼ੀ ਸੰਪਰਕ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਦਯੋਗਿਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਾਹਨਾਂ ਦੇ ਉਤਸਰਜਨ, ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ ਉਤਪਾਦਾਂ ਤੋਂ ਵਾਤਾਵਰਨ ਦੁਸ਼ਿਤ ਹੋਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਸਮੁੱਚੇ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਵਿਆਪਕ ਸੰਪਰਕ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਹਵਾ ਦਾ ਦੂਸ਼ਣ, ਜੋ ਕਿ ਕ੍ਰਿਕੋਜਨਿਕ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਕ ਸਰੋਤ ਹੈ ਹਰ ਸਾਲ ਲੱਖਾਂ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਮੌਤਾਂ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਦਾ ਹੈ। ਲੋਕ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੱਚੇ ਅਤੇ

ਪ੍ਰਤੀਰੋਧਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਰੋਧਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਖੋਲ੍ਹਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਜਾਣ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸੰਪਰਕ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ। ਕੁਝ ਸਧਾਰਣ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੰਬਾਕੂ ਉਤਪਾਦਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ, ਕੁਦਰਤੀ ਸਫ਼ਾਈ ਦੀਆਂ ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਸਾਫ਼ ਹਵਾ ਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀਆਂ ਵਕੀਲੀਆਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਿਹਤਮੰਦ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ, ਕ੍ਰਿਕੋਜਨਿਕ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦਾ ਮਨੁੱਖੀ ਸਿਹਤ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਇੱਕ ਐਸੀ ਗੰਭੀਰ ਮੁੱਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਨਿਯਮ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਜਨਤਾ ਦੁਆਰਾ ਤੁਰੰਤ ਧਿਆਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਫੈਲਾਉਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਰਣਨੀਤੀਆਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੁਆਰਾ ਅਸੀਂ ਉਸ ਸੰਸਾਰ ਵੱਲ ਅੱਗੇ ਵੱਧ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਿਥੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਨਿਕਾਰਕ ਏਜੰਟਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕਾਰਨ ਬਣਾਈ ਗਈ ਕੈਂਸਰ ਦਾ ਖਤਰਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਘਟਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।



## Now Open New Banquet Hall in Sacramento

*For more info: Contact Paul : (916)334-6000*

Seating upto 1200 guests.

**Flamingo Palace**

GUARANTEED BEST PRICE & SERVICE IN TOWN



Celebrate!

WEDDING, RECEPTION, QUINCEANERA

HOLIDAY PARTIES, BIRTHDAY PARTIES

CORPORATE FUNCTIONS

A Beautiful Place for a Memorable Event

flamingobanquets.com

# ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਦੀ 30ਵੀਂ ਬਰਸੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਟਾਕਟਨ ਵਿਖੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਰਪਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਨਾਈ ਗਈ



ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਲਾਵਾਜਿਸ ਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਵਾਹਿਸ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਦੀ 30ਵੀਂ ਬਰਸੀ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀ ਧਰਤੀ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਨਗਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਟਾਕਟਨ ਵਿਖੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਅਤੇ ਸਮੂਹ

ਸੰਗਤਾਂ ਦਾਰਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸ਼ਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਨਾਈ ਗਈ।

ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਜਾਥੇ ਵੱਲੋਂ ਕੀਰਤਨ ਕਰਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਥਾਵਾਚਕ ਭਾਈ ਗੁਰਸੇਵਕ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚਾਰ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਖਾਲੜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੂਰੇ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਪੰਥਕ ਬੁਲਾਰਿਆਂ

ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਨਮਾਇੰਦਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਸਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ।

ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਉਚੇਰੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸ਼ਾਹਕੇਟ ਹਲਕੇ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਸੁਲੱਖਣ ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਹਕੇਟ, ਟੈਕਸਾਸ ਤੇ ਭਾਈ ਜੀਤ ਸਿੰਘ ਆਲੋਰਖ, ਬੀਬੀ ਗੁਰਦੀਪ ਕੌਰ, ਭਾਈ ਕੁਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ,

ਜਥੇਦਾਰ ਪਵਨ ਸਿੰਘ ਵਰਜੀਨੀਆ ਅਤੇ ਮਨਦੀਪ ਕੌਰ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਖਾਲੜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਕੀਤਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ

ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲਿਸਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਦੋਹਰਾਇਆ। ਉਹਨਾਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਸਮੂਹ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ, ਕਮੇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਇਕਜੁੱਟ ਹੋ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਆਏ ਪੰਥਕ

ਕੀਤੀ।

ਆਗੂਆਂ, ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਜਥੇਬੰਦੀ ਵੱਲੋਂ ਆਏ ਹੋਏ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਸਿਰੋਪਾਓ ਅਤੇ ਸਨਮਾਨ ਦਿੱਨ੍ਹ ਭੇਟ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਯਨ੍ਨਿਟ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਮਾਨ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਦੋਹਰਾਇਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲਿਸਤਾਨ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਟਾਕਟਨ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਮੌਕੇ ਬਹੁਤ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਅਤੇ ਆਏ ਪੰਥਕ



# ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲੜਾ ਜੀ ਦੀ 30ਵੀਂ ਬਰਸੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਟਾਕਟਨ ਵਿਖੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਰਪਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਨਾਈ ਗਈ





# Tandoori Flavors

---- MARINATED MEAT SHOP ----



ਚਾਰੇ ਕੱਚਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਜਾਂ ਪੱਕਾ  
ਮਾਡੀ ਚੇਣ ਹੈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ!



## POULTRY SPECIALS ਦੇ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ :-

 - Chicken Wings , Cooked Wings, Breast , Boneless Thighs, Paneer Skewers

 - CURRY LOVERS ਦੇ ਲਈ ਖਾਸ ਰਹੇਗਾ :-

 - Butter Chicken, Shahi Paneer, ਬੱਕਰਾ Curry

 - RICE BOWLS – ON THE GO !

 - Shahi Paneer Bowl, Butter Chicken Bowl

 - SEAFOOD 'ਚ ਵੀ ਕੁਝ ਅਜਿਹਾ ਰਹੇਗਾ ਖਾਸ :-

 - Basa (Swai) Fish, Fish Pakora, Cooked Pakora Fish



ਡੇਜਨ ਪ੍ਰੈਮੀਅਂ ਲਈ ਖਾਸ  
ਰਾਵ ਰੋਜ਼ - RICE BOWL  
ONLY \$11.99 ਸਾਹੀ ਪਠੀਂਦਾ  
ਜਾਂ ਬਟਰ ਚਿਕਨ ਦੇ ਨਾਲ

RICE ਸਾਰੀਆਂ  
CURRIES ਨਾਲ  
ਮੁਫ਼ਤ ਮਿਲਾਂਗੇ।

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ COOKED ਫੁਲ  
ਤੇ ਮੈਰੀਨੇਟ ਮੀਟ ਦਾ ਸਾਫ਼ ਕੀਤਾ  
RAW ਮੈਟੀਰੀਅਲ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ACHAR LOVERS ਲਈ  
ਬੱਕਰੇ ਤੇ ਮੁਰਗੇ ਦਾ ਆਚਾਰ  
ਵੀ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

ਇਥੇ ਇਹ ਵੀ ਖਾਸ ਹੈ ਕਿ  
“ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਖਾਣੇ 'ਚ ਫੁਲ-ਕਲਰ ਨਹੀਂ ਵਰਤਦੇ।”

551, West Clover Road, Tracy  
California- 95376

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ -  
**209-207-9781**

ਸਾਡਾ ਸਟੋਰ ਖੁਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ :  
ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤੀਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ

# ARCPOINT LABS

## OF MANTECA

Accurate, Reliable, Confidential Testing.

**ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ :**

**DOT ਦੇ Drug ਤੇ Alcohol Testing  
Pre- Employment Testing | Physicals  
Hair & Nail Testing | Immigration DNA  
Paternity & Relationship DNA**

**Health  
Checkups  
ਜਿਵੇਂ :**



Cholesterol Test



Heart Health



Thyroid Test



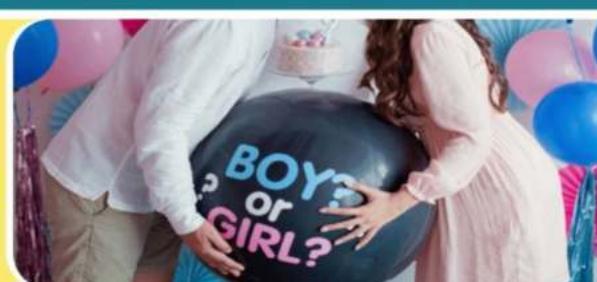
Diabetes Test



Food Allergy

Vitamin &  
Nutrient Test

**ਆਪਣੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ Baby ਦਾ  
Gender ਜਾਣੋ 6 Weeks ਵਿੱਚ**



**ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ :  
(209) 629-8282 | (209) 505-6384**

Address : 119. Maple AVE, Suite A Manteca, CA 95336

# ਭਾਂਡੇ ਕਲੀ ਕਰਾ ਲਈ

ਬੜੀ ਪੁਰਾਣੀ ਗੱਲ ਹੈ ਬੱਚਿਓ! ਬੱਨ੍ਹੂੰ ਅੱਜ ਸੁਣਾਵਾਂ।  
ਕਈਆਂ ਵਿਰਸੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ  
ਸਾਭ ਰੱਖਿਆ ਸਿਰਨਾਵਾਂ।  
ਭਾਂਡੇ ਕਲੀ ਕਰਨ ਭਾਈ ਇੱਕ  
ਸਾਡੀ ਗਲੀ ਸੀ ਆਉਂਦਾ।  
ਭਾਂਡੇ ਕਲੀ ਕਰਾ ਲਈ ਦਾ ਫਿਰ  
ਹੋਕਾ ਸੀ ਉਹ ਲਾਉਂਦਾ।  
ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਸੀ ਉਹ  
ਸਾਈਕਲ ਤੇ ਲੱਦ ਲੈਂਦਾ।  
ਜੇ ਕੋਈ ਉਹਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਮਾਰਦਾ,  
ਵਿੱਚ ਚੌਂਕ ਦੇ ਬਹਿੰਦਾ।  
ਭੱਠੀ ਦੇ ਵਿੱਚ ਕੋਲੇ ਪਾਕੇ,  
ਪੱਖੀ ਤਾਂਈ ਘੁੰਮਾਉਂਦਾ।  
ਭਾਂਡੇ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਸੀ ਗਰਮ ਕਰਕੇ,  
ਚਿੱਟੀ ਕਲੀ ਵਿੱਚ ਪਾਉਂਦਾ।

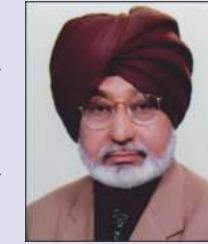
ਫਿਰ ਲੋਗੜ ਦਾ ਟੁੱਕੜਾ ਫੜ ਕੇ,  
ਉਸ ਦੇ ਵਿੱਚ ਘੁੰਮਾਂ ਦਿੰਦਾ।  
ਸੋਨੇ ਰੰਗੇ ਭਾਂਡੇ ਅੰਦਰ,  
ਚਾਂਦੀ ਦਾ ਵਰਕ ਚੜ੍ਹਾ ਦਿੰਦਾ।  
ਪਰਾਤਾਂ ਦੇ ਸੀ ਪੌੜ ਵੀ ਲਾਉਂਦਾ,  
ਟੁੱਟੇ ਭਾਂਡੇ ਜੋੜ ਦਿੰਦਾ।  
ਬਹੁਤਾਂ ਚਿਬ ਖੜੀਬਾ ਭਾਂਡਾ,  
ਨਹੀਂ ਬਣਾ, ਉਹ ਮੋੜ ਦਿੰਦਾ।  
ਅਸੀਂ ਚਾਹ ਫੜਾਉਣ ਬਹਾਨੇ  
ਉਸ ਦੇ ਕੋਲੇ ਆ ਜਾਂਦੇ।  
ਕਈ ਵਿਹਲੜ ਗੱਲਾਂ ਕਰਕੇ  
ਆਪਣਾ ਡੰਗ ਟਪਾ ਜਾਂਦੇ।  
'ਪੱਤੇ' ਆਖੇ ਉਹ ਵੇਲੇ ਲੱਦ ਗਏ  
ਹੁਣ ਮੁੜ ਕੇ ਉਹ ਆਉਂਣੇ ਨਹੀਂ।  
ਚਾਈਨਾ ਦੇ ਅੱਜ ਭਾਂਡੇ ਚੱਲ ਪਏ,  
ਪਿੱਤਲ ਦੇ ਹੁਣ ਥਿਆਉਂਣੇ ਨਹੀਂ।



  
**ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਪੱਤੇ**  
ਪਿੰਡ ਪੱਤੇ ਹੀਰਾ ਸਿੰਘ  
ਮੋਗਾ  
94658-21417

# .ਗਨਲ

ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਮੀਲ ਦੂਰੀ ਤਕ ਹੈ ਏਦਾਂ ਵਰ੍ਹ ਗਿਆ ਪਾਣੀ। ਮੈਂ ਕੀ ਦੱਸਾਂ ਕੀ ਨਾ ਦੱਸਾਂ ਤੇ ਕੀ-ਕੀ ਕਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ।  
ਸਮਰਪਣ ਪਿਆਰ ਸੇਵਾ ਭਾਵ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਏਦਾਂ ਸੀ,  
ਮਨੁਖ ਦੇ ਸਬਰ ਤੇ ਸੰਤੋਖ ਕੋਲੋਂ ਡਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ।  
ਜਦੋਂ ਕੁਦਰਤ ਨੇ ਅਪਣਾ ਰੂਪ ਦੱਸਿਆ ਕਹਿਰ ਦੇ ਹੋਂਦ ਅਪਣੇ ਘਰ ਗਿਆ ਅੰਦਰ,  
ਉਮੀਦਾਂ ਦੀ ਬੁਲੰਦੀ ਤੋਂ ਵੀਂ ਉਪਰ ਭਰ ਗਿਆ ਵਹਾਂ ਦੀ ਕਦੀ ਅਪਣੀਂ ਉਹ ਆਦਤ ਬਦਲ ਨਾ ਸਕਿਆ,  
ਬੜੇ ਹੀ ਜੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਫਨਾ ਘਰ-ਬਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ,  
ਤੇ ਅਪਣੀ ਆਈ ਉਤੇ ਆ ਕੇ ਆਪੇ ਮਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ।  
ਸਿਖਾਵੇ ਸਬਕ ਹੁਦਾਂ ਬੰਨਿਆਂ ਦੀ ਰਾਹਨੁਮਾਈ ਨੂੰ,  
ਇਧਰ ਵੀ ਭਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ ਉਪਰ ਵੀ ਭਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ।  
ਕਿਸੇ ਦੇ ਰਿਸਤਿਆਂ ਅੰਦਰ ਕਦੀ ਵੀ ਦੱਸਲ ਨਾ ਦੇਵੇ,  
ਜਨੂੰ ਦੀ ਚਰਮ ਸੀਮਾਂ ਤੋਂ ਵੀਂ ਉਪਰ ਤਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ।  
ਧਰਤ ਦੀ ਹੋਂਦ ਅੱਗੇ ਇਸ ਦੀ ਬਸ ਏਨੀਂ ਕੁ ਜੁਰਰਤ ਸੀ,  
ਜ਼ਮਾਨਾ ਜਿੱਤ ਕੇ ਆਖਿਰਕਾਰ ਨੂੰ ਫਿਰ ਹਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ।  
ਮਗਰ ਫਿਰ ਵੀ ਜ਼ਮਾਨੇ ਨੂੰ ਬਦਨ 'ਚੋਂ ਰੋਸ਼ਨੀ ਦੇਵੇ,  
ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਰੋਕਾਂ ਟੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਮੁਸੀਬਤ ਜਰ ਗਿਆ ਪਾਣੀ।



  
**ਬਲਵਿੰਦਰ ਬਾਲਮ**  
ਊਂਕਾਰ ਨਗਰ  
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ (ਪੰਜਾਬ)  
98156-25409

# LARRY T. NIERMEYER

**Attorney at Law**

**OFFERING SERVICES IN  
THE FOLLOWING AREAS**

- 1. Divorce/Family law
- 2. Restraining Orders
- 3. Criminal Matters
- 4. Driving Under Influence (DUI)
- 5. Work Injury/Car Injury
- 6. Defamation Cases
- 7. Personal Injury
- 8. Wrongful Death
- 9. Civil Litigation



**PHONE: (209) 574-9447**

**1420 F STREET ST\_ 2ND FLOOR MODESTO, CA 95354**

Email : ltniermeyer@aol.com

# ਪਬਲਿਕ ਹਿਤ ਵਿਚ ਸੂਚਨਾ

ਜਿੱਥੇ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਇਹ ਅਵਾਜ਼ ਪਹੁੰਚ ਰਹੀ ਹੈ ਮੈਂ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਹੈਮਿਓਪੈਥਿਕ ਕਨਸਲਟੈਟ ਉਮਰ ਦੇ ਪੰਝਤਰਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਮੇਰੀ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਦੇ ਪੰਜਾਹ ਸਾਲ ਪੂਰੇ ਹੋਣ ਤੇ ਅਤੇ ਇਸ ਵਕਤ ਅਮੈਰਿਕਨ ਇਕੋਨਮੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜੀ ਹਾਲਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਇਹ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਹਾ ਕਿ ਹਰੇਕ ਬਿਮਾਰ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਥਾਂ ਗਏ ਹਨ ਤਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਜੋ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜੇਬ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਵੇ ਉਹੀ ਦੇ ਕੇ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਸ ਇੱਕ ਗੱਲ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਕਿ ਮੁਰਗੀ ਨਾ ਮਰੇ ਤੇ ਅੰਡੇ ਮਿਲਦੇ ਰਹਿਣ ਮੇਰੀ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਵੀ ਬਣੀ ਰਹੇ ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਵੀ ਘੱਟ ਖਰਚ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਹੋ ਸਕੇ।

ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ 408-687-1899

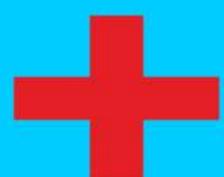
ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਸਿਹਤ ਵਿਗਿਆਨ ਦੀ ਲੜੀਵਾਰ ਸੀਰੀਜ਼ ਸੁਣਨ ਲਈ ਮੇਰਾ ਯੂਟੂਬ ਚੈਨਲ, <https://youtu.be/-DUhK3cACEU> SabRangstation.com ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਰੇਡੀਓ ਸਭਰੰਗ ਰੇਡੀਓ ਪਰਵਾਜ ਯੂਟੂਬ ਅਤੇ ਫੇਸ਼ਬੁੱਕ ਉਪਰ ਸੋਮਵਾਰ ਰੇਡੀਓ ਪੰਜਾਬ 1310 AM ਸ਼ਾਮ 3.35 ਤੋਂ 3.55 ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ 4.35 ਤੋਂ 4.55 ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ, ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀਵੀ ਸੋਮਵਾਰ, ਬੁੱਧਵਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ੁਕ੍ਰਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ।

## INFORMATION IN PUBLIC INTREST

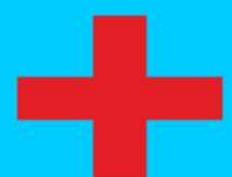
I, Gurdip S Sandhu Homeopathic consultant at the completion of my 50 years of medical practice and in my 75 year of age and in worst condition of American economy, I declare that any one suffering and tired of any treatment for any disease at any age call for best homeopathic treatment with economical price charges which suites to your pocket but Make sure you take the egg and still the hen survives so that I can continue serving your health needs.

To listen to my health education lecture series, go to <https://youtu.be/-DUhK3cACEU>, Sabrangstation.com you can listen in cars @ Radio Sabrang and Radio Parwas while driving from 5pm to 6 pm. Facebook, Youtube Radio Punjab 1310 AM tune to 3.35pm to 3.55 pm Daily in Punjabi and 4.35 to 4.55 in Hindi . TV Sanjhi Soch Monday, Wednesday Friday in Punjabi.

## HOMEOPATHIC NATURAL MEDICINES



**When Tired of All Treatments,  
For any Disease, at any Age  
Try Alternative Treatment**



**Safe and Effective Medicines without any Side Effects**



**GURDIP S SANDHU**



**Consultant/Physician  
Since 1973  
DHMS-Gold Medalist,  
BAMS, MDEH  
Ex-Prof, Principal &  
CMO Medical  
Colleges/Hospitals in  
India**

**(408) 687-1899      (925) 587-1148**

**Homeopathic Medicine and Notary Consultancy**

**9701 SARA ANN CT DUBLIN, CA 94568**

**PRACTICE UNDER PROVISION OF ACT SB\_577 STATE OF CA**

# PACIFIC ATLANTIC INSURANCE SERVICES INC.

AGENCY LIC# 6022536



ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ insurance ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ



ਟਰੱਕਿੰਗ ਬਿਜ਼ਨਸ (ਟਰੱਕ / ਟ੍ਰੈਲਰ) ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਕਾਰ ਜਾਂ ਘਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੇਂਸ



ਅਸੀਂ Compatible ਰੇਟ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੱਕ ਕਰੋ  
ਅਤੇ Free QUOTE ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Farhan Ali**  
CLIENT RELATIONS MANAGER



**(916)800-9828**

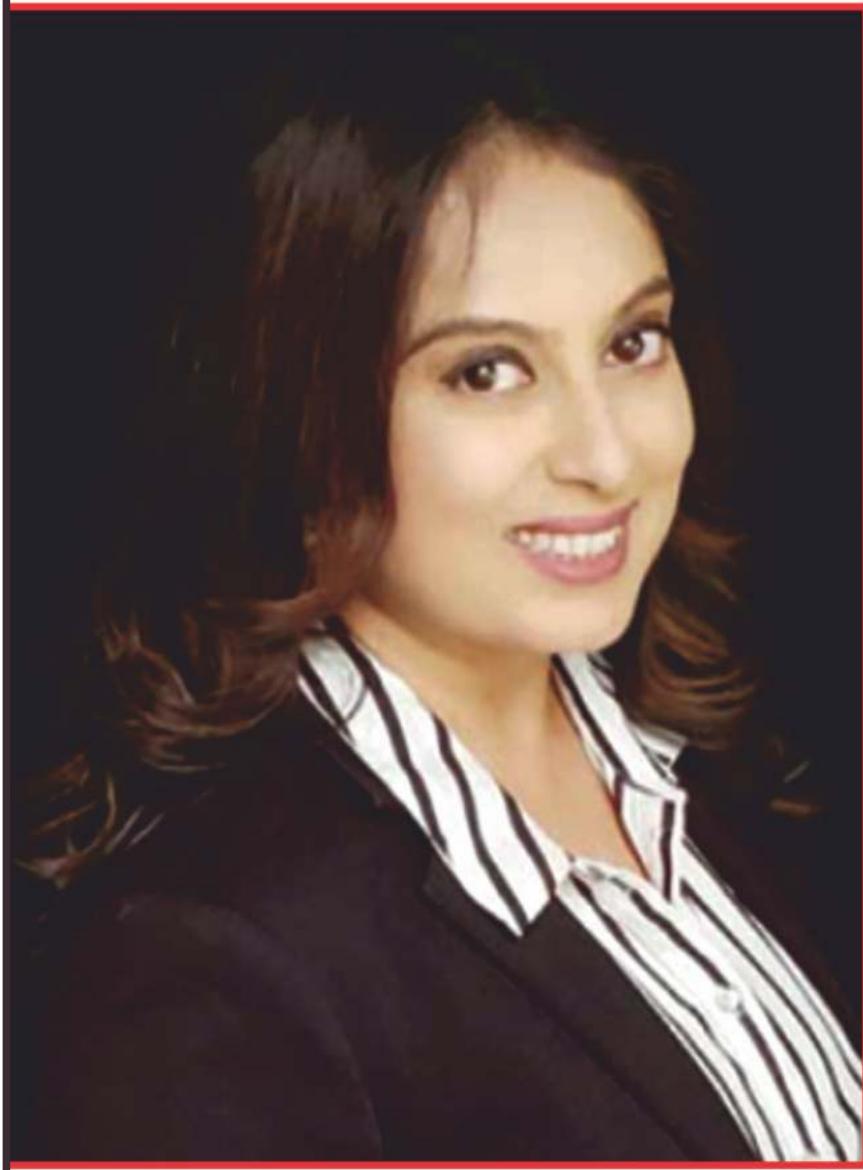
📍 621 Houston Street W. Sacramento, CA 95691

OFFICE : (530)556-8004

✉ Support@pacificatlanticsvs.com | 🌐 www.pacificatlanticsvs.com

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਹਿੰਦੀ ਉਗਦੂ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਅਤੇ ਸਪੇਨਿਸ਼ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

VISIT US ON :



**RE/MAX  
EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur**

**Realtor ®**

CalDRE # 02115235

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ  
ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Contact : Cell (209) 550-1704**

220 - A Standiford Ave, Modesto, CA 95350, [kkaur@mycvre.com](mailto:kkaur@mycvre.com)

EACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED



**SERVPRO®  
OF TRACY**  
Cleaning. Restoration. Construction.

ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਕੰਮ California ਦੇ Environmental, Restoration Standards ਅਤੇ Insurance Guidelines ਦੀ Compliance ਵਿੱਚ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਅਸੀਂ Insurance Companies ਦੇ National Account 'ਤੇ ਹਾਂ

ਅੱਗ ਲੱਗਣ, ਪਾਣੀ ਅਤੇ Mold ਨਾਲ ਖਰਾਬ ਹੋਈ ਇਮਾਰਤ ਅਤੇ ਸਮਾਨ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ | ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਈ ਇਮਾਰਤ ਅਤੇ ਸਮਾਨ ਦੀ Insurance ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਕੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਦਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

Before



After



- ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ
- ਕਾਰਪੇਟ ਅਤੇ ਫਰਨੀਚਰ ਸੁਕਾਉਣਾ
- ਡੱਤ ਅਤੇ ਕੰਧਾਂ ਦੀ ਉੱਲੀ (Mold) ਹਟਾਉਣਾ
- Insurance ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਕਲੇਮ ਦਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ



Before



After



ਅਸੀਂ Mt.House, Tracy, Lathrop, Stockton, Manteca, Ripon, Modesto, Ceres ਅਤੇ Turlock ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

② 2275 N Mac Arthur Dr Tracy, CA 95376

CONTACT FOR  
MORE INFORMATION

**DEEPINDER MAHAL**  
President

Office  (209) 834-0200  
Cell  (408) 963-7702



# EXIT REALTY CONSULTANTS

150 W.Yosemite Ave., Manteca, CA, 95336



ਵਪਾਰਕ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ, ਉਦਯੋਗਿਕ, ਖੇਤੀਬਾੜੀਜ਼ਮੀਨਾਂ  
(ਘਰ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਫਾਰਮ, ਸਟੇਸ਼ਨ)  
ਵਾਸਥਾ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ  
ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ

## Raman Bassi

Realtor DRE # 02162139

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

Cell : 510-432-8122  
Office : 209-823-1234



[www.RamanBassi.EXITHOME.COM](http://www.RamanBassi.EXITHOME.COM)



RBassi@EXITHOME.com



ਹਰੇ ਟਰੱਕਾਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ

# SMARTWAY EXPRESS INC.



Trucking ਵਿੱਚ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਤਜ਼਼ੁਰਬੇਕਾਰ

**Paul Sahota**

ਓਨਰ ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਤੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ  
ਤਜ਼ਰਬਾ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 1 ਸਾਲ

ਇੱਥੇ ਟੀਮ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ 60 ਸੇਂਟ ਅਤੇ ਸੋਲੇ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਨੂੰ 52 ਸੇਂਟ  
ਪ੍ਰਤੀ ਮੀਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸਾਲ ਦੇ ਆਖੀਰ 'ਚ W-2 ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਟਰੱਕ ਖਰੀਦਣਾ ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪੂਰੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**ਫੋਨ : (559) 653-8130, 774-243-4154**

SmartWay Express 3545 Date Avenue Fresno, CA 93725  
ਈ-ਮੇਲ: newtrucks@smartwayexp.com

ਵਕਤ ਬਦਲ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਵਕਤ ਦੇ ਨਾਲ ਬਦਲ ਚੁੱਕੇ ਨੇ Entertainment ਦੇ ਸਾਧਨ ਵੀ



e-Baba Entertainment App ਨੂੰ Download ਕਰੋ।

ਹੁਣ ਕਿਸੇ ਵੀ Company ਦੇ ਬਣੇ Android TV 'ਚ  
**eBaba App** ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਮਾਰਟ TV  
ਦੀ HDMI Port 'ਚ Google TV Dongle ਲਾਵੇ  
ਤੇ eBaba ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਕੇ ਰਿਮੈਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰਾਹੀਂ,  
ਵੱਡੀ TV Screen ਉੱਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ English,  
Punjabi, Hindi ਅਤੇ Urdu ਦੇ TV Channel  
ਛੀ 'ਚ ਵੇਖੋ ਅਤੇ ਰੇਡੀਓ 'ਚ ਸੁਣੋ, also **eBaba**  
Entertainment App available for your  
ਸਮਾਰਟ phone on app store and Play store.



Cast Dongle ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਆਪਣੀ  
ਪਸੰਦੀਦਾ TV Channel ਜਾਂ Movies ਆਪਣੇ  
TV 'ਤੇ ਵੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ Drive ਕਰਦੇ ਵੇਲੇ  
Bluetooth ਨਾਲ ਰੋਡਿੰਗ ਵੀ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਇਸ ਲਈ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਇਹ App Download ਕਰੋ  
ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਦੌਸਤਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ Share ਕਰੋ।



ਆਪਣੇ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੇ

**HOPE**  
IMMIGRATION

*Where Hope Meets*

## IMMIGRATION OPPORTUNITIES

### USA SERVICES :

- CITIZENSHIP
- GREEN CARD & PETITION
- AFFIDAVIT OF SUPPORT
- WORK PERMIT RENEW
- STUDENT VISA & TRANSFER
- TOURIST VISAS

### INDIAN SERVICES :

- Passport
- VISA
- OCI CARD
- RENUNCIATION
- POWER OF ATTORNEY
- LEGAL DOCUMENTS ATTESTATIONS
- NOTARY SERVICES

WE CAN HELP YOU WORK AND SETTLE IN COUNTRIES WORLDWIDE ALSO

ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ INDIA ਦੀ Immigration ਜਾਂ Legal Document Services ਲਈ **HOPE IMMIGRATION** ਕੇਲ ਆਉ

ਅਸੀਂ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਵਕੀਲਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਅਤੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ : (916) 518-0630

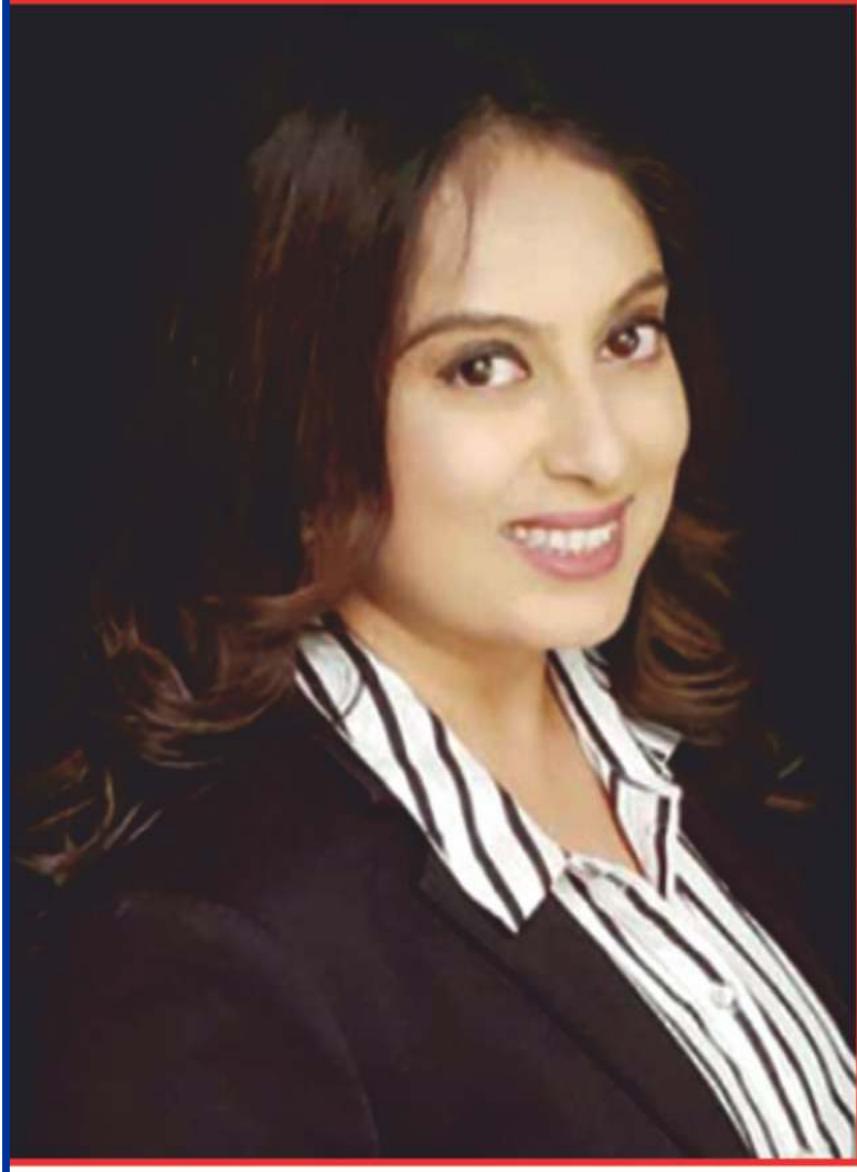


WEBSITE : [www.hopeimmigration.net](http://www.hopeimmigration.net) | Email : [help@hopeimmigration.net](mailto:help@hopeimmigration.net)

ਅਸੀਂ California State ਦੇ Bonded Immigration Consultant ਹਾਂ

ADDRESS : 2953 W CAPITOL AVE WEST SACRAMENTO, CA 95691

ਮੈਂ ਵਕੀਲ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੁਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ



**RE/MAX®  
EXECUTIVE**

ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kirandeep Kaur**  
**Realtor ®**

CalDRE # 02115235

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ  
ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Contact : Cell (209) 550-1704**

220 - A Standiford Ave, Modesto, CA 95350, [kkaur@mycvre.com](mailto:kkaur@mycvre.com)

FACH OFFICE IS INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

# PAL FILMS & PHOTO BOOKS

All Your Photo/Videography & Post Production needs Under One Roof



Music Video | Pre Shoots | Weddings | Birthdays | Graduations  
Stage Shows Or Any Kind Of Events | Customize Photobooks (upto 6 feet)  
Video Editing VFX/DI/CC & Much More....

Full Photo & Videography studio with Green Screen Blue Screen

**PH: 925 489 3400,  
341 356 1517**

Email: [palfilms@yahoo.com](mailto:palfilms@yahoo.com),  
[palfilms925@gmail.com](mailto:palfilms925@gmail.com), [www.palfilms.com](http://www.palfilms.com)

**4007 Railroad Ave  
Pittsburgh, CA 94565**

# ALL YOUR PROPERTY & FINANCIAL NEEDS UNDER ONE ROOF



SPECIALIZING IN ALL TYPES OF

## COMMERCIAL and RESIDENTIAL

- Agriculture Land
- Liquor Stores
- Gas Stations
- Apartments
- Commercial Buildings

ਵਰਗੀਆਂ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼

ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੇ  
ਚਾਹਵਾਨ  
ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੋ



**BLUESTONE**  
LENDING FIRM  
WHERE YOUR DREAMS MEET THE RIGHT LOAN

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਘਰ Re-Finance  
ਕਰਨਾ ਹੈ, ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਹੈ ?

ਜਾਂ Business ਲੈਣਾ ਜਾਂ Re-Finance  
ਕਰਨਾ, Working Capital ਲੈਣਾ ਹੈ ਤਾਂ  
ਉਹਦੇ ਵਿੱਚ Bluestone ਤੁਹਾਨੂੰ  
Assist ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

SBA LOAN | FHA LOAN  
CONVENTIONAL LOAN  
HARD MONEY LOAN

PRIVATE LOAN  
VA LOAN



*Master's Club Life Member*

**SATNAM SINGH, MBA**

DRE Lic #02059815

NMLS #2240863

✉ Satnam2000@gmail.com

Broker, Lic #01725504

||(510) 926-5738  
||(209) 587-3644

📍 712 E Main St., Turlock, CA 95380

📍 830 W Olive Ave, Suite D, Merced

# SUNSHINE AUTO CARE INC.

**WE REPAIR ALL MAKES & MODELS. AUTO, DIESEL TRUCK & TRAILERS**

- ✓ DPF Filter Cleaning
- ✓ Clutch
- ✓ Transmission
- ✓ New/Used Tires
- ✓ Oil Changes
- ✓ Wheel Balancing
- ✓ Truck & Trailer Repair

- ✓ All Major & Minor Repairs
- ✓ We Do Aluminum Welding
- ✓ Computer Check
- ✓ Differential
- ✓ Inspections
- ✓ Van/Reefer Work

WE PROVIDE  
SHUTTLE SERVICE  
FOR ALL  
CUSTOMERS

hablamos español

We Speak English, Spanish & Punjabi

ACCEPTED HERE



Com-Check  
T-Check  
EFS Check

**1003 Moffat Blvd,  
Manteca CA 95336**



# 209-239-1551

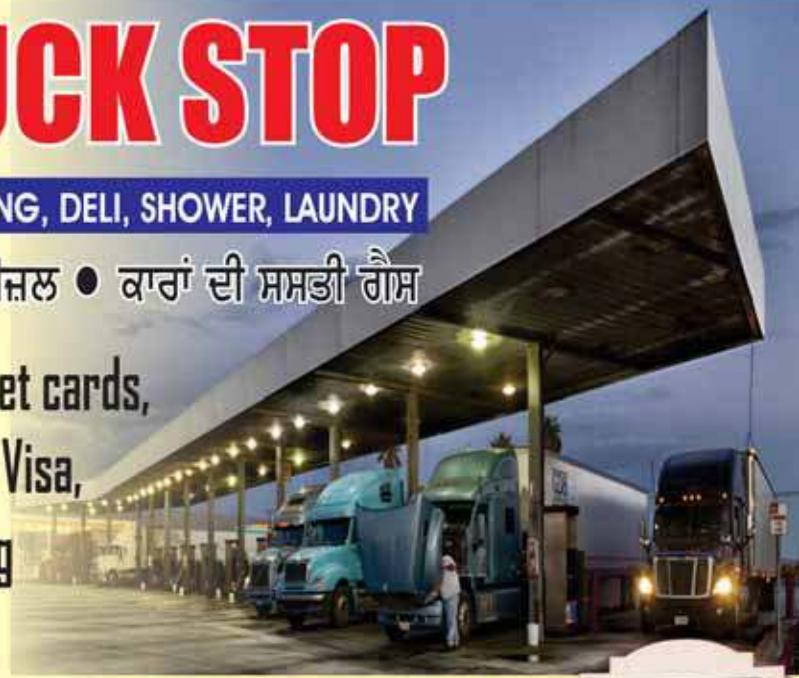


## TRUCK STOP

OPEN PARKING, DELI, SHOWER, LAUNDRY

- ਸਸਤਾ ਡੀਜ਼ਲ ● ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਸਤੀ ਗੈਸ

We accept all major fleet cards, credit cards including, Visa, MC, AE, Discover, Voyager and Writer Express.



(Or \$9 off Chevron In-Store Purchase)

Contact :

**BALRAJ SINGH PANNU**  
**541-942-0105**



ਪੰਜਾਬੀ ਰੇਸਟੋਰੈਂਟ  
ਵੀ ਹੈ ਅਤੇ ਗਰ ਵੇਲੇ  
ਪੰਜਾਬੀ ਖਾਣ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

## PIONEER VILLA



### TRUCK PLAZA

MOTEL • RESTAURANT  
LOUNGE • MINI-MART  
GIFT SHOP • OPEN 24 HR  
FLEET • MULTI SERVICE

WE ACCEPT-TCH T-CHECK  
COM CHECK - EFS -  
ALL MAJOR CREDIT CARDS

**PREETI PANNU**  
**(541) 369-2801**  
FAX (541) 369-3810

33180 HWY 228 HALSEY, OR 97348

1250, Gateway Blvd. Cottage, OR 97424,

Ph : 541-942-4142 Fax : 541-942-9668

# CAPITAL SERVICES

INSURANCE

VEHICLE REG.

IMMIGRATION

NOTARY PUBLIC

LIVE SCAN

ਸੈਕਰਾਮੈਂਟ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ

**AUTO • HOME • TRUCK • BUSINESS • LIFE • MEDICAL****ਪਾਸਪੋਰਟ / ਵੀਜ਼ਾ**

- \* ਉ ਸੀ ਆਈ
  - \* ਸਰੈਂਡਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੈਨ ਕਾਰਡ
  - \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \* ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ
  - \* ਸਿਟੀਜ਼ਨ \* ਵਸੀਅਤ \*Living Trust
  - \* ਫੈਮਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ \*Legal Documents
- The Attorney has 25 years of experience in your favor for all legal services.

**Vehicle Registration**

(Approved by CA DMV)

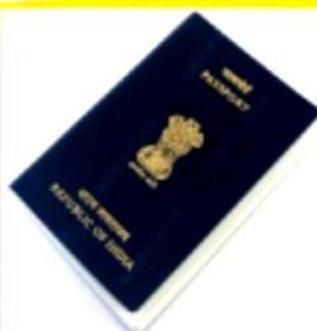
- \* ਕਾਰ ਸਟਿੱਕਰ ਸਲਾਨਾ
- \* ਕਾਰ ਟਰਾਂਸਫਰ
- \* ਪਲੇਟਾਂ ਤੇ ਸਟਿੱਕਰ
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਵਹੀਕਲ
- \* Vin Verification

Lic.43779

**Other Services**

- \* Live Scan / Fingerprints
- \* Covered California.
- \* Drug Testing \* Alcohol Test
- \* Notary Services
- \* International Driver Lic.

Lic. 6000947

**Office Ph.(916) 427-4321**

6624 FLORIN ROAD, SACRAMENTO CA, 95828

FAX: 916)258-0441, Cell: (916)308-7997

Email: sacramento99@yahoo.com Website: www.capitalservices.us


**Capital**  
DRUG TESTING
**CAPITAL DRUG TESTING****Drug and Alcohol Test****DOT / NON DOT****PRE EMPLOYMENT - RANDOM****POST ACCIDENT - REASONABLE SUSPICION**
**Services:** DOT Random Prog., FMCSA Clearinghouse,  
DOT Supervisor Training, SAP Classes Etc.
**Lab. Ph:(916) 680-9293**6624 Florin Road  
Sacramento CA, 95828Email: capitaldrugtest@gmail.com  
Website: www.capitaldrugtest.com

# “ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਘਰ, ਗੱਡੀ, ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ ਲੱਭ ਰਹੇ ਹੋ ?



**ਨਵਨੀਤ ਕੌਰ**  
**INSURANCE AGENCY**

----- “ਤੁਹਾਡਾ ਸੁਆਗਤ ਹੈ” -----

“ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਲੋੜ ਲਈ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ ਪੈਲਿਸੀਆਂ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਵੇਂ :



“ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਖੇਤਾਂ, ਪਹਾੜਾਂ ਅਤੇ ਕਸਟਮ ਬਿਲਡ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ ਉਪਲਬਧ ਹੈ  
ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਅਸੀਂ ਨੈਨ-ਸਟੈਂਡਰਡ ਆਟੋ ਪੈਲਿਸੀਜ਼ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ!”

Get a free Quote



“ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (209) 672-4539

ਪਤਾ :- 17416 Murphy Pkwy, Lathrop, CA 95330



ਨਵਨੀਤ ਕੌਰ ਫਾਰਮਰਸ ਇੰਸ਼੍ਰੋਰੈਂਸ – ਜਿੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਾਡੀ ਪਹਿਲੀ ਤਰਜੀਹ ਹੈ!

# JVS LOGISTICS

2345 Enterprise Park Place Indianapolis Indiana, 46218



- ਇਥੇ ਸੈਮੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਇਥੇ ਅਸੀਂ Brakes, Drums, Tires, Radiators, Seals, Shocks, Air Bag ਵਰਗੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ
- ਸੈਮੀ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟ੍ਰੈਲਰ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ Lease ਤੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



- ਕਰਾਸ ਡੈਕ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਲੋਡ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਅਤੇ ਰੀਸਟਾਕ ਕਰੋ
- ਟਿਲਟੇਡ ਪੈਲੇਟਸ ਨੂੰ ਸਿਧੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
- ਖ਼ਿਲਰੇ ਹੋਏ ਲੋਡ ਨੂੰ ਰੀਸਟਾਕ ਕਰਵਾਓ
- ਇੰਡੀਆਨਾ ਏਰੀਏ 'ਚ ਲੋਡ ਡਿਲੇਵਰ ਕਰਵਾਓ



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

 jvslogisticsllc@outlook.com

ਸਾਡੀ ਇਹ ਲੋਕੇਸ਼ਨ Near - Indianapolis Downtown on I-70, Exit 85B, Keystone Avenue

JUGDEV SAMRA  (317) 379-4065

SUKHDEV SAMRA  (317) 250-3545

# Truck Parking Yard



## ਟਰੱਕ PARK ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸਯੋਗ ਥਾਂ



- ਸਾਡੇ YARD ਨੂੰ LOCK ਵਾਲਾ GATE ਲੱਗਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ



- ਇੱਥੇ 24 ਘੰਟੇ ਸੁਰੱਖਿਆ GUARD ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ



- ਸਾਰੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੈਮਰਿਆਂ ਗਾਰੀਂ ਹਰ ਵੇਲੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

**Truck Parking - Only \$200 Monthly**  
**Bobtail Parking - Only \$100 Monthly**



ਸਾਡੇ TRUCK YARD ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ  
ਟਰੱਕ Repair Shop ਅਤੇ TYRE SHOP ਵੀ  
ਉਪਲਬਧ ਹੈ।



ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Harbans Gill** **(209) 972-0013**



1651 EAST Whitmore Ave, Ceres, CA 95307



**COMMERCIAL  
and  
RESIDENTIAL**



ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਦੇ  
ਚਾਹਵਾਨ ਇੱਕ ਵਾਰ  
ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲੇ

- industrial ► Agriculture Land ► Liquor Stores
- Gas Stations ► Apartments,
- Commercial Buildings ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮਿਲੇ



# Jass Samra

REALTOR BROKER  
Residential &  
Commercial

 (317) 513-9456

 jsamra@jassamra.com

 www.jassamra.com

 8555 N. River Rd. Suite  
200 Indianapolis, IN 46240

# Imperial Spice

*Restaurant Bar & Banquet Hall*  
*Vibrant flavors of*  
*North and South Indian cuisine.*

**OPEN**  
 10am to 10pm

ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਬੁੱਧਵਾਰ 10am to 3pm

**Lunch Buffet**  
 ਸਿਰਫ਼ ਤੇ ਸਿਰਫ਼  
**\$14.99**



**SPECIAL** **Fish Pakora**  
**\$4.99**

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ \$100 ਤੋਂ ਵੱਧ ਖਰਚਦੇ ਹੋ ਤਾਂ **1 ਪਲੈਟ ਪਾਣੀਪੁਰੀ FREE**

▲ OPEN ▲  
**7 DAYS**  
 A WEEK

ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਖਾਸ ਸਪੇਸ਼ਲ Buffet \$12.99

ਰਾਤੀ Dinner ਸਮੇਂ 5 ਜਾਂ 5 ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੰਦਿਆਂ ਦੇ  
 ਖਾਣਾ ਖਾਣ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ 10% discount

ਸਿਰਫ਼ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ hard liquor ਦੀਆਂ ਕੁਝ items ਦੇ shot ਦੀ ਕੀਮਤ ਹੋਵੇਗੀ ਸਿਰਫ਼ \$8

**PACKAGE DEALS AVAILABLE**  
 Spacious Banquet Hall  
 Professional Decoration  
 DJ & Special Security Available

**5000 ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਦੀ  
 Catering ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ**

ਅਸੀਂ ਦੇਸੀ ਘਰੀਬੀ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਿਠਾਈਆਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
 ਅਤੇ ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਵੱਡੇ ਆਡਰ ਵੀ ਮਿਠਾਈਆਂ ਦੇ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ।

Sonu (209) 595-8596 Goutam (209) 494-9404  
 430 W Grant Line Rd Tracy, CA 95376

WE HAVE THE CHEAPEST FARES TO INDIA

# LEGEND TRAVEL



CST # 207524-40

Special Fares To India  
From  
West-coast (us) On  
Air India Direct Flights



JATINDER SINGH

LOWEST AIRFARES FROM USA TO INDIA

★Travel Insurance ★ Great last Minute Deals ★ Offices in India

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਉਂ ਵੀ ਟਿਕਟ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫੋਨ ਕਰੋ  
ਅਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



**(510) 797-9010**

USA OFFICE: 2450 PERALTA BLVD., STE 106-108,  
FREMONT CA 94536 PH.: 510-797-9010

Website: [www.legendamerica.net](http://www.legendamerica.net)



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਫ਼ਲਾਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਢਤਿਹ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

**ਲੁੱਖ-ਲੁੱਖ ਫੁਲਾਈਆਂ**

Sakinder Singh  
Grewal

— — — TRACY — — —





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



**ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ**

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੁੱਖ-ਲੁੱਖ ਵਾਖਾਈਆਂ

# Sonny Dhaliwal

San Joaquin County Supervisor  
District 3





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



## 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਢਤਿਹ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# ਲੱਖ-ਲੱਖ ਫੁਲਾਈਆਂ

## Brazos Restaurant Supplies

📍 1517 Texas Ave Bryan Texas 77802  
📞 (331) 234-5670





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਣਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੰਘ-ਲੰਘ ਵਾਧਾਈਆਂ

## MEERPUR INC.



Parwinderpal S Rathour



Gurwinderpal S Rathour



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਕੀ ਢਤਿਹ ਸ੍ਰੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੈਖ-ਲੈਖ ਵਾਧਾਈਆਂ



**HomeTeam®**  
INSPECTION SERVICE



Jamal Khan

P. (209) 921-3839

C. (209) 814-4228

krandhawa@hometeam.com

[hometeam.com/stockton](http://hometeam.com/stockton)

FAST • TRUSTED • ACCURATE



Kulbir Randhawa



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਣਾ ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੁੰਬ੍ਝ-ਲੁੰਬ੍ਝ ਫਾਏਕਾਰੀਆਂ

## JADLA BROS INC.



**Valley Gas**  
& MINI MART

Fresno, CA  
(559) 790-9029





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੁੱਖ-ਲੁੱਖ ਵਾਧਾਈਆਂ



Your On Time &  
Reliable Transportation Group



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਣਾ ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਢਤਿਹ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਾਖਿਗੁਰੂ



# National fleet Inc

Karman Singh Dhaliwal

📞 209-331-0537

📍 3822 Steve Lillie circle Stockton ca 95206



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



## 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਢਤਿਹ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਾਤਾਵਰਿਆਂ

## JRP REALTY GROUP

A TRADITION OF REAL ESTATE EXCELLENCE



SCAN ME

5246 Pirrone Ct Salida, CA 95368

[www.jrprealtygrp.com](http://www.jrprealtygrp.com)

[ranjeets.realtor@gmail.com](mailto:ranjeets.realtor@gmail.com)

C: (209) 579-4014

O: (209) 846-2220

F: 209.899.4929



**RANJEET SINGH**  
REALTOR®  
DRE# 02204330



ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਣਾ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ਜੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੁੱਖ-ਲੁੱਖ ਵਾਧਾਈਆਂ

# Dhillon Truckline Express Inc.



Amandeep Singh Dhillon  
Phone: (916) 396-9085





ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

# 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ਵਾਖਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਕੀ ਢਤਿਹ ਸ੍ਰੀ

ਜੁਗੋ ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਿਵਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ,  
ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ, ਦਿਹਾੜਾ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਸਿੱਖ ਟੈਂਪਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ 46ਵਾਂ ਸਲਾਨਾ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ  
ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ 2 ਨਵੰਬਰ 2025 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ  
ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

## ਲੁੱਖ-ਲੁੱਖ ਵਾਧਾਈਆਂ



**WARRAICH**  
**Trucking Company**



# SANJHI SOCH TV & DAILY NEWSPAPER

**TO EXPAND YOUR BUSINESS  
IN INDIAN COMMUNITY**



Through Newspaper & T.V,  
Advertise with us just as  
low as **\$100 PER MONTH.**

**Call**  **+1 (209) 303-1260**

ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਅਖਬਾਰ ਅਤੇ  
ਟੀਵੀ ਰਾਹੀਂ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦਿਉ

**ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਲਾਈਟ ਦੀ ਕੀਮਤ ਮਿਠਾ \$100 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ**

 [www.sanjhisoch.com](http://www.sanjhisoch.com)

 Sanjhi Soch TV NRI



## ਟੀ.ਵੀ. ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ



ਸਾਂਝੀ ਸੋਚ ਟੀ.ਵੀ. ਲਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਜਲੰਧਰ, ਲੁਧਿਆਣਾ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ  
ਤੋਂ ਤਜ਼਼ਰਬੇਕਾਰ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਯੋਗਤਾ ਅਨੁਸਾਰ।

**ਸੰਪਰਕ: +1 (209) 303-1260**